

b38



Istruzioni d'uso

bernette

SWISS DESIGN

Indice

COMPONENTI DELLA MACCHINA	7		
Componenti della macchina	7	Regolazione della posizione dell'ago	37
Accessori standard	8	Punto a ponte	38
Braccio estraibile	8	Cucitura di bottoni	38
Piano estraibile e vano accessori	9	Fissaggio di strisce elastiche	39
Cucitura a braccio libero	9	Diversi tipi di asole e rispettivo utilizzo	40
Panoramica dei punti	9	Asola con travette	41
		Adeguare larghezza e spessore del punto alle asole	43
PREPARAZIONE	10	Asola arrotondata	43
Collegamento all'alimentazione	10	Asola per tessuti sottili	43
Prima dell'utilizzo della macchina da cucire	10	Asola a goccia	44
Regolazione della velocità di cucitura	11	Asola elastica	44
Tasti della macchina	12	Asola heirloom	44
Area tasti tattili	14	Asola rinforzata	45
Display LCD	14	Punto per rammendo	46
Rimozione o fissaggio del supporto del piedino	15	Travetta	47
Sostituzione del piedino	15	Occhiello	47
Leva alza piedino	16		
Ruota di regolazione pressione del piedino	16	PUNTI DECORATIVI	48
Abbassare o sollevare il trasportatore	16	Punto overlock / Punto conchiglia	48
Sostituzione dell'ago	17	Applicazione	48
Tabella di tessuti e aghi	17	Punto a conchiglia	49
Avvolgimento e montaggio della spolina	18	Punto a nido d'ape	49
Inserimento del filo nella macchina	21	Cucire passamani	49
Selezione del modello	24	Cucitura di parti di un patchwork	50
Modalità di impostazione	25	Punto a mano libera	50
Regolazione della tensione del filo per il punto dritto	26	Fagoting	51
Regolazione della tensione del filo per il punto a zigzag	27	Punti satin	51
		Cucire le frange	52
CUCITURE SEMPLICI	28	Punto tirato	52
Cucitura dritta	28	Punto croce	53
Punto dritto	30	Punti decorativi	53
Punto di rinforzo	30	Cucire con ago doppio	54
Basta	30		
Punto dritto triplo	30	PROGRAMMARE MODELLI DI PUNTI E LETTERE	55
Punto elastico	31	Programmare una combinazione di modelli di punti	56
Punto scolpito	31	Programmare il tagliafilo automatico	56
Nuovo punto scolpito	31	Punti a ponte	57
Zigzag	32	Programmare un disegno simmetrico	58
Zigzag multiplo	33	Cucire una combinazione di modelli dall'inizio	59
Punto overlock	33	Cucire il modello attuale dall'inizio	59
Punto a maglia	34	Programmare lettere	60
Doppio punto a soprappunto	34	Rimpicciolire le lettere	61
Inserimento di una cerniera lampo	35	Mostrare testi lunghi	62
Punto invisibile	37	Cancellare e inserire lettere (modelli)	62
		Duplicare cifre (modelli)	63

Adeguamento dei punti del modello programmato	64
Pulsante Balance	66
CURA DELLA MACCHINA	67
Pulizia di guida del crochet e trasportatore	67
Installazione del supporto della spolina	67
RISOLUZIONE DEI GUASTI	69
MODELLI DI PUNTI	70
Panoramica delle modalità 1-6	70

IMPORTANTE

Quando si utilizza un apparecchio elettrico è assolutamente necessario attenersi alle seguenti misure di sicurezza fondamentali:

Prima dell'utilizzo della macchina leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso.

Conservare le istruzioni per l'uso in un luogo adeguato insieme alla macchina e consegnarle insieme alla macchina nel caso sia affidata a terzi.

Quando la macchina non viene utilizzata o resta incustodita, dev'essere scollegata dalla rete elettrica. A tal fine, estrarre la spina.

AVVERTIMENTO!

Prevenzione di ustioni, incendi, folgorazione o lesioni alle persone:

1. La macchina non dev'essere utilizzata da bambini di età inferiore a 8 anni, né da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o nei casi in cui non siano disponibili le conoscenze o l'esperienza sufficienti per il suo impiego. In questi casi la macchina può essere utilizzata solo se una persona responsabile della sicurezza della macchina ne ha illustrato l'utilizzo.
2. La macchina non deve essere utilizzata come giocattolo. È richiesta molta attenzione quando la macchina viene utilizzata da bambini, nei pressi di bambini o di persone con percezione ridotta.
3. La macchina dev'essere utilizzata esclusivamente per lo scopo descritto nelle presenti istruzioni. Devono essere utilizzati solo gli accessori consigliati dal produttore.
4. È necessario sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con la macchina.
5. In nessun caso questa macchina dovrà essere utilizzata in presenza di cavo danneggiato o di spina difettosa, se non funziona correttamente, se è stata fatta cadere o è stata danneggiata o se è caduta nell'acqua. Portare la macchina presso il rivenditore autorizzato o il centro assistenza più vicino per un controllo, eventuale riparazione o regolazione elettrica o meccanica. La macchina non deve essere utilizzata se le bocchette di ventilazione sono bloccate. Le bocchette di ventilazione e il piedino devono essere mantenuti privi di pelucchi, polvere e residui di stoffa.
6. Tenere lontane le dita da tutti i componenti in movimento. Prestare particolare atten-

PERICOLO!

Precauzioni contro la folgorazione:

1. Non lasciare mai la macchina incustodita quando è collegata alla rete elettrica.
2. Scollegare la macchina dalla rete elettrica immediatamente dopo l'uso e prima delle pulizie.
3. **RADIAZIONI LED:** Non osservare direttamente con strumenti ottici.

- zione nell'area dell'ago della macchina da cucire.
7. Utilizzare sempre la placca ago corretta. Una placca errata può far rompere l'ago.
8. Non utilizzare aghi storti.
9. Mentre si cuce il tessuto, non tirare né spingere o si rischia di rompere l'ago.
10. In caso di attività nell'area dell'ago, come infilare il filo o sostituire l'ago, infilare la spolina o sostituire il piedino, spegnere la macchina (interruttore principale su "O").
11. Prima delle operazioni di pulizia o manutenzione, come la sostituzione della luce o altre attività di manutenzione descritte nelle presenti istruzioni per l'uso, la macchina dev'essere sempre scollegata dalla rete elettrica (estrarre la spina). Le operazioni di pulizia e manutenzione possono essere svolte da bambini solo sotto supervisione.
12. Non far cadere né inserire alcun oggetto nelle aperture della macchina.
13. La macchina dev'essere utilizzata solo in luoghi asciutti e protetti. Non utilizzarla mai in un ambiente umido o bagnato.
14. Non utilizzare la macchina nei pressi di prodotti con propellenti (spray) o ossigeno. Per scollegare dalla rete elettrica, posizionare l'interruttore principale su "O" (spento) ed estrarre la spina dalla presa. Nello svolgere questa operazione, tirare sempre dalla spina e mai dal cavo.
15. Nel caso in cui il cavo elettrico del reostato sia danneggiato, dev'essere sostituito dal produttore, da un tecnico dell'assistenza responsabile o da un'altra persona analogamente qualificata per evitare eventuali rischi.
16. Non posizionare alcun oggetto sul reostato.
17. Sostituire sempre la lampada a incande-

- scenza con una lampadina dello stesso tipo.
18. La macchina dev'essere utilizzata solo in combinazione con un reostato di tipo YC-485-EC-1 (100-240 V).
 19. Durante il normale utilizzo, il livello acustico è inferiore a 75 dB (A).
 20. Questa macchina è dotata di un doppio isolamento (non in USA e Canada). Devono essere utilizzati esclusivamente componenti sostitutivi identici. Seguire le indicazioni relative alla manutenzione dei prodotti a doppio isolamento.

MANUTENZIONE DEI PRODOTTI A DOPPIO ISOLAMENTO

Un prodotto a doppio isolamento è dotato di due unità di isolamento invece che di una messa a terra. Un prodotto a doppio isolamento non contiene alcun dispositivo di messa a terra, che non deve essere utilizzato. La manutenzione di un prodotto a doppio isolamento richiede la massima cura e un'ottima conoscenza del sistema e deve pertanto essere eseguita solo da personale qualificato. Come componenti sostitutivi di un prodotto a doppio isolamento devono essere utilizzati solo componenti identici a quelli già presenti nel prodotto. Un prodotto a doppio isolamento è identificato da apposita dicitura.

Il prodotto può inoltre essere contrassegnato dal simbolo .

CONSERVARE CON CURA LE PRESENTI ISTRUZIONI!



AVVERTIMENTO:

Questa macchina è destinata all'uso privato. Se viene utilizzata in modo intensivo o a fini commerciali, occorrono una pulizia regolare e una cura particolare. I segnali di usura e consumo a causa di un utilizzo intensivo o commerciale non sono automaticamente coperti, anche se compaiono all'interno del periodo di garanzia. La decisione sul comportamento da seguire in tali casi spetta esclusivamente al personale di manutenzione locale autorizzato.

SUGGERIMENTO:

Nel caso in cui la macchina sia conservata in una stanza fredda, spostarla in una stanza calda un'ora prima dell'uso.

Tutti i diritti riservati

Per motivi tecnici e per migliorare il prodotto, è possibile che vengano apportate modifiche relative alla dotazione della macchina o dei suoi accessori in qualsiasi momento, senza preavviso. Gli accessori possono inoltre essere diversi a seconda del paese.

Solo Europa:

questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o da persone che possiedono conoscenze ed esperienze insufficienti per l'utilizzo della macchina solo sotto supervisione e dopo aver ricevuto indicazioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e aver compreso i possibili pericoli. I bambini non devono usare l'apparecchio come giocattolo. Le operazioni di pulizia e manutenzione che l'utente deve attuare possono essere svolte dai bambini solo sotto supervisione.

Al di fuori dell'Europa (con l'esclusione di USA e Canada):

questo apparecchio può essere utilizzato da persone (e bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o da persone che possiedono conoscenze ed esperienze insufficienti per l'utilizzo della macchina solo sotto supervisione e dopo aver ricevuto indicazioni sull'uso sicuro dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della sicurezza.

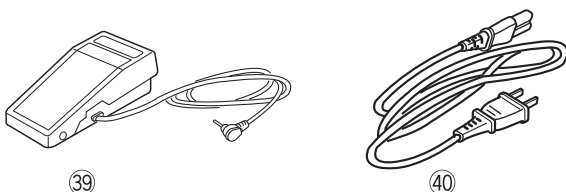
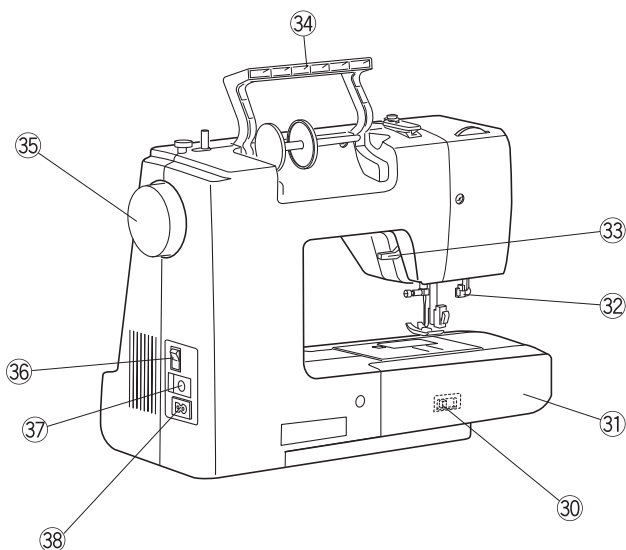
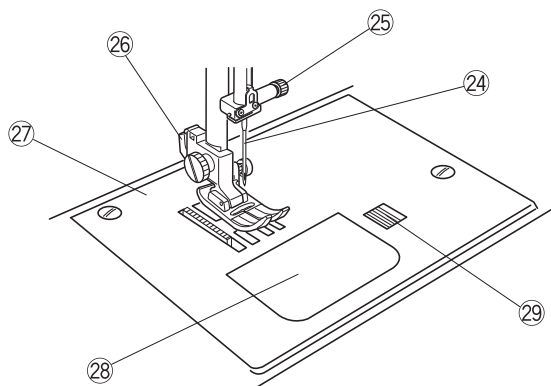
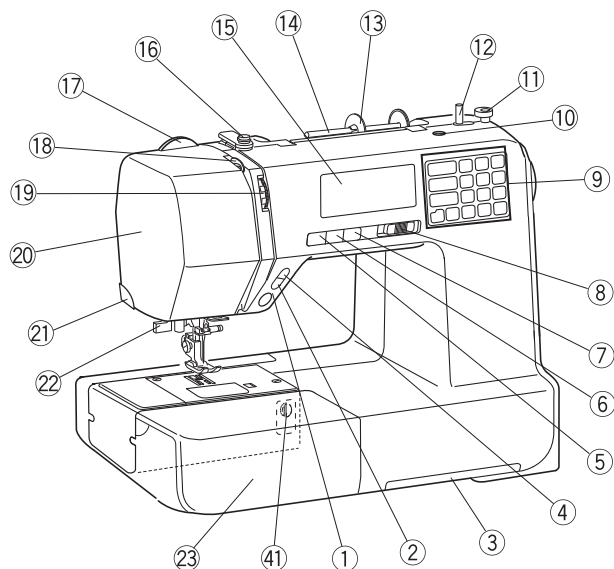
È necessario sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.



Questo prodotto dev'essere smaltito e riciclato in conformità con le direttive nazionali relative ai prodotti elettrici/elettrodomestici. In caso di dubbio chiedere ulteriori informazioni presso il rivenditore specializzato. (Solo EU)

COMPONENTI DELLA MACCHINA

Componenti della macchina

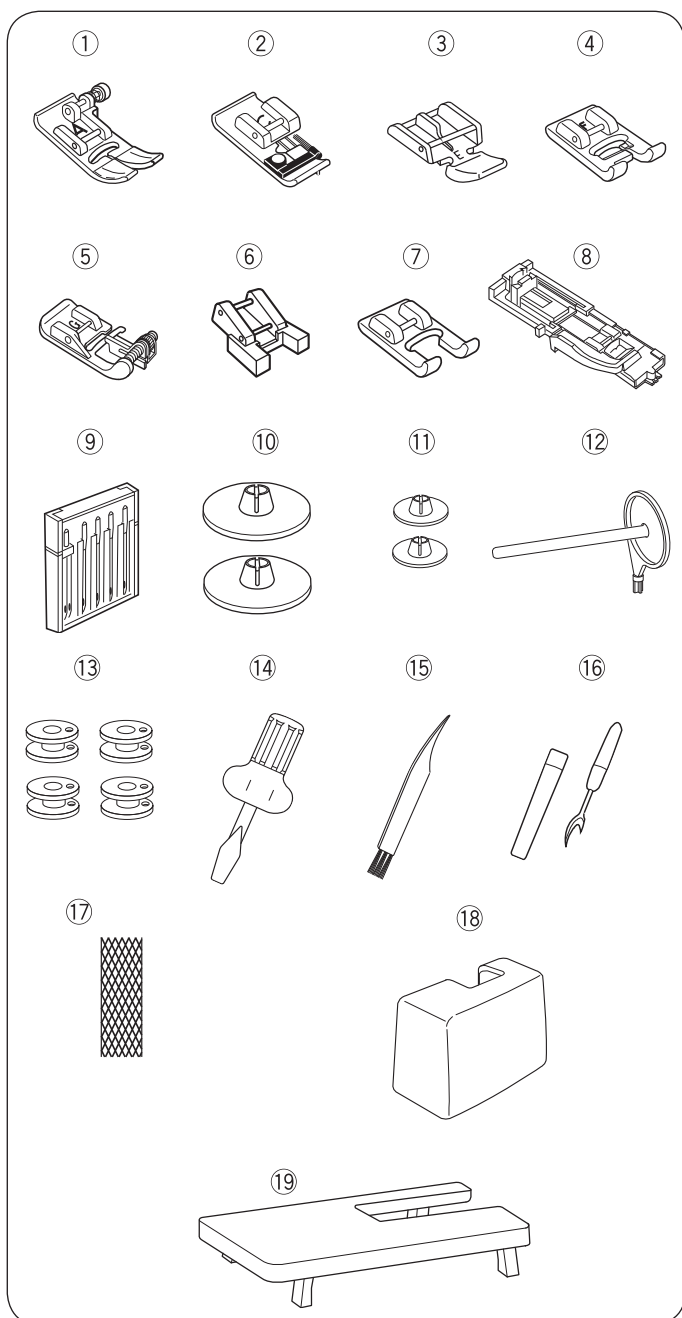


SUGGERIMENTO:

Per trasportare la macchina da cucire, sollevarla con una mano dalla maniglia e con l'altra mano sostenerla dalla parte inferiore.

Il design e le specifiche possono cambiare in ogni momento e senza preavviso.

* Il cavo elettrico fornito può essere diverso da quello riportato nell'illustrazione.



Accessori standard

- ① Piedino per zigzag: A (montato sulla macchina)
- ② Piedino per overlock: C
- ③ Piedino per cerniere: E
- ④ Piedino per punto satin: F
- ⑤ Piedino per punti invisibili: G
- ⑥ Piedino per bottoni: T
- ⑦ Piedino aperto: F2
- ⑧ Piedino per asole: R
- ⑨ Assortimento di aghi
- ⑩ Fermarocchetto (X 2) (grosso) (1 montato sulla macchina)
- ⑪ Fermarocchetto (X 2) (piccolo)
- ⑫ Secondo portarocchetto
- ⑬ Spoline (X 4) (1 montata sulla macchina)
- ⑭ Cacciavite
- ⑮ Spazzolino per pelucchi
- ⑯ Taglia-asole
- ⑰ Rete per spolina
- ⑱ Valigia
- ⑲ Braccio estraibile

La versione aggiornata delle istruzioni per l'uso e molte altre informazioni sul cucito sono disponibili sul nostro sito Web: <http://www.mybernette.com/accessorie>

• Coperchio antipolvere

Istruzioni di cucito per i singoli coperchi antipolvere su:



www.mybernette.com/cover

Braccio estraibile

• Fissaggio del braccio estraibile

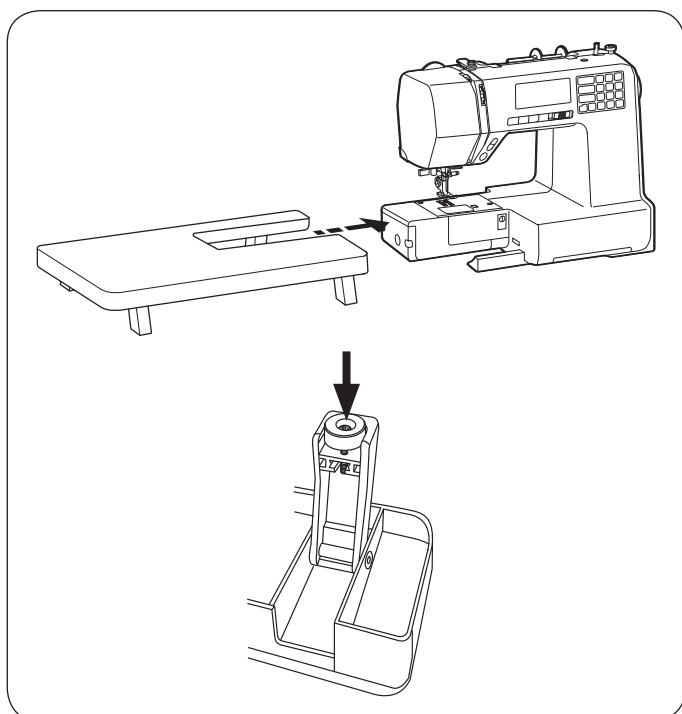
Estrarre il braccio dalla macchina tirandolo.

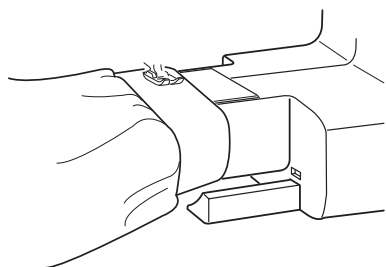
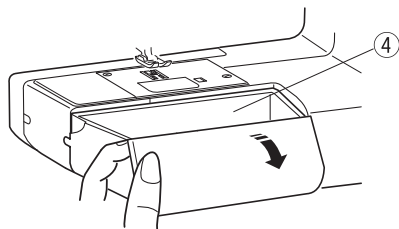
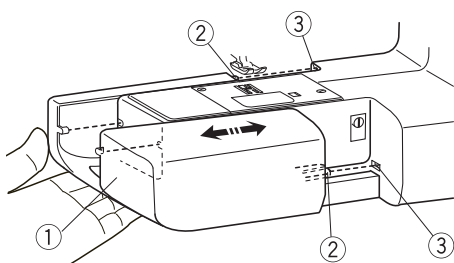
Allontanare l'una dall'altra le gambe del braccio estraibile.

Tenere il braccio con entrambe le mani e spingerlo delicatamente verso destra.

• Regolazione dell'altezza del braccio

Ruotare le viti delle gambe del braccio con un cacciavite (opzionale).





Piano estraibile e vano accessori

Il piano estraibile ① amplia la superficie di cucito e può essere rimosso per cucire a braccio libero.

- ① Piano estraibile
- ② Perno
- ③ Foro

• Rimozione del piano estraibile

Estrarre il piano estraibile dalla macchina (vedere illustrazione).

• Fissaggio del piano estraibile

Spingere il piano all'interno della macchina finché non si aggancia. A tal fine, inserire il dente ② nel foro ③ apposito.

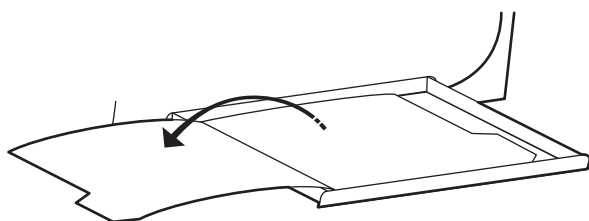
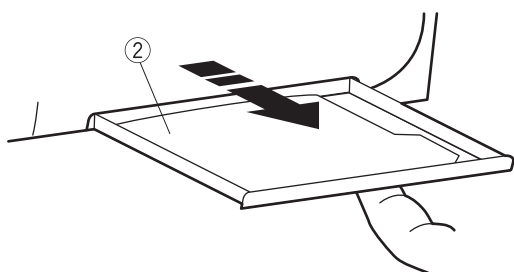
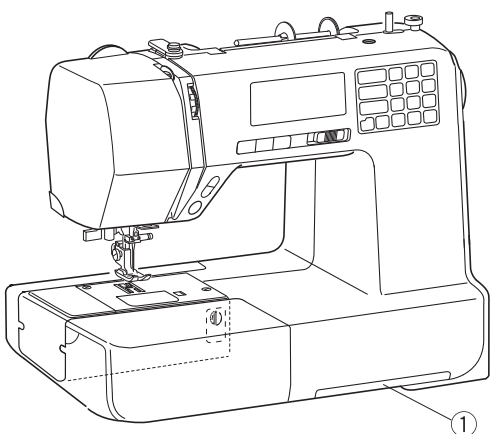
• Vano accessori

Gli accessori sono conservati all'interno del piano estraibile. Per aprire il vano accessori, estrarre il coperchio ④.

- ④ Vano accessori

Cucitura a braccio libero

La cucitura a braccio libero è utile per rammendare calzini e applicare toppe sulle ginocchia o i gomiti degli indumenti dei bambini.

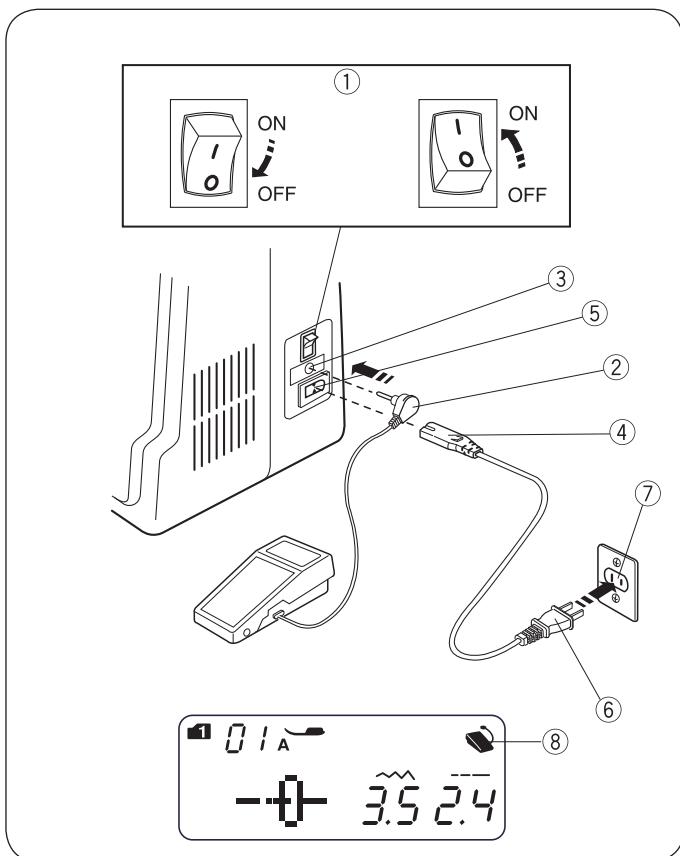


Panoramica dei punti

La scheda panoramica dei punti ② va conservata nel cassetto ① nella parte inferiore della macchina da cucire.

- ① Cassetto per la panoramica punti
- ② Panoramica dei punti

Estrarre il cassetto con un dito, fino all'arresto. Le pagine del documento contengono informazioni sui diversi punti.



PREPARAZIONE

Collegamento all'alimentazione

• Utilizzo del reostato

① Accendere l'interruttore principale. Collegare il connettore del reostato ② alla presa del reostato ③. Collegare il connettore del cavo ④ alla presa del cavo elettrico ⑤. ⑥ Collegare la spina del cavo di alimentazione alla presa di corrente. ⑦ ① Accendere l'interruttore principale. Il simbolo del reostato ⑧ compare quando il reostato è collegato alla macchina.

- ① Interruttore principale
- ② Connettore del reostato
- ③ Presa del reostato
- ④ Connettore del cavo
- ⑤ Presa del cavo elettrico
- ⑥ Spina del cavo di alimentazione
- ⑦ Presa di corrente
- ⑧ Simbolo del reostato



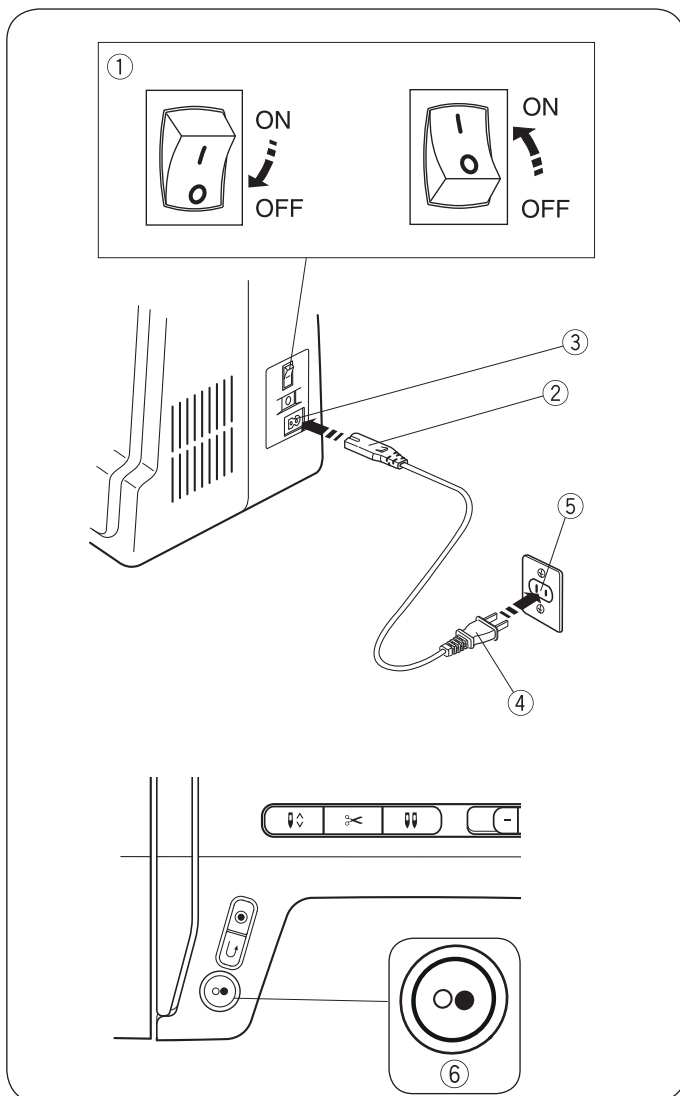
AVVERTIMENTO:

Durante il funzionamento osservare sempre l'area di cucito e non toccare componenti in movimento, come il tendifilo, il volantino o l'ago.

Nei seguenti casi spegnere sempre l'interruttore generale e scollegare la macchina dalla rete elettrica:

- quando la macchina non è sorvegliata.
- quando vengono aggiunti o rimossi componenti.
- quando la macchina viene pulita.

Non posizionare alcun oggetto sul reostato.



Prima dell'utilizzo della macchina da cucire

Prima del primo utilizzo della macchina da cucire, inserire un pezzo di tessuto sotto il piedino e far funzionare la macchina senza filo per alcuni minuti. Pulire l'olio che potrebbe fuoriuscire.

• Utilizzo del tasto di avvio/arresto

① Accendere l'interruttore principale.

Collegare il connettore del cavo ② alla presa del cavo elettrico ③.

④ Collegare la spina del cavo di alimentazione alla presa di corrente. ⑤

① Accendere l'interruttore principale.

- ① Interruttore principale
- ② Connettore del cavo
- ③ Presa del cavo elettrico
- ④ Spina del cavo di alimentazione
- ⑤ Presa di corrente
- ⑥ Tasto di avvio/arresto

SUGGERIMENTO:

Il tasto di avvio/arresto funziona quando il reostato è collegato.

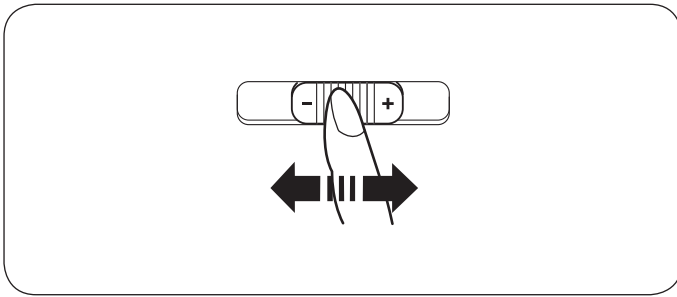
• Istruzioni per l'uso:

Il simbolo "0" su un interruttore indica che è in posizione "Spento".

Per gli apparecchi con spina polarizzata (in cui un polo è più spesso dell'altro): per ridurre il rischio di scossa elettrica, questo tipo di spina può essere collegata a una presa polarizzata solo in un modo particolare.

Nel caso in cui non sia possibile, far installare una presa adeguata da un elettricista qualificato. Non apportare alcuna modifica alla spina (solo USA e Canada).

*Con questa macchina da cucire è utilizzato il modello di reostato YC-485EC-1.



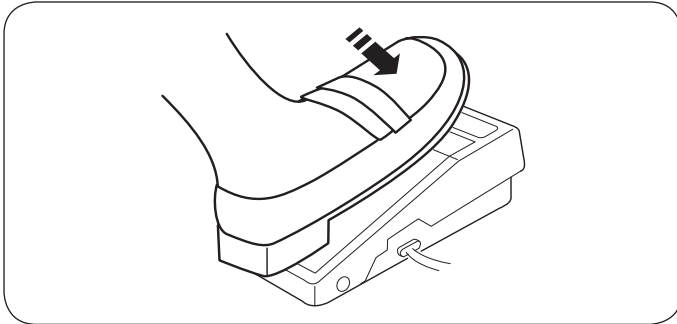
Regolazione della velocità di cucitura

• Regolatore di velocità

La velocità di cucitura può essere regolata in base alle proprie esigenze utilizzando il regolatore di velocità.

Per aumentare la velocità di cucitura, spingere il cursore verso destra.

Per ridurre la velocità di cucitura, spingere il cursore verso sinistra.



• Reostato

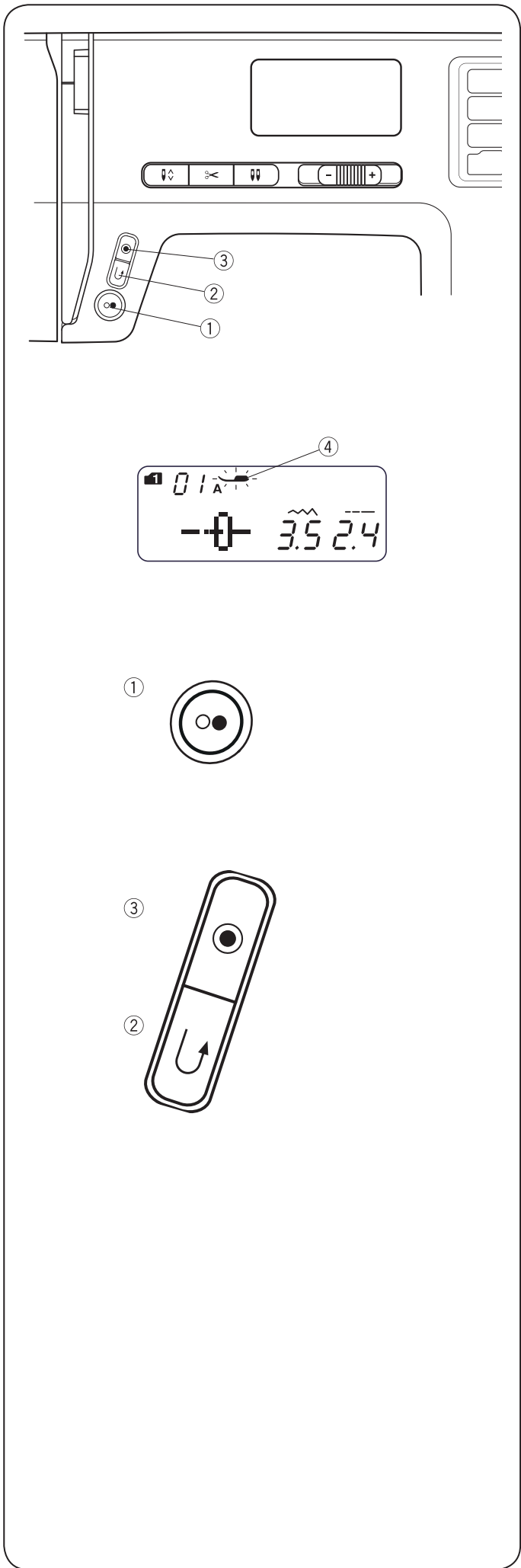
Per avviare la macchina, premere il reostato.

Più il reostato viene premuto a fondo, più aumenta la velocità di lavoro della macchina.

La velocità di cucitura massima dipende dall'impostazione del regolatore di velocità.

SUGGERIMENTO:

Quando il piedino si trova nella posizione più in alto, la macchina non parte e il simbolo del piedino lampeggia. Abbassare il piedino e premere il reostato.



Tasti della macchina

• Tasto di avvio/arresto

Abbassare il piedino.

Premere il tasto di avvio/arresto ① per avviare la macchina.

La macchina si avvia ed esegue i primi punti lentamente. Inizia quindi a lavorare alla velocità che è stata regolata con il regolatore di velocità.

Premere nuovamente il tasto di avvio/arresto ① per avviare la macchina.

SUGGERIMENTO:

Finché il tasto di avvio/arresto ① continua a essere premuto, la macchina continua a funzionare lentamente.

Il tasto di avvio/arresto ① non può essere utilizzato quando il reostato è collegato alla macchina.

Quando il piedino si trova nella posizione più in alto, la macchina non parte e il simbolo del piedino ④ lampeggia. Abbassare il piedino e premere il tasto di avvio/arresto.

• Tasto per cucitura indietro

Modalità 1	01, 02, 05, 06
Modalità 2	01, 02, 05, 06, 13
Modalità 3	01, 59, 60
Cucitura indietro	Tenere premuto il tasto per la cucitura indietro ②.
Cucitura in avanti	Rilasciare il tasto per la cucitura indietro ②.
Cucire lentamente indietro	Premere il tasto di avvio/arresto ① che fa fermare la macchina. Tenere premuto il tasto per la cucitura indietro ②: la macchina cuce lentamente indietro finché il tasto rimane premuto.

Modalità 1	07
Modalità 2	07, 11, 28, 29
Funzione	Pagine 30, 46, 47

Tutti gli altri punti

Premere il tasto per la cucitura indietro ② per cucire subito alcuni punti di rinforzo. La macchina si ferma automaticamente.

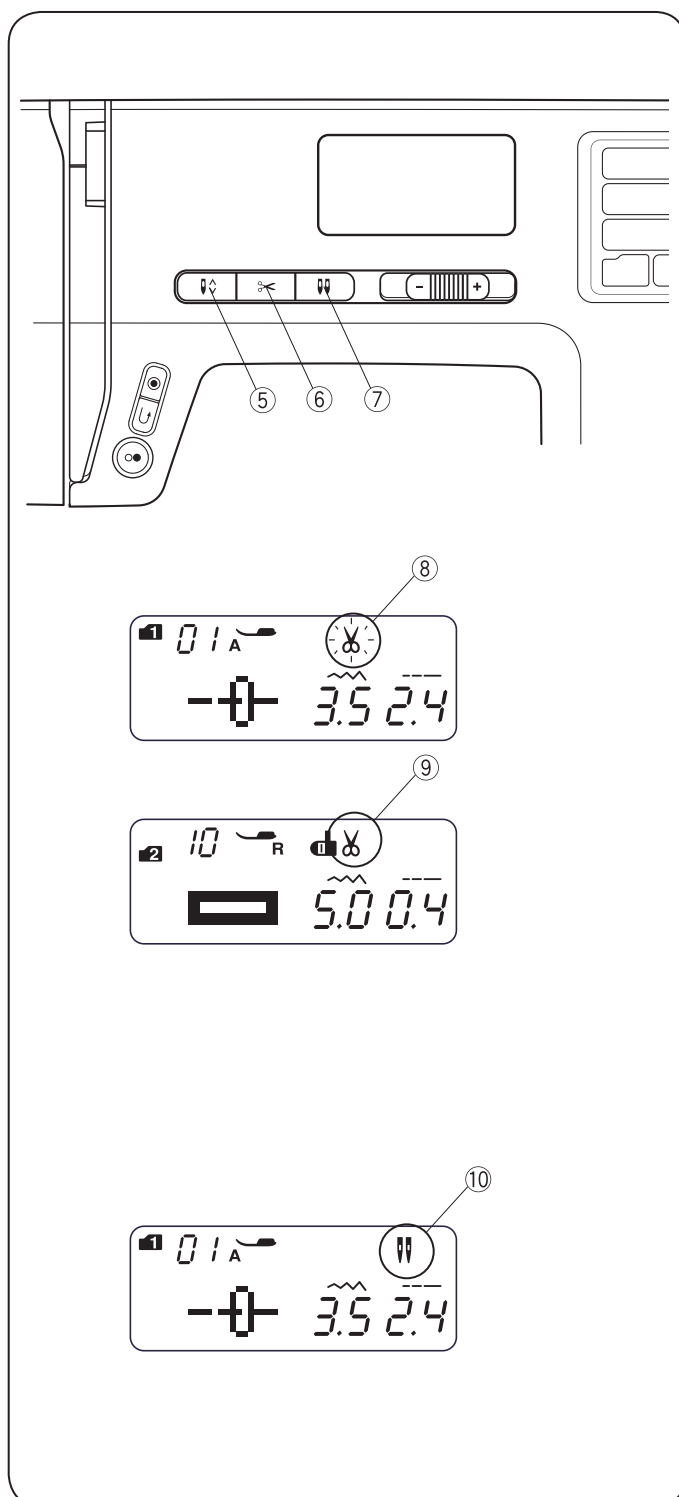
Tutti gli occhielli e le asole sono un'eccezione, poiché in quei casi la cucitura indietro non è funzionante.

• Tasto "Cucitura automatica" Tutti gli altri punti

Modalità 1	01, 02, 05, 06
Modalità 2	01, 02, 05, 06, 13,
Modalità 3	01, 59, 60
Funzione	Premere il tasto "Cucitura automatica" ③ per cucire immediatamente alcune baste. La macchina si ferma automaticamente.

Premere il tasto "Cucitura automatica" ③ per cucire una basta alla fine del punto che si sta attualmente eseguendo.

La macchina si ferma automaticamente.



• Tasto "Arresto ago su/giù"

Premere il tasto "Arresto ago su/giù" (5) per portare l'ago in posizione superiore o inferiore.

• Tasto tagliafilo

Premere il tasto del tagliafilo (6) per tagliare i fili dopo la cucitura.

Il simbolo del tagliafilo lampeggia (8) mentre la macchina taglia i fili.

In questo modo, dopo aver tagliato i fili è possibile continuare a cucire senza dover estrarre il filo della spolina.

Per tagliare automaticamente i fili dopo la cucitura, selezionare il modello di punto desiderato e quindi premere il tasto del tagliafilo, finché non compare il simbolo del tagliafilo (9).

La macchina taglia i fili automaticamente dopo aver eseguito la basta e quindi si ferma se viene premuto il tasto della cucitura indietro o il tasto "Cucitura automatica", oppure se è stato programmato un modello con una basta automatica.

SUGGERIMENTO:

Utilizzare il tagliafilo sul coperchio frontale quando viene utilizzato un filo numero 30 o spesso.

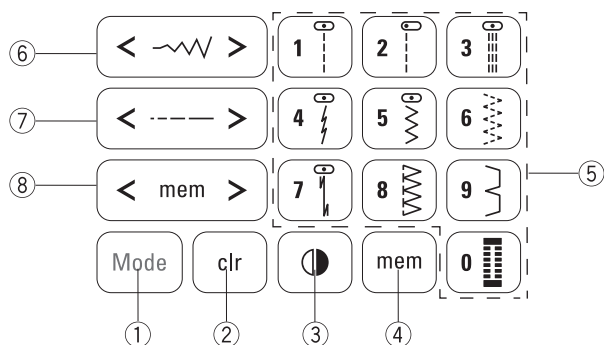
• Tasto ago doppio

Premere il tasto dell'ago doppio (7) quando viene utilizzato un ago doppio. Il simbolo dell'ago doppio (10) viene mostrato dopo l'attivazione.

Per interrompere o terminare la cucitura con ago doppio, premere due volte il tasto dell'ago doppio.

SUGGERIMENTO:

Quando il simbolo dell'ago doppio lampeggia, tutti gli altri tasti non sono funzionanti. Premere di nuovo il tasto dell'ago doppio. Seguire le indicazioni relative alla cucitura con ago doppio riportate a pagina 54.



Area tasti tattili

① Tasto modalità

Quando si accende l'interruttore principale, viene impostata automaticamente la selezione diretta del modello di punto (modalità 1).

Premere il tasto modalità per modificare la modalità. Vedere pagina 24.

② Tasto di cancellazione

Premere il tasto di cancellazione per cancellare il modello di punto memorizzato.

Tenere premuto il tasto di cancellazione finché non viene emesso un segnale acustico per cancellare tutti i modelli di punto memorizzati. Vedere pagina 62.

③ Tasto immagine simmetrica

Premere il tasto dell'immagine simmetrica per replicare a specchio il modello di punto selezionato. Vedere pagina 58.

④ Tasto di memorizzazione

Premere il tasto di memorizzazione per memorizzare il modello di punto selezionato. Vedere pagina 56.

⑤ Tasti numerici (vedere pagina 24)

- Selezione diretta del modello di punto

Qui è possibile selezionare direttamente i modelli di punti da 01 a 10 in modalità 1 (modalità di selezione diretta).

- Selezione numerica dei modelli

Inserire un numero di modello a due cifre per selezionare il modello di punto desiderato in modalità da 2 a 6.

⑥ Tasto larghezza punto

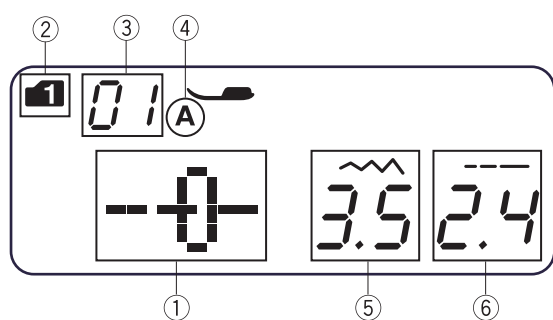
Premere < o > per modificare la larghezza del punto. Vedere la pagine 29, 32.

⑦ Tasto lunghezza punto

Premere < o > per modificare la lunghezza del punto. Vedere pagina 29.

⑧ Cursore

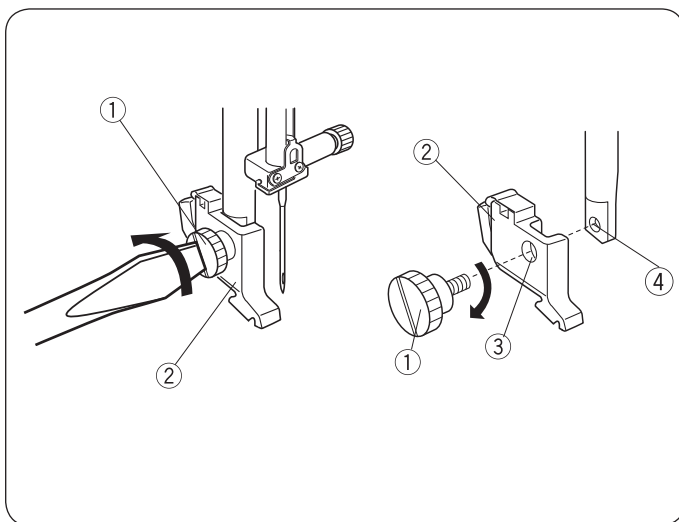
Spostare il cursore con < o > per verificare o elaborare la combinazione di modelli di punto. Vedere pagina 62.



Display LCD

All'accensione della macchina, sul display LCD vengono mostrate le seguenti informazioni.

- ① Modello di punto
- ② Modalità
- ③ Numero del modello di punto
- ④ Tipo di piedino
- ⑤ Larghezza del punto
- ⑥ Lunghezza del punto



Rimozione o fissaggio del supporto del piedino



ATTENZIONE:

Prima di rimuovere o fissare il supporto del piedino, spegnere l'interruttore principale.

• Rimozione del supporto del piedino

Ruotare la vite in senso antiorario con l'aiuto di un cacciavite.

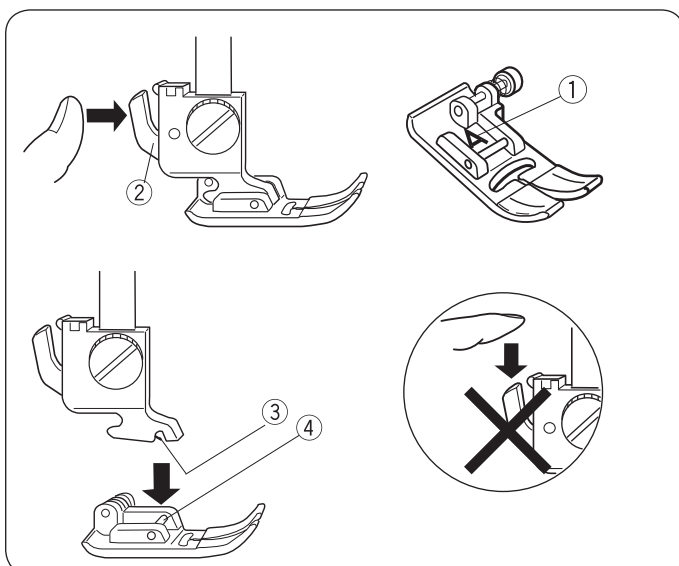
• Fissaggio del supporto del piedino

Avvicinare il foro del piedino al foro filettato nella barra del piedino.

Inserire la vite nel foro.

Fissare la vite avvitandola in senso orario con un cacciavite.

- ① Vite
- ② Supporto del piedino
- ③ Foro
- ④ Foro filettato



Sostituzione del piedino



ATTENZIONE:

Prima di sostituire il piedino, spegnere l'interruttore principale. Utilizzare sempre il piedino adatto al tipo di punto selezionato.

Usare il piedino sbagliato può far rompere l'ago. Ogni piedino è contrassegnato da una lettera che lo identifica.

- ① Lettera identificativa

• Rimozione del piedino

Ruotando il volantino in senso antiorario, sollevare l'ago nella sua posizione più alta. Sollevare il piedino e premere la leva sul retro del supporto del piedino.

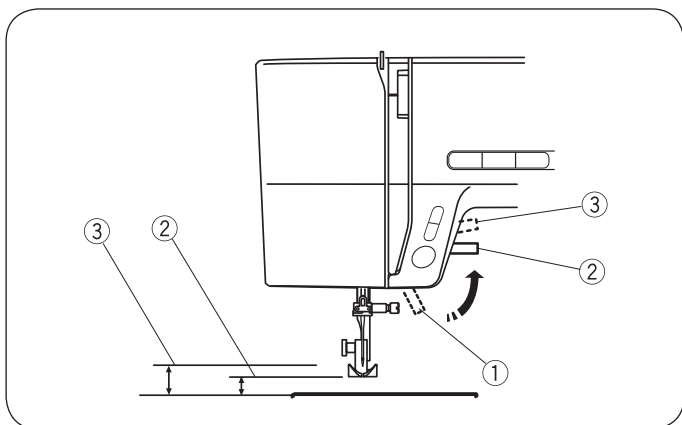
- ② Leva

• Fissaggio del piedino

Posizionare il piedino desiderato in modo che il perno del piedino sia posto direttamente sotto la scanalatura del supporto del piedino.

Abbassare il piedino in modo da agganciarlo.

- ③ Scanalatura
- ④ Perno

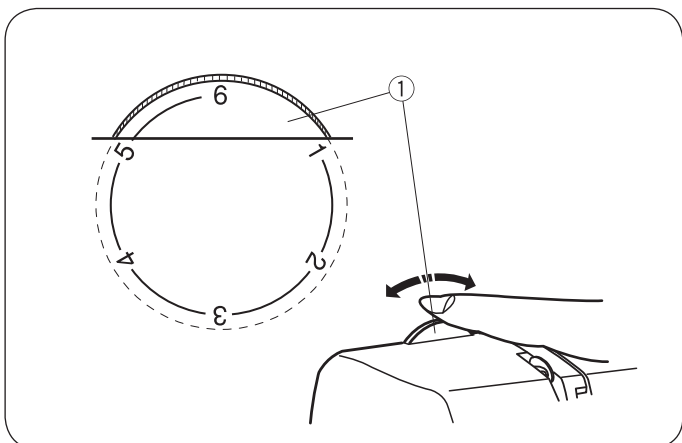


Leva alza piedino

Con la leva alza piedino è possibile sollevare e abbassare il piedino.

Può essere sollevato di circa 0,6 cm (1/4") sopra la normale posizione superiore, in modo che il piedino possa essere rimosso facilmente o si riesca a posizionare tessuti spessi sotto il piedino più agevolmente.

- ① Leva alza piedino
- ② Posizione superiore normale
- ③ Posizione più alta



Ruota di regolazione pressione del piedino

La ruota di regolazione della pressione del piedino dev'essere impostata su 6 per il normale funzionamento.

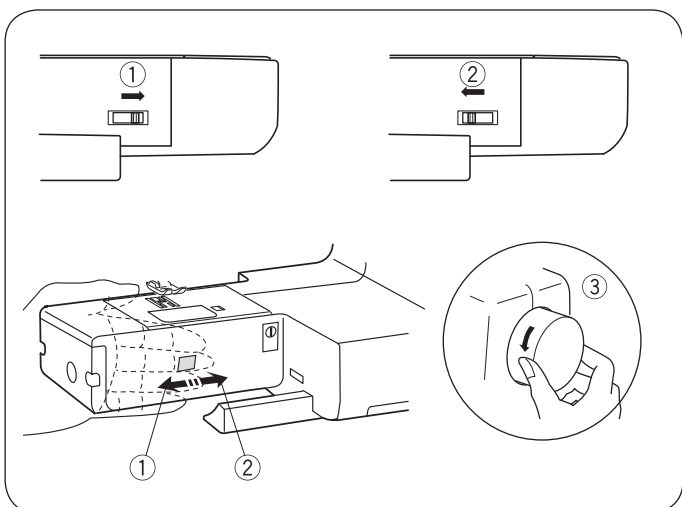
Impostare la pressione tra 3 e 6 per i lavori di applicazione, ricamo a giorno, per appuntare e ricamare.

Quando si cuciono tessuti leggeri come chiffon, pizzo o organza, impostare la pressione tra 1 e 3.

Velour e tessuti a maglia, che sono molto elastici, richiedono l'impostazione 1.

Ruotare la ruota di regolazione della pressione del piedino ① sul numero desiderato.

- ① Ruota di regolazione pressione del piedino



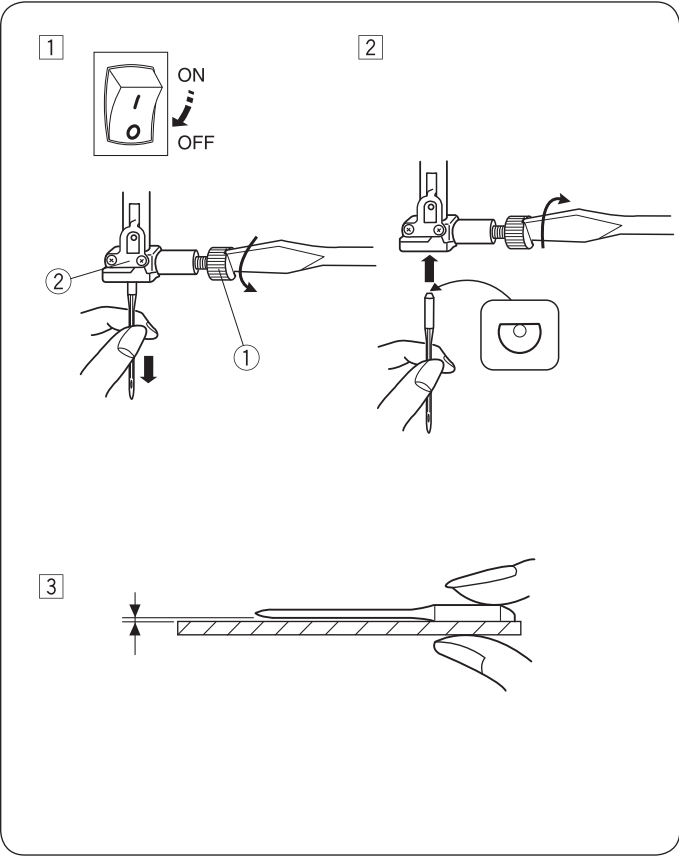
Abbassare o sollevare il trasportatore

La leva del trasportatore si trova sotto l'alloggiamento del braccio libero, sul retro della macchina.

Per abbassare il trasportatore, premere la leva nella direzione della freccia ①.

Per sollevare il trasportatore, premere la leva verso la direzione della freccia ② (vedere figura) e ruotare il volantino in senso antiorario. ③

Per la cucitura normale, il trasportatore deve trovarsi nella posizione superiore.



Sostituzione dell'ago

ATTENZIONE:

Prima di sostituire l'ago, spegnere l'interruttore principale.

- 1 Accendere l'interruttore principale. Ruotando il volantino in senso antiorario, sollevare l'ago nella sua posizione più alta e abbassare il piedino. ① Allentare la vite del morsetto dell'ago ruotandola in senso antiorario. Estrarre l'ago dal morsetto ②.
- 2 ② Inserire un nuovo ago nel morsetto dell'ago, in modo che il lato piatto dell'ago resti visibile sul lato posteriore. Quando si inserisce l'ago nel morsetto ② spingerlo più in alto possibile. Fissare la vite del morsetto dell'ago ① ruotandola in senso orario.
- 3 Per verificare che le condizioni dell'ago siano adeguate, appoggiarlo con il lato piatto su una superficie piana (placca ago, vetro, ecc.). Gli spazi tra l'ago e la superficie piana devono essere uniformi. utilizzare mai un ago spuntato o piegato. Un ago danneggiato può tirare i fili o creare delle smagliature nei tessuti lavorati a maglia, nella seta sottile o in materiali simili alla seta.

- ① Vite del morsetto dell'ago
② Morsetto

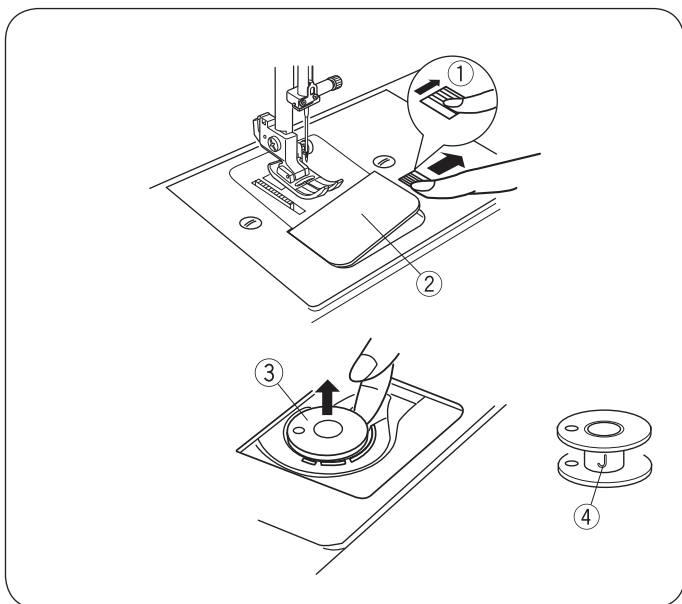
Tessuto		Filo	Ago
Leggera	Cotone	Seta n. 80-100 Cotone n. 80-100 Sintetico n. 80-100	N. 9/65-11/75 Ago con parte superiore blu
	linone		
	Georgette		
	Maglina		
	Organza		
Medio	Crespo	Seta n. 50 Cotone n. 50-80 Sintetico n. 50-80	N. 11/75-14/90
	Cotone da lenzuola		
	Jersey		
	Trama grossa		
	Pile		
Pesante	Denim	Seta n. 30-50 Cotone n. 40-50 Sintetico n. 40-50	N. 14/90-16/100
	Tweed		
	Lana spinata		
	Tessuto trapuntato		

Tabella di tessuti e aghi

- Per le operazioni di cucito generali usare gli aghi di grandezza 11/75 o 14/90.
- Per cucire tessuti più leggeri occorre usare un filo e un ago sottili, in modo che il tessuto non sia danneggiato.
- I tessuti pesanti richiedono un ago abbastanza grande da perforare il tessuto, senza che il filo nell'ago si sfilacci.
- Testare la grandezza dell'ago su un piccolo campione del tessuto che sarà utilizzato nell'operazione di cucito.
- In generale, usare lo stesso filo per ago e spolina.
- Per cucire tessuti estensibili, tessuti molto sottili e tessuti sintetici, usare un ago con la parte superiore blu. Questi aghi evitano che vi siano punti mancati.

SUGGERIMENTO:

1 x ago doppio, 1 x ago con parte superiore blu (n. 11/75),
2 x aghi n. 11/75 e 1 x ago n. 14/90 sono compresi nel set di aghi fornito.
Per risultati ottimali, si consiglia l'utilizzo di aghi Organ.



Avvolgimento e montaggio della spolina

• Estrarre la spolina

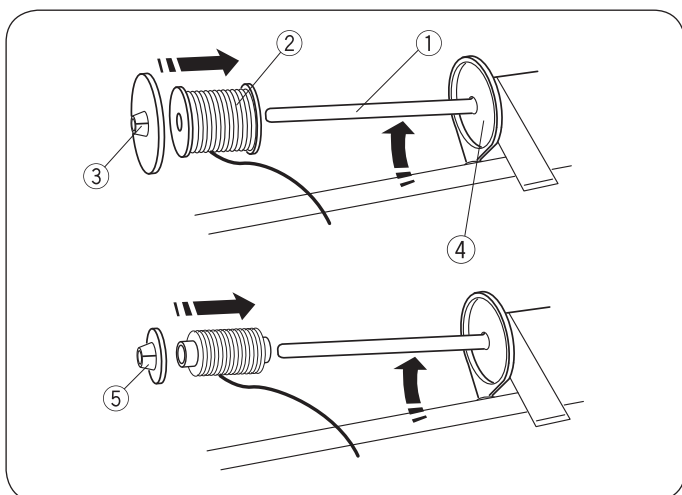
Spingere con attenzione verso destra il tasto di sgancio del coperchio del crochet e rimuovere la piastra di copertura del crochet.

Estrarre la spolina.

- ① Tasto di sgancio del coperchio del crochet
- ② Piastra di copertura del crochet
- ③ Spolina

SUGGERIMENTO:

Utilizzare le spoline di plastica J per il crochet orizzontale (contrassegnate con J)④. Utilizzare altre spoline, ad es. le bobine di carta avvolte precedentemente, può causare problemi di cucitura e/o danneggiare il supporto delle spoline.



• Montaggio del rocchetto

Portarocchetto orizzontale

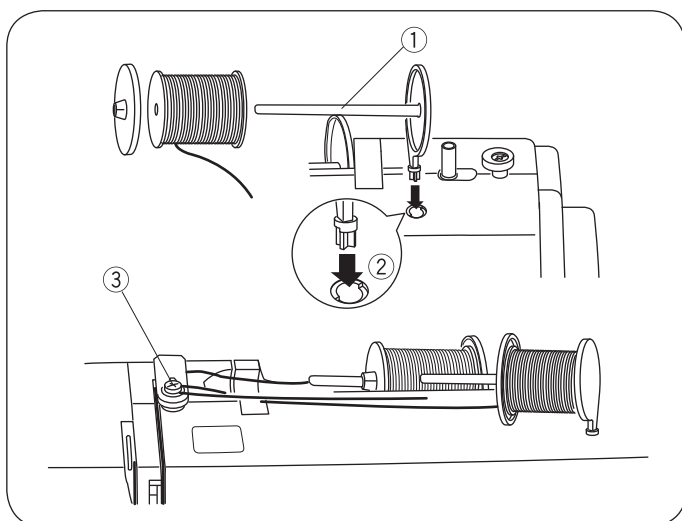
Sollevare il portarocchetto. Posizionare un rocchetto sul portarocchetto.

Fissare il fermarocchetto grosso e premerlo saldamente contro il rocchetto, in modo che questo si appoggi sul supporto.

- ① Portarocchetto
- ② Rocchetto
- ③ Fermarocchetto grosso
- ④ Supporto

Il fermarocchetto piccolo viene utilizzato con rocchetti sottili o piccoli.

- ⑤ Fermarocchetto piccolo



Secondo portarocchetto

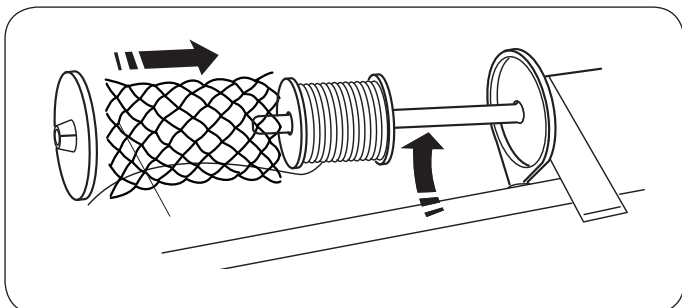
Il secondo portarocchetto serve ad avvolgere le spoline senza dover sfilare la macchina.

Inserire il secondo portarocchetto nel foro.

Il secondo portarocchetto dovrebbe essere rivolto verso il disco di tensione della spolina.

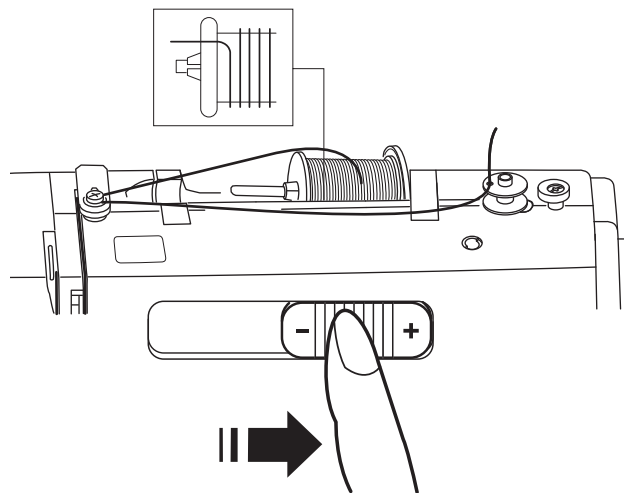
Tirare il filo dal rocchetto e avvolgerlo intorno al disco di tensione della spolina come illustrato.

- ① Secondo portarocchetto
- ② Foro per un secondo portarocchetto
- ③ Disco di tensione della spolina

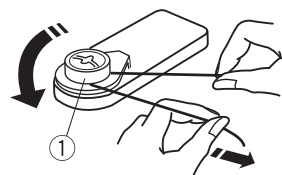


• Rete per spolina

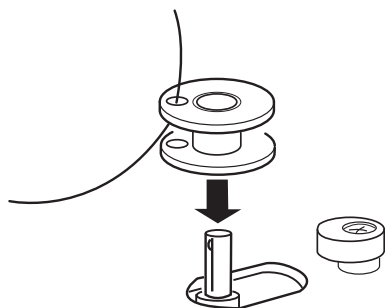
I fili di poliestere o nylon ingombranti si allentano durante lo svolgimento. Per garantire uno svolgimento costante di questo tipo di fili, posizionare la rete per spolina sopra la spolina.



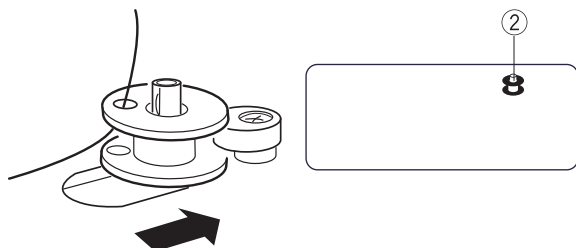
1



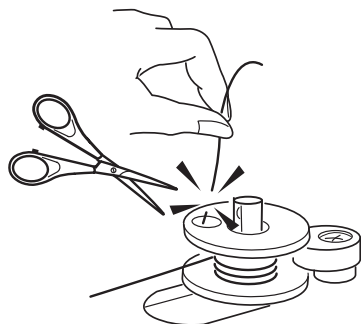
2 3



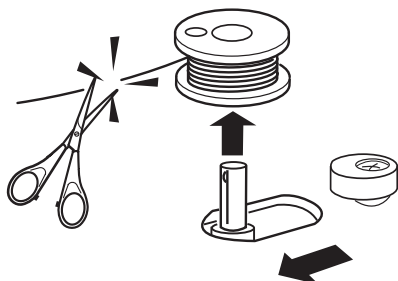
4



5



6 7



• Avvolgimento della spolina

SUGGERIMENTO:

Portare il regolatore di velocità nella posizione per l'avvolgimento più veloce della spolina.

- 1 Tirare il filo dal rocchetto e avvolgerlo intorno al disco di tensione della spolina.

① Disco di tensione della spolina

- 2 Inserire il filo dall'interno all'esterno attraverso il foro nella spolina.

- 3 Posizionare la spolina sul filarello.

- 4 Spingere la spolina verso destra.

Sul display LCD compare il simbolo della spolina.

② Simbolo della spolina

- 5 Tenere l'estremità libera del filo con la mano e avviare la macchina. Arrestare la macchina quando sono stati avvolti alcuni strati, quindi tagliare il filo vicino al foro nella spolina.

- 6 Avviare la macchina. Quando il filo è completamente svolto,

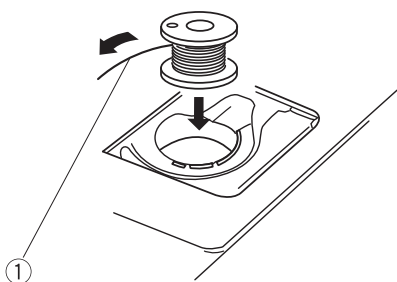
la procedura viene arrestata automaticamente. Arrestare la macchina e riportare la spolina nella sua posizione originale. A tal fine, spingere l'annaspatoio verso sinistra. Il filo viene tagliato come illustrato.

SUGGERIMENTO:

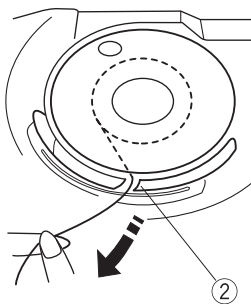
Per motivi di sicurezza, la macchina si ferma automaticamente dopo 1,5 minuti dall'inizio dell'avvolgimento della spolina.

- 7 Rimuovere la spolina. Il filo viene tagliato come illustrato. Riportare il regolatore di velocità nella posizione originale.

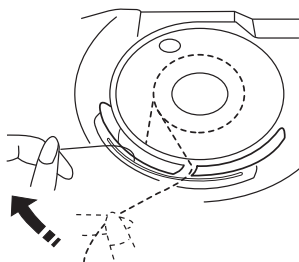
1



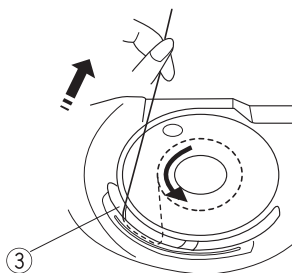
2



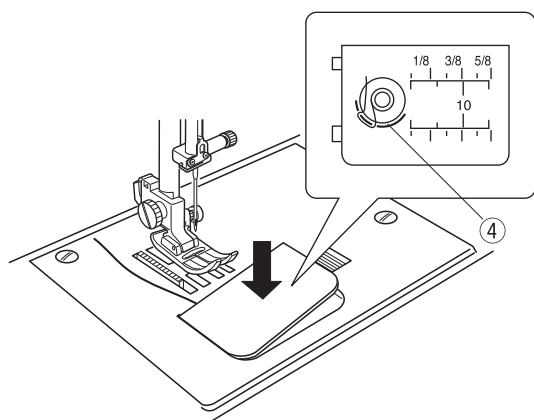
3



4



5



• Montaggio della spolina

- 1 Inserire una spolina nell'apposito supporto. Fara attenzione che il filo sia avvolto in senso antiorario.

① Estremità del filo

- 2 Inserire il filo nella prima tacca ② sul lato anteriore del supporto della spolina.

② Tacca

- 3 Tirare il filo verso sinistra e lasciarlo scorrere tra le foglie della molla.

- 4 Continuare a tirare il filo con attenzione, finché si inserisce nella seconda tacca ③. Estrarre circa 15 cm (6") di filo.

③ Tacca

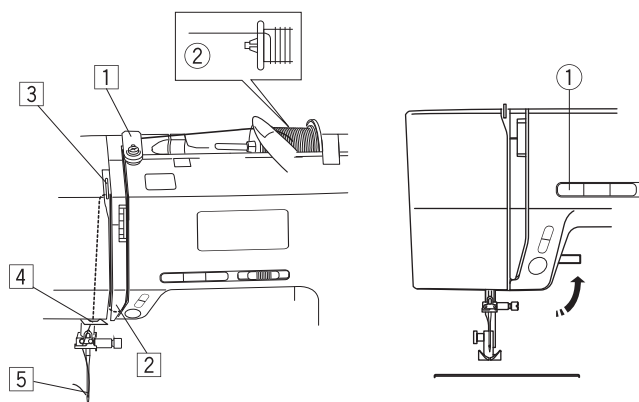
- 5 Montare il coperchio del crochet. Verificare che il filo sia stato infilato correttamente. A tal fine, osservare lo schema ④ sulla piastra di copertura del crochet.

④ Schema di infilatura

Inserimento del filo nella macchina

Alzare di nuovo il piedino. Premere il tasto "Arresto ago su/giù"
① per portare la leva dell'ago nella posizione più alta.

① Tasto "Arresto ago su/giù"



ATTENZIONE:

Prima di inserire il filo nella macchina, spegnere l'interruttore principale.

• Inserimento del filo nella macchina

① Avvolgere l'estremità del filo intorno alla guida del filo superiore.

② Tenere il filo vicino al rocchetto ②, avvolgere l'estremità del filo intorno alla molla di tensione ③.

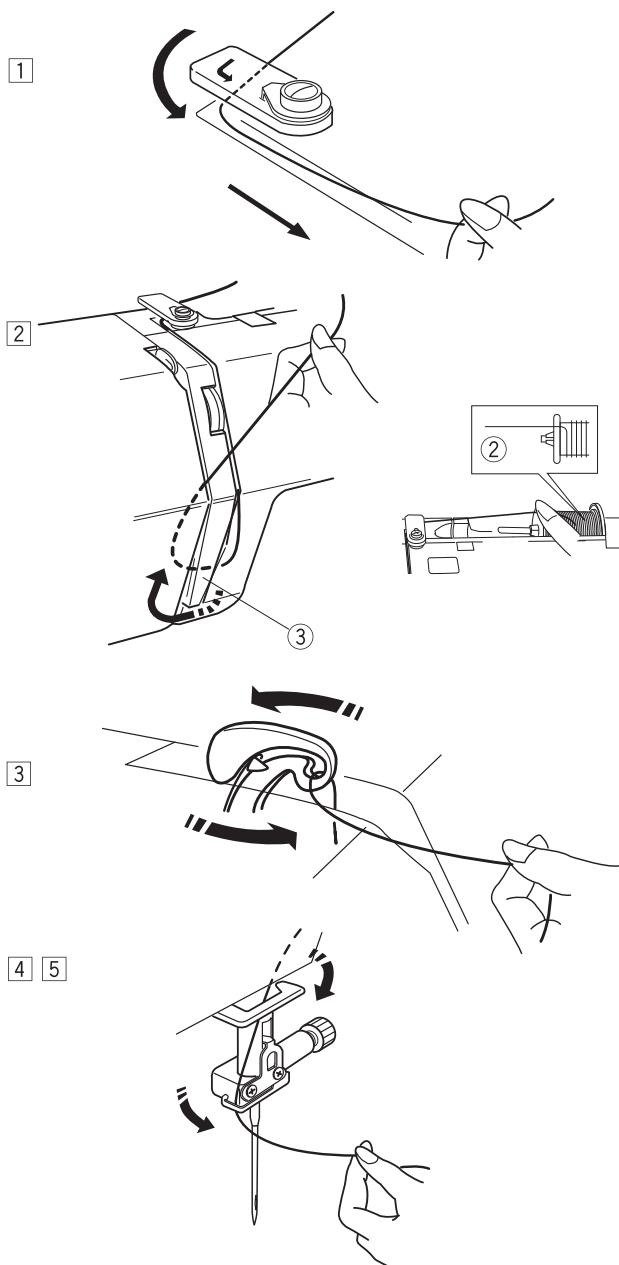
② Rocchetto

③ Molla di tensione

③ Tirare il filo con decisione verso l'alto e da destra a sinistra attraverso la leva tendifilo e verso il basso, nell'occhiello della leva tendifilo.

④ Infilare il filo nella guida inferiore. Far passare il filo dietro la guida della barra del ago sul lato sinistro.

⑤ Infilare il filo nell'ago da davanti verso dietro o utilizzare l'infil-ago.



• Infila-ago



ATTENZIONE:

Quando si utilizza l'infila-ago, spegnere l'interruttore principale.

- 1 Abbassare il piedino. Portare l'ago nella sua posizione più alta. Tirare l'impugnatura dell'infila-ago ① più in basso possibile. Il crochet viene fatto avanzare da dietro attraverso la cruna dell'ago.

① Impugnatura

- 2 Tirare il filo dalla guida (a) ③ alla guida (b) ④ e sotto il crochet ②. Tirare il filo lungo il lato destro della guida (b) ④ verso l'alto e lasciarlo scivolare tra la guida (b) e la piastra di ritenzione ⑤.

② Crochet

③ Guida (a)

④ Guida (b)

⑤ Piastra di ritenzione

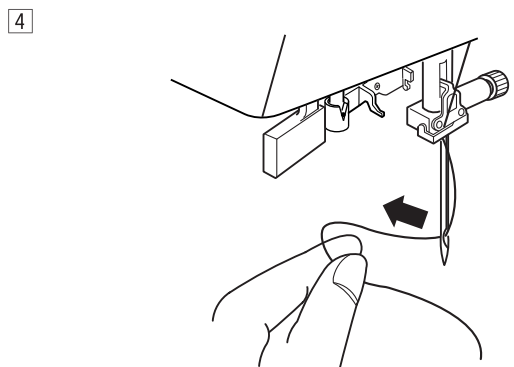
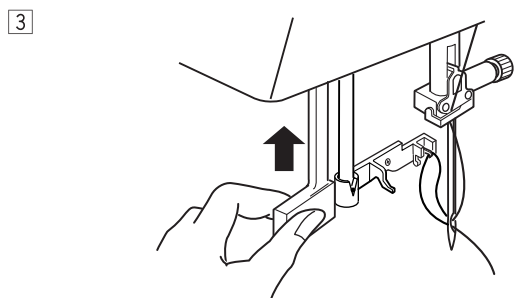
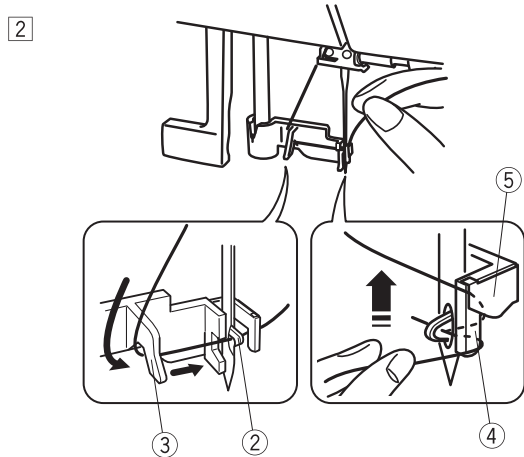
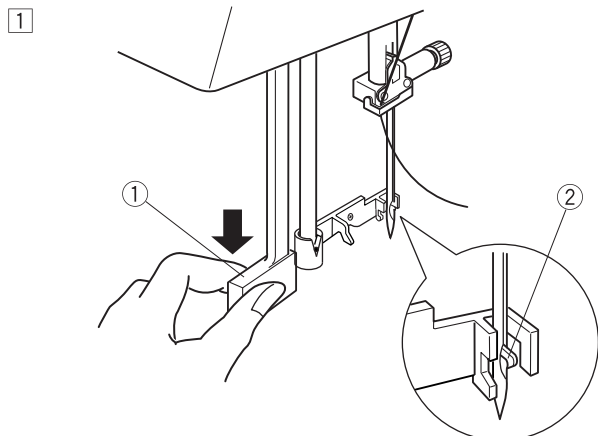
- 3 Sollevare l'impugnatura nella direzione della freccia, in modo che il cappio del filo venga tirato attraverso l'ago.

- 4 Tirare il filo attraverso la cruna dell'ago.

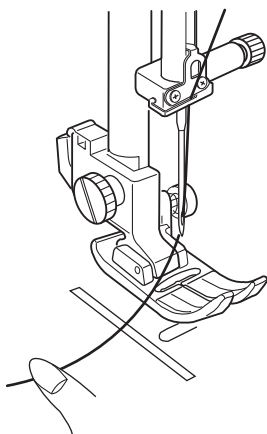
SUGGERIMENTO:

L'infila-ago può essere utilizzato solo per gli aghi dal n. 11 al n. 16 o per un ago con la parte superiore blu. Si consigliano fili di dimensione da 50 a 90.

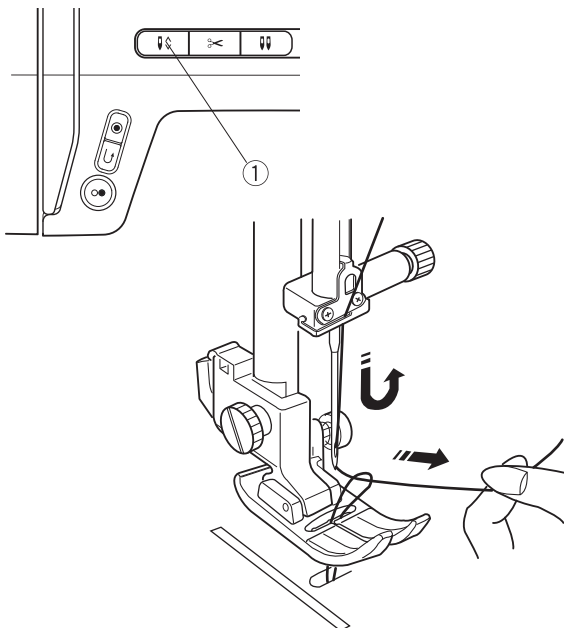
L'infila-ago non può essere utilizzato per un ago doppio.



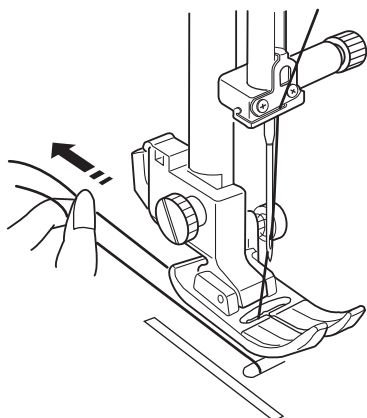
1



2



3



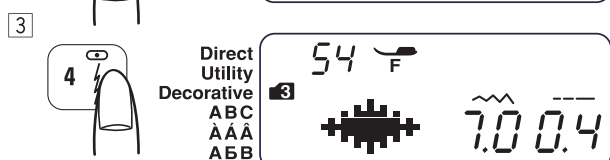
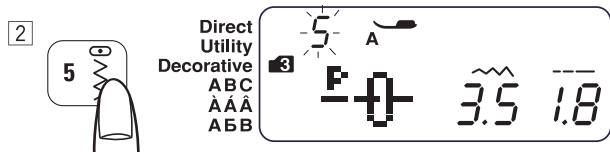
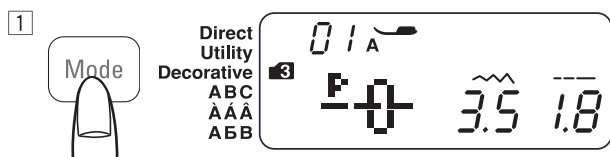
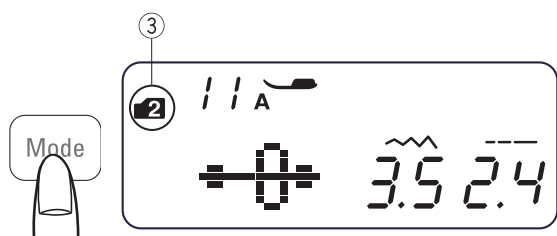
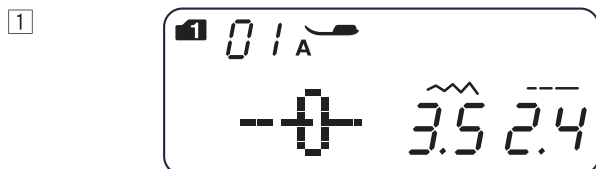
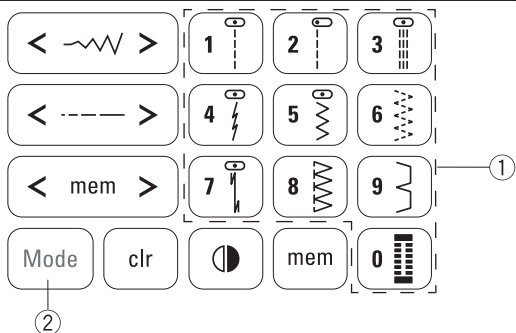
• **Come estrarre il filo inferiore**

1 Alzare il piedino. Tenere fermo il filo dell'ago delicatamente con la mano sinistra.

2 Premere due volte il tasto "Arresto ago su/giù"^① per abbassare e alzare l'ago e prendere il filo della spolina.

① Tasto "Arresto ago su/giù"

3 Tirare entrambi i fili per 10-15 cm (4"-6") sotto e dietro il piedino.



Selezione del modello

• Modalità 1

I seguenti modelli di punto possono essere direttamente selezionati premendo i tasti dei modelli ①.



Esempio: Selezione del modello di punto 4 in modalità 1

- 1 Quando si accende l'interruttore principale, viene impostata automaticamente la selezione diretta del modello di punto (modalità 1).
- 2 Premere il tasto del modello 4 per selezionare il modello di punto 4. In questo modo è stato selezionato il modello 4 in modalità 1.

Modalità 2 – 6

Per selezionare i modelli di punto nelle modalità da 2 a 6, occorre innanzitutto selezionare la modalità desiderata utilizzando il tasto modalità ②. Ad ogni pressione del tasto modalità, la cartella ③ sul lato sinistro dello schermo cambia e la modalità cambia nel modo seguente:

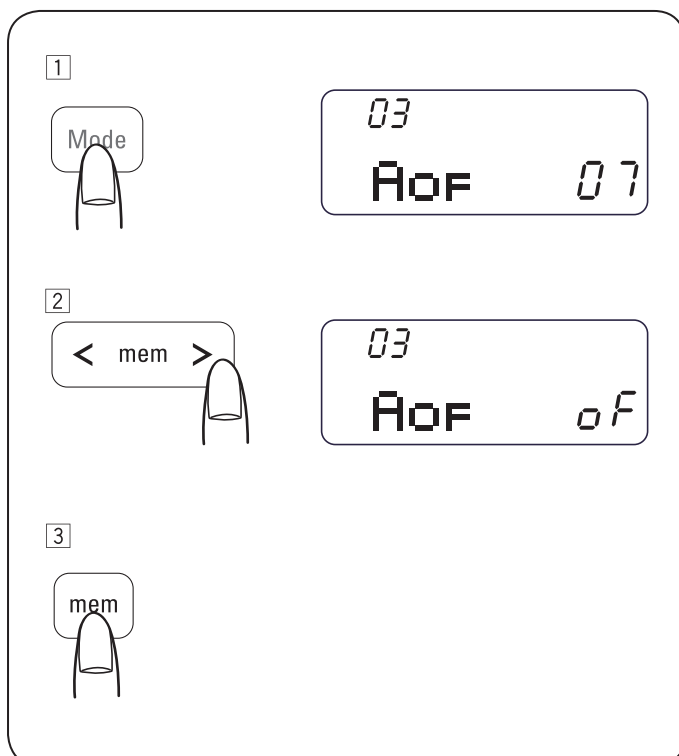
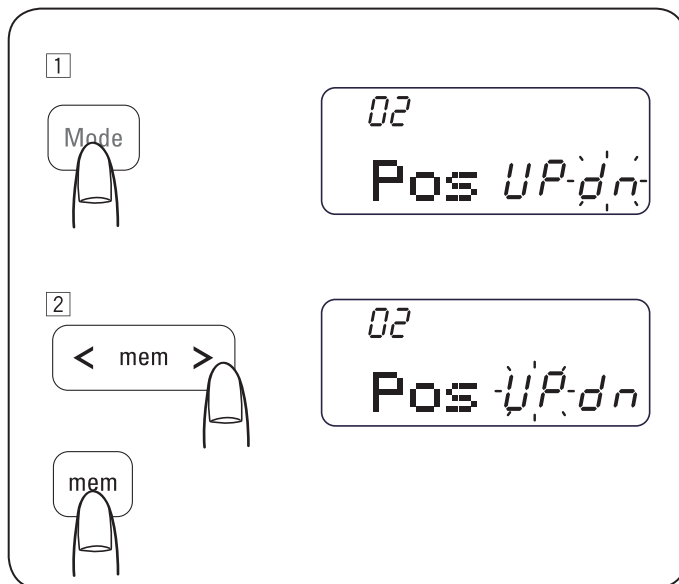
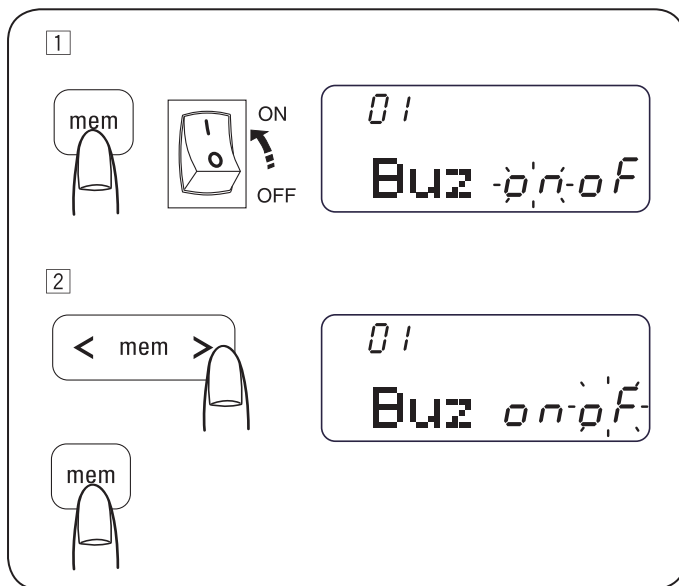
Modalità 1:	Selezione diretta del modello di punto
Modalità 2:	Selezione di modelli di punti utili
Modalità 3:	Selezione di modelli di punti decorativi
Modalità 4:	Selezione di numeri e lettere
Modalità 5:	Selezione di lettere europee accentate
Modalità 6:	Selezione di lettere russe (in cirillico)

Il numero sulla cartella ③ indica il numero della modalità selezionata. Le informazioni sulle modalità e sui modelli di punto disponibili per ciascuna modalità per questa macchina da cucire sono contenute nella panoramica punti che si trova nel cassetto, o nello schema a pagina 70.

Inserire il secondo numero del modello di punto desiderato con il tasto numerico corrispondente.

Esempio: Selezione del modello di punto 54 in modalità 3

- 1 Accendere l'interruttore principale. Premere due volte il tasto modalità per selezionare la modalità 3.
- 2 Premere il tasto numerico sull'area dei tasti tattili. Premere innanzitutto il tasto 5 e il tasto 4.
- 3 In questo modo è stato selezionato il modello 54 in modalità 3.



Modalità di impostazione

Per Apportare la modifica in modalità di impostazione, tenere premuto il tasto di memorizzazione e accendere l'interruttore principale, finché non viene mostrata la schermata per la modalità di impostazione.

In questa modalità è possibile impostare le seguenti funzioni della macchina.

• Impostazione del segnale acustico

Il segnale acustico può essere attivato o disattivato con l'aiuto dello strumento di impostazione del segnale acustico. Per impostazione predefinita, è attivato.

- 1 Apportare la modifica in modalità di impostazione.
 - 2 Per disattivare il segnale acustico, premere i tasti cursore. L'indicazione "oF" lampeggia. Premere il tasto di memorizzazione per disattivare il segnale acustico.
- * Il segnale acustico di avvertimento non può essere disattivato.

• Impostazione duratura della posizione dell'arresto dell'ago

La posizione dell'ago può essere impostata in alto o in basso quando la macchina si arresta.

- 1 Apportare la modifica in modalità di impostazione. Premere il tasto modalità per arrivare all'impostazione del tasto "Arresto ago su/giù".
- 2 L'impostazione standard della posizione di arresto dell'ago è "dn" (in basso). Per modificare la posizione dell'ago, premere i tasti cursore. L'indicazione "UP" (in alto) lampeggia. Premere il tasto di memorizzazione per modificare la posizione dell'ago in "UP".

• Timer per lo spegnimento automatico

La macchina viene spenta quando non viene utilizzata per il periodo di tempo impostato in questo timer.

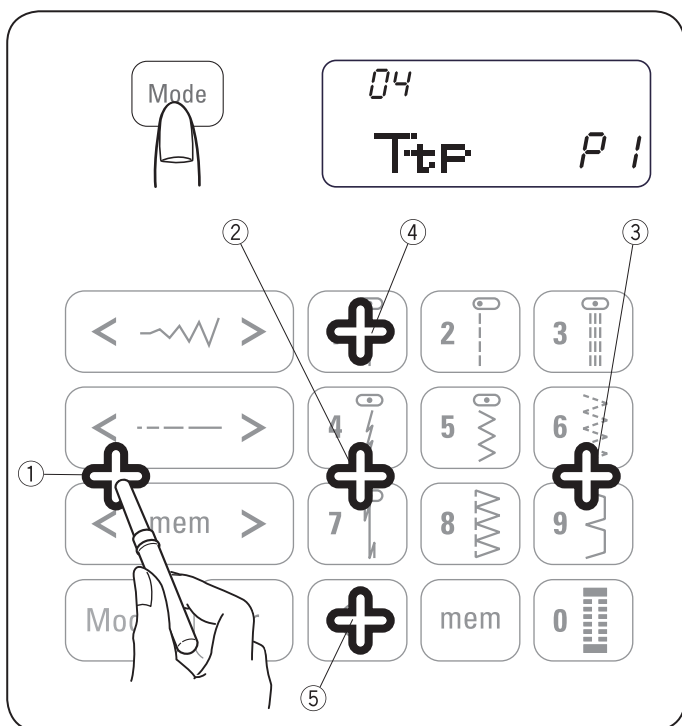
Il timer per lo spegnimento automatico può essere impostato per un periodo compreso tra 1 e 12 ore.

L'impostazione standard del timer per lo spegnimento automatico corrisponde a 7 ore; sullo schermo compare il numero "07".

- 1 Apportare la modifica in modalità di impostazione. Premere due volte il tasto modalità per arrivare all'impostazione del timer per lo spegnimento automatico.
- 2 Premere i tasti cursore per aumentare o ridurre il valore impostato. Per disattivare il timer tenere premuti i tasti cursore finché compare la parola "oFF" sullo schermo.
- 3 Premere il tasto di memorizzazione per utilizzare l'impostazione.

SUGGERIMENTO:

Il timer per lo spegnimento automatico è disponibile nei paesi dell'UE e in alcune regioni in cui la tensione standard è compresa tra 200 e 240 Volt.



Adeguare la posizione dei tasti

Se si ha il dubbio che il sensore dei tasti sia sfalsato rispetto all'effettiva posizione dei tasti, è possibile regolare la posizione dei tasti.

- 1 Apportare la modifica in modalità di impostazione. Premere il tasto modalità due o tre volte per arrivare alla modifica della posizione dei tasti.
- 2 Viene mostrata la schermata per la modifica della posizione dei tasti. Inoltre, sul lato destro della schermata compare anche "P1". Con un taglia-asole, premere sulla posizione ① nell'area dei tasti tattili della macchina.
- 3 Sul display LCD compare "P2". Premere sulla posizione ② nell'area dei tasti tattile.
- 4 Sul display LCD compare "P3". Premere sulla posizione ③ nell'area dei tasti tattile.
- 5 Sul display LCD compare "P4". Premere sulla posizione ④ nell'area dei tasti tattile.
- 6 Sul display LCD compare "P5". Premere sulla posizione ⑤ nell'area dei tasti tattile.
- 7 La visualizzazione cambia, passando alla schermata di impostazione del segnale acustico. Premere il tasto di memorizzazione per utilizzare le modifiche apportate.

Regolazione della tensione del filo per il punto dritto

• Tensione corretta

- ① Filo dell'ago (filo superiore)
- ② Filo della spolina (filo inferiore)
- ③ Ridurre la tensione
- ④ Aumentare la tensione

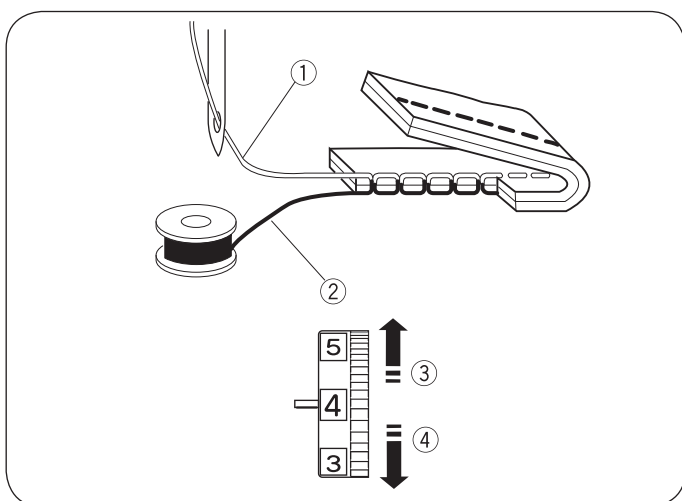
Per eseguire un punto dritto ideale, i fili, come illustrato, sono compresi tra due strati di tessuto (ingrandito nella vista dettagliata).

Sulla parte superiore e inferiore della cucitura bisogna vedere che i punti sono disposti in modo uniforme.

Nel regolare la tensione del filo, ricordare che maggiore è il numero selezionato, maggiore sarà la tensione del filo dell'ago.

I risultati dipendono dai fattori seguenti:

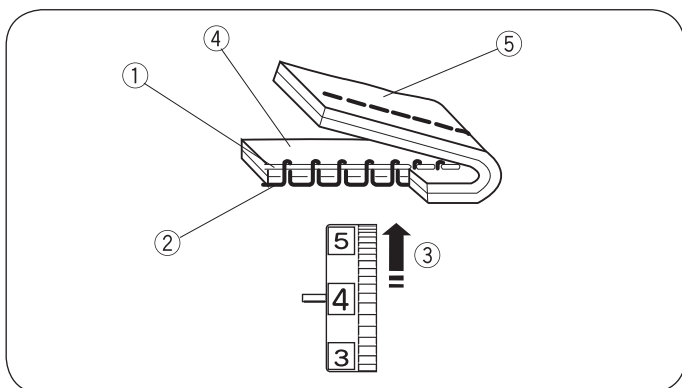
- Rigidità e spessore del tessuto
- Numero degli strati di tessuto
- Tipo di punto

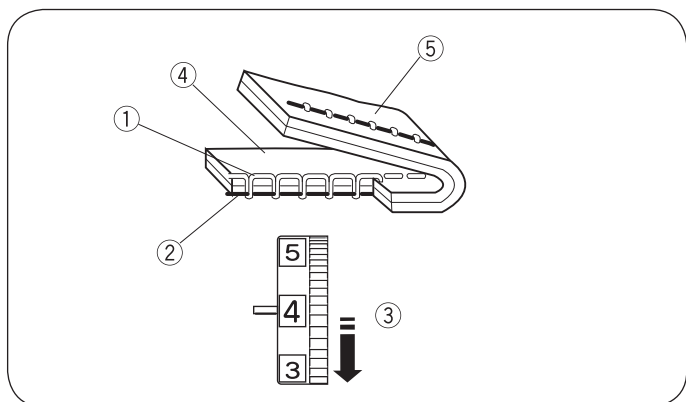


• Tensione eccessiva

- ① Filo dell'ago (filo superiore)
- ② Filo della spolina (filo inferiore)
- ③ Ridurre la tensione
- ④ Lato superiore (diritto) del tessuto
- ⑤ Lato inferiore (rovescio) del tessuto

Il filo della spolina è visibile sul lato anteriore del tessuto e il punto non è piano. Ruotare la rotellina di regolazione su un numero inferiore, in modo da ridurre la tensione del filo.





• Tensione insufficiente

- ① Filo dell'ago (filo superiore)
- ② Filo della spolina (filo inferiore)
- ③ Aumentare la tensione
- ④ Lato superiore (diritto) del tessuto
- ⑤ Lato inferiore (rovescio) del tessuto

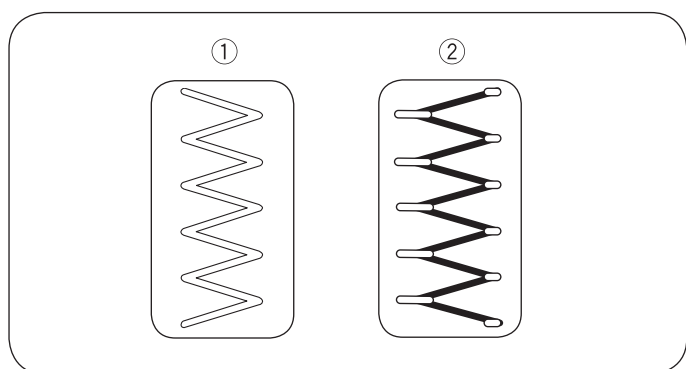
Il filo dell'ago è visibile sul lato posteriore del tessuto e il punto non è piano. Ruotare la rotellina di regolazione su un numero maggiore, in modo da aumentare la tensione del filo.

Regolazione della tensione del filo per il punto a zigzag

Per ottenere un punto a zigzag ottimale, il filo della spolina non è visibile sul lato anteriore (superiore) del tessuto, mentre il filo dell'ago è appena visibile sul lato posteriore (inferiore) del tessuto.

Le illustrazioni mostrano qual è l'aspetto corretto del punto.

Regolare la tensione dell'ago a seconda delle esigenze.

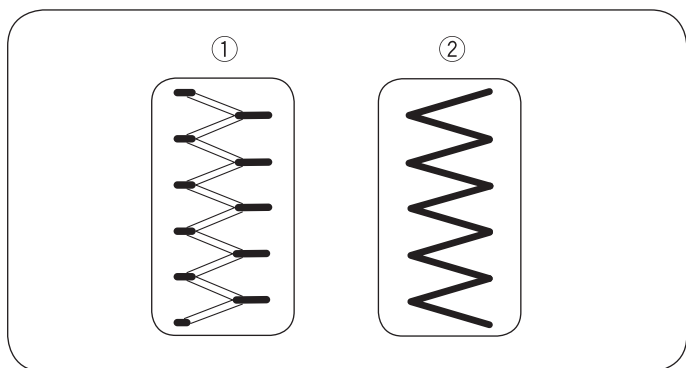


• Tensione corretta

- ① Lato superiore (diritto) del tessuto
- ② Lato inferiore (rovescio) del tessuto

La parte del filo dell'ago che è visibile sul lato posteriore (inferiore) del tessuto dev'essere ridotta al minimo, senza che si verifichi un'arricciatura eccessiva o che il filo della spolina sia visibile sul lato anteriore (superiore) del tessuto.

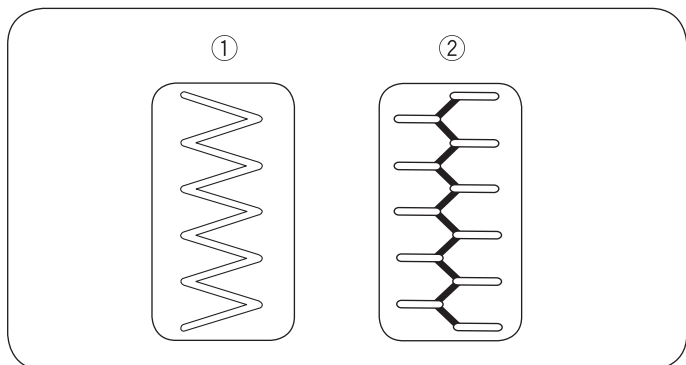
I risultati variano a seconda di tessuto, ago e filo utilizzati.



• Tensione eccessiva

- ① Lato superiore (diritto) del tessuto
- ② Lato inferiore (rovescio) del tessuto

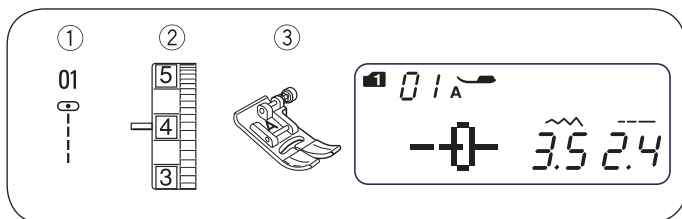
L'angolo di ogni zigzag viene ristretto sul lato superiore del tessuto.



• Tensione insufficiente

- ① Lato superiore (diritto) del tessuto
- ② Lato inferiore (rovescio) del tessuto

L'angolo di ogni punto a zigzag viene ristretto sul lato posteriore del tessuto.



CUCITURE SEMPLICI

Cucitura dritta

- | | |
|----------------------|--------------------|
| ① Punto: | MODALITÀ 1: 1 |
| ② Tensione del filo: | MODALITÀ 2: 01 |
| ③ Piedino: | da 2 a 6 |
| | Piedino per zigzag |

• Inizio della cucitura

Sollevare il piedino e posizionare il tessuto accanto a una linea guida per la cucitura sulla placca ago (al massimo 1,6 cm (5/8"). Abbassare l'ago sul punto di inizio della cucitura. Abbassare il piedino e tirare il filo indietro. Avviare la macchina. Allineare con attenzione il tessuto lungo una guida per la cucitura, in modo che il tessuto venga fatto avanzare autonomamente.

• Fine della cucitura

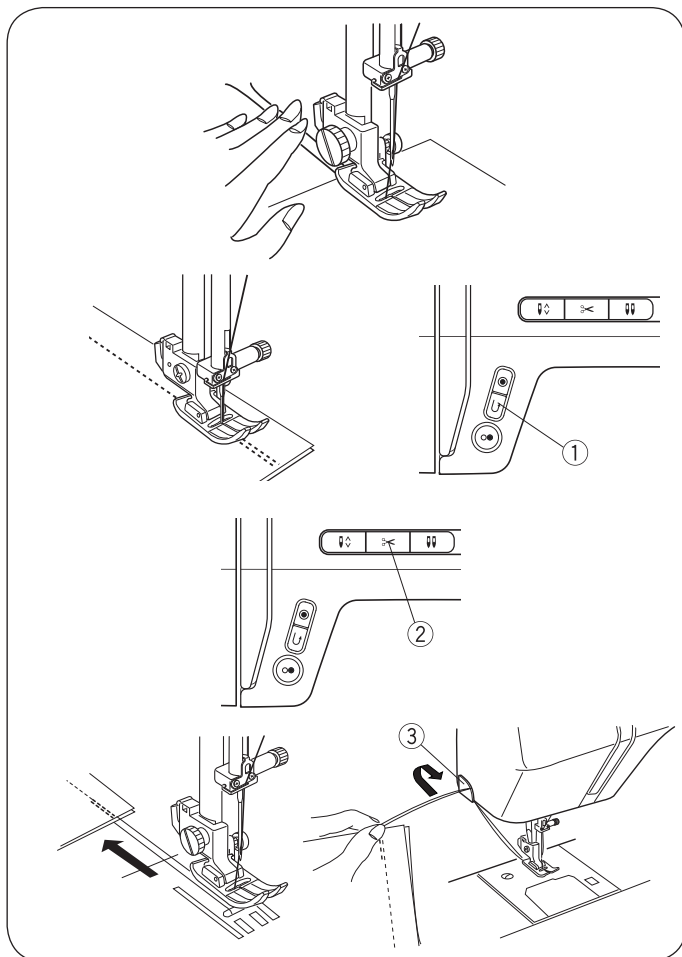
Per fissare la fine di una cucitura, premere il tasto di cucitura indietro ① ed eseguire diversi punti indietro. Premere il tasto del tagliafilo ② per tagliare i fili.

- ① Tasto per cucitura indietro
- ② Tasto tagliafilo

Sollevare nuovamente il piedino.

Per tagliare fili più spessi utilizzare il tagliafilo ③ sulla piastra superiore.

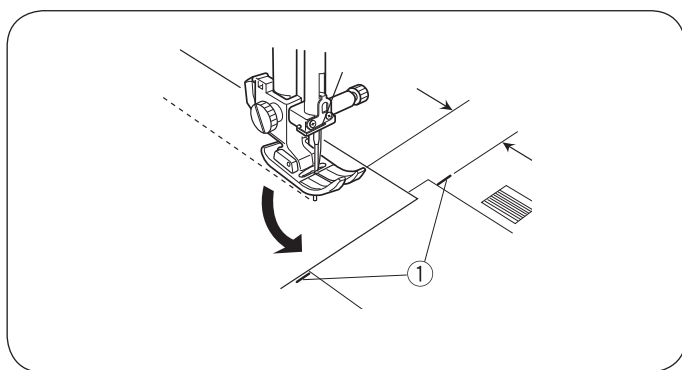
- ③ Tagliafilo



• Svolta ad angolo retto

Per cucire mantenendo la stessa distanza dal bordo quando si esegue una curva con il bordo del tessuto in corrispondenza della guida a 5/8", arrestare la macchina quando il bordo anteriore del tessuto raggiunge le linee guida ① degli angoli, quindi abbassare il piedino. Ruotare il tessuto di 90° in senso antiorario, abbassare il piedino e iniziare a cucire nella nuova direzione.

- ① Guida dell'angolo



• Cucire dal bordo di un tessuto spesso

Con il tasto nero ① sul piedino per cuciture a zigzag il piedino viene bloccato in posizione orizzontale.

Questo aiuta quando la cucitura viene iniziata a partire dal bordo di un tessuto spesso ② o sopra un orlo.

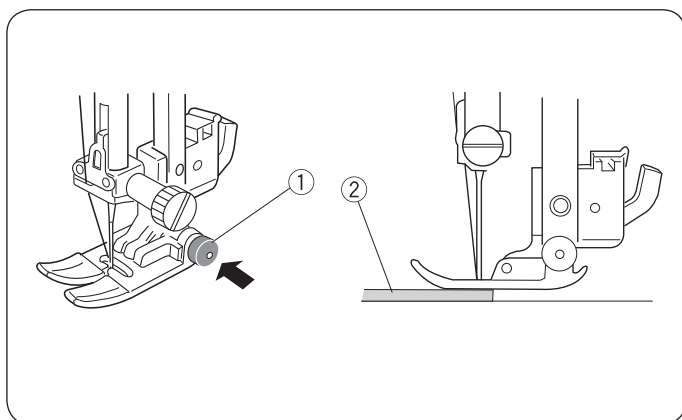
Abbassare l'ago nel punto nel tessuto in cui si intende iniziare a cucire.

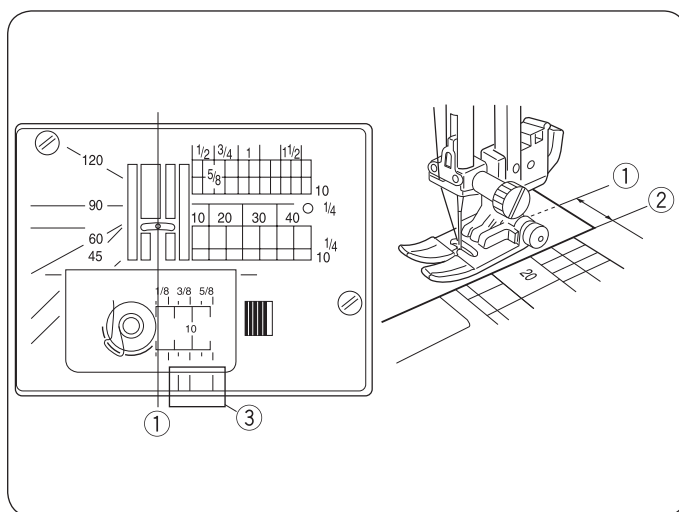
Abbassare il piedino con il tasto nero premuto ①.

Il piedino viene bloccato in posizione orizzontale per evitare che scivoli.

Il tasto viene sbloccato automaticamente dopo aver cucito alcuni punti.

- ① Tasto nero
- ② Tessuto spesso





• Placca ago

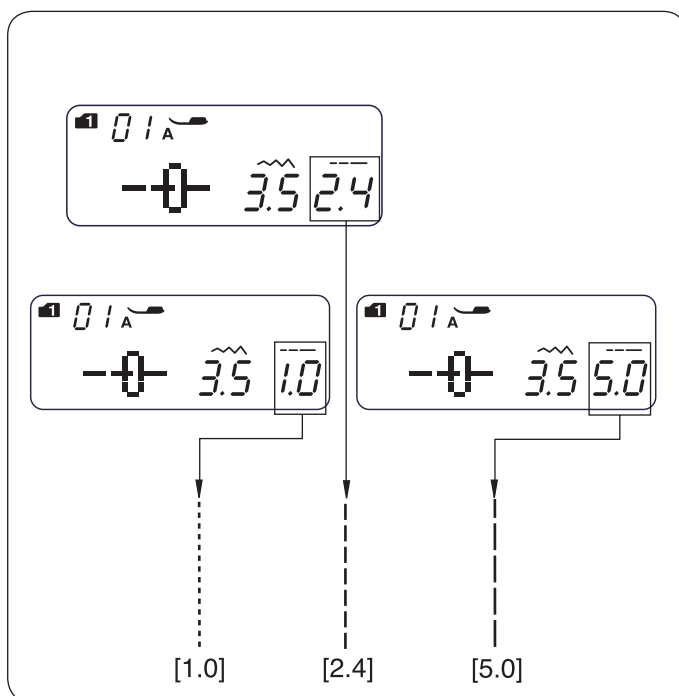
Le linee guida della cucitura sulla placca ago e il coperchio del crochet agevolano la misura della cucitura. I numeri sulla placca ago indicano la distanza tra la posizione centrale dell'ago ① e il bordo del tessuto. ②

- ① Posizione centrale dell'ago
- ② Bordo del tessuto

Numero	10	20	30	40	1/2	5/8	3/4	1	1 1/2
Distanza (cm)	1,0	2,0	3,0	4,0	—	—	—	—	—
Distanza (pollici)	—	—	—	—	1/2	5/8	3/4	1	1 1/2

Le guide della cucitura anteriori ③ sono contrassegnate a partire dalla posizione centrale dell'ago con ① 1/8", 3/8" e 5/8".

- ③ Guide della cucitura anteriori



• Regolazione della lunghezza del punto

Premere il tasto della lunghezza del punto  per modificare la lunghezza del punto.

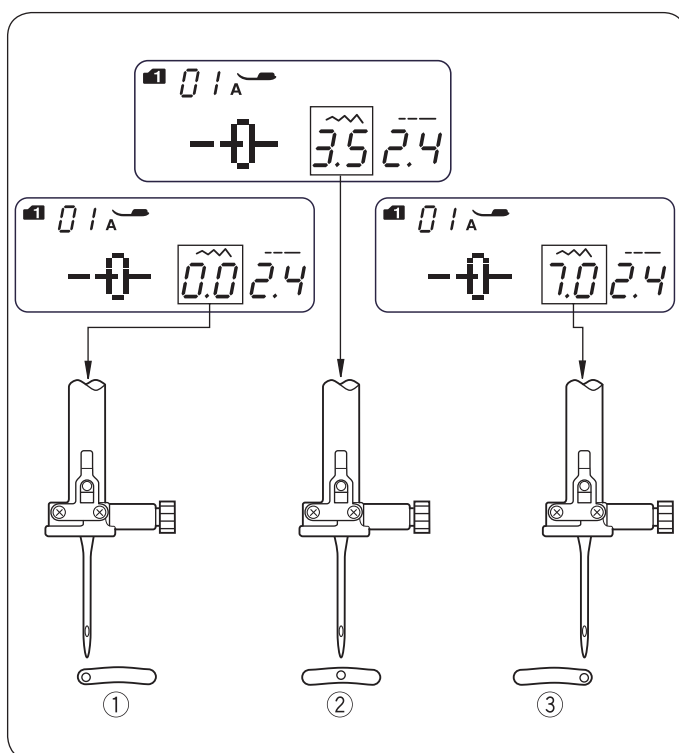
Premere il tasto  per ridurre la lunghezza del punto.

Premere il tasto  per aumentare la lunghezza del punto.

La lunghezza del punto può essere impostata tra 0,0 e 5,0.

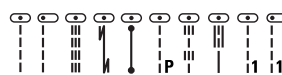
SUGGERIMENTO:

4,0 è la lunghezza del punto massima durante la cucitura indietro anche quando è stata impostata la lunghezza del punto 5,0.



• Regolazione della posizione dell'ago

La posizione dell'ago può essere adeguata per i modelli di punto dritto da 01 a 03, 07 (modalità 1 e 2), 11 (modalità 2) e da 01 a 03, oltre che da 59 a 60 (modalità 3).

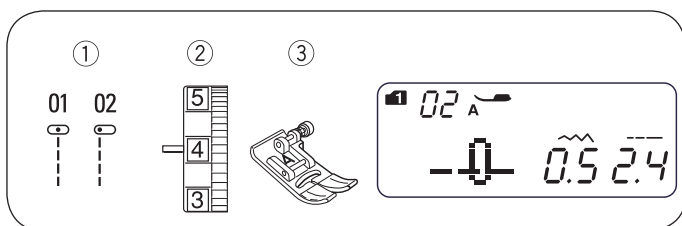


Premere il tasto della larghezza del  per modificare la posizione dell'ago.

Premere il tasto  per spostare l'ago verso destra ③.

Premere il tasto  per spostare l'ago verso sinistra. ①

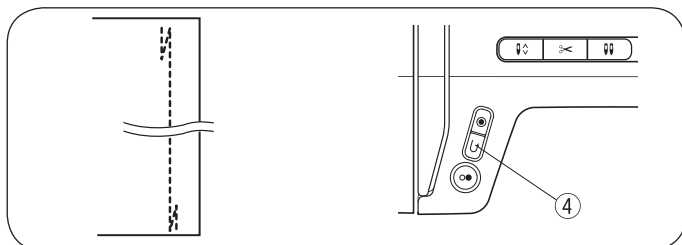
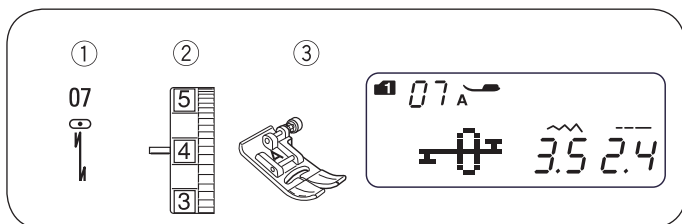
- ① Sinistra (0,0)
- ② Centro (3,5)
- ③ Destra (7,0)



Punto dritto

- ① Punto: MODALITÀ 1: 1 o 2
MODALITÀ 2: 01 o 02
- ② Tensione del filo: da 2 a 6
- ③ Piedino: Piedino per zigzag

Per fare l'orlo a vestiti, inserire cerniere lampo, ecc.
Il modello 02 viene utilizzato per fare l'orlo tessuti sottili.

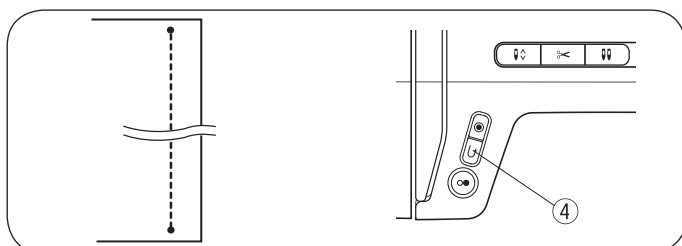
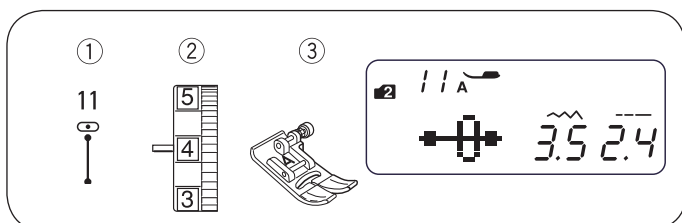


Punto di rinforzo

- ① Punto: MODALITÀ 1: 7
MODALITÀ 2: 07
- ② Tensione del filo: da 2 a 6
- ③ Piedino: Piedino per zigzag
- ④ Tasto per cucitura indietro

Con questo punto è possibile realizzare inizi e fini di cuciture utilizzando la cucitura indietro.

Quando ci si avvicina alla fine della cucitura, premere una volta il tasto di cucitura indietro^④. La macchina esegue quattro punti indietro, quattro avanti e poi si ferma automaticamente.



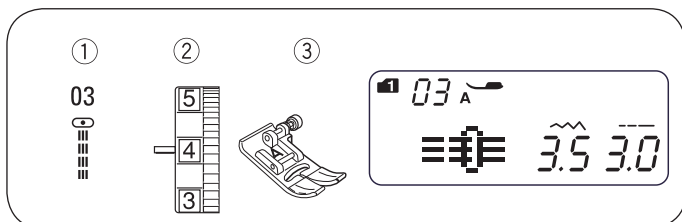
Basta

- ① Punto: MODALITÀ 2: 11
- ② Tensione del filo: da 2 a 6
- ③ Piedino: Piedino per zigzag
- ④ Tasto per cucitura indietro

Questo punto particolare viene utilizzato quando occorre realizzare una basta invisibile.

Abbassare l'ago nelle vicinanze del bordo anteriore del tessuto. In quel punto la macchina esegue diverse baste e quindi procede con la cucitura in avanti.

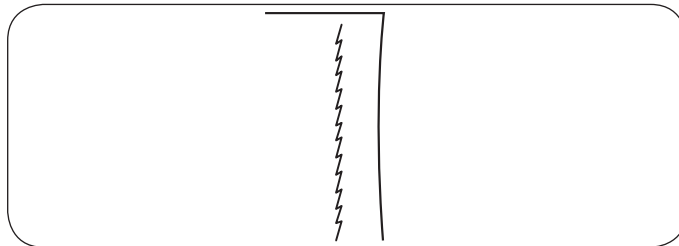
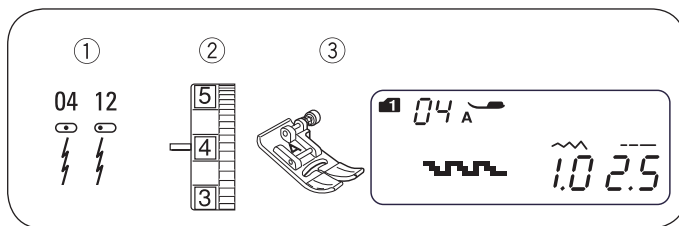
Premendo il tasto di cucitura indietro^④ alla fine della cucitura, la macchina esegue in quel punto diverse baste e quindi si arresta automaticamente.



Punto dritto triplo

- ① Punto: MODALITÀ 1: 3
MODALITÀ 2: 03
- ② Tensione del filo: da 2 a 6
- ③ Piedino: Piedino per zigzag

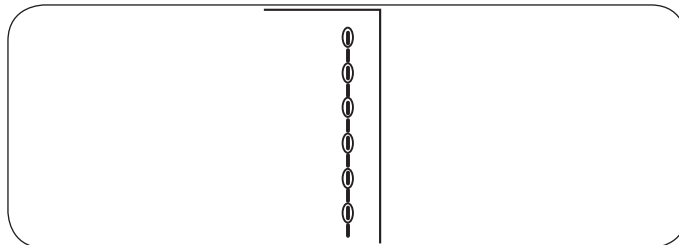
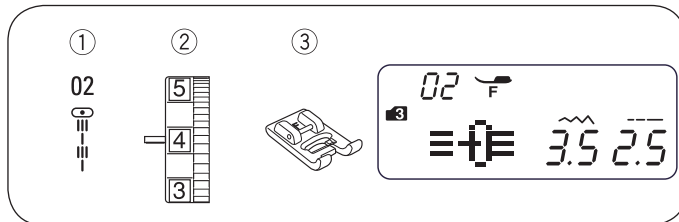
Questo punto stabile e durevole è consigliabile quando occorrono elasticità e stabilità, per garantire comfort e durevolezza. Il punto dritto triplo serve a rafforzare aree come cavalli dei pantaloni e i giromanica. Inoltre, è adatto a rafforzare ulteriormente le cuciture di oggetti come gli zaini.



Punto elastico

- ① Punto: MODALITÀ 1: 4
MODALITÀ 2: 04 o 12
- ② Tensione del filo: da 3 a 6
- ③ Piedino: Piedino per zigzag

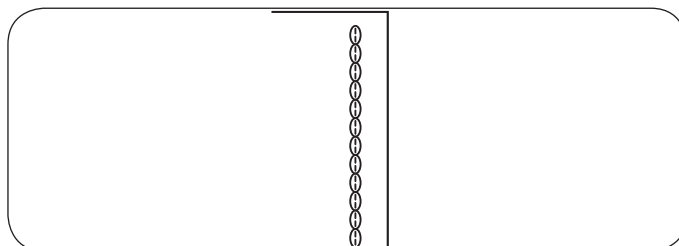
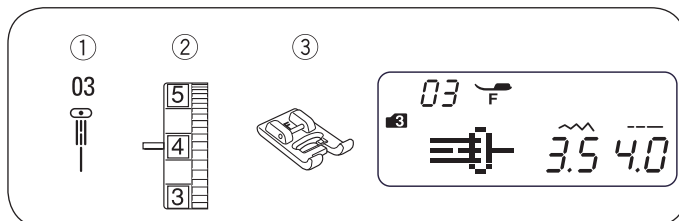
Questo è un sottile punto elastico che consente di non creare alcuna arricciatura con i tessuti a maglia e le cuciture trasversali, mentre la cucitura può essere facilmente appiattita.



Punto scolpito

- ① Punto: MODALITÀ 3: 02
- ② Tensione del filo: da 3 a 6
- ③ Piedino: Piedino per punto raso

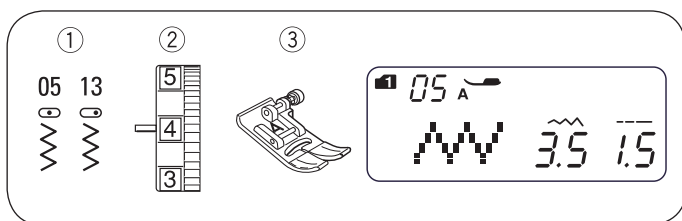
Per impunturare e bordare dei motivi.
Cucitura lenta lungo i bordi.



Nuovo punto scolpito

- ① Punto: MODALITÀ 3: 03
- ② Tensione del filo: da 3 a 6
- ③ Piedino: Piedino per punto raso

Questo punto viene utilizzato per impunturare e bordare, arricchendo l'aspetto di un motivo.



Zigzag

- ① Punto: MODALITÀ 1: 5
MODALITÀ 2: 05 o 13
- ② Tensione del filo: da 2 a 6
- ③ Piedino: Piedino per zigzag

Il zigzag è uno dei punti più utili e versatili.

Può essere utilizzato per rifinire a soprappiglio, rammendare, cucire applicazioni, oltre che come punto decorativo.

SUGGERIMENTO:

Quando si cuciono tessuti elastici come tessuti a maglia, jersey o maglina, usare un rinforzo.

• Regolazione della larghezza del punto

Premere il tasto della larghezza del punto  per modificare la larghezza del punto ①.

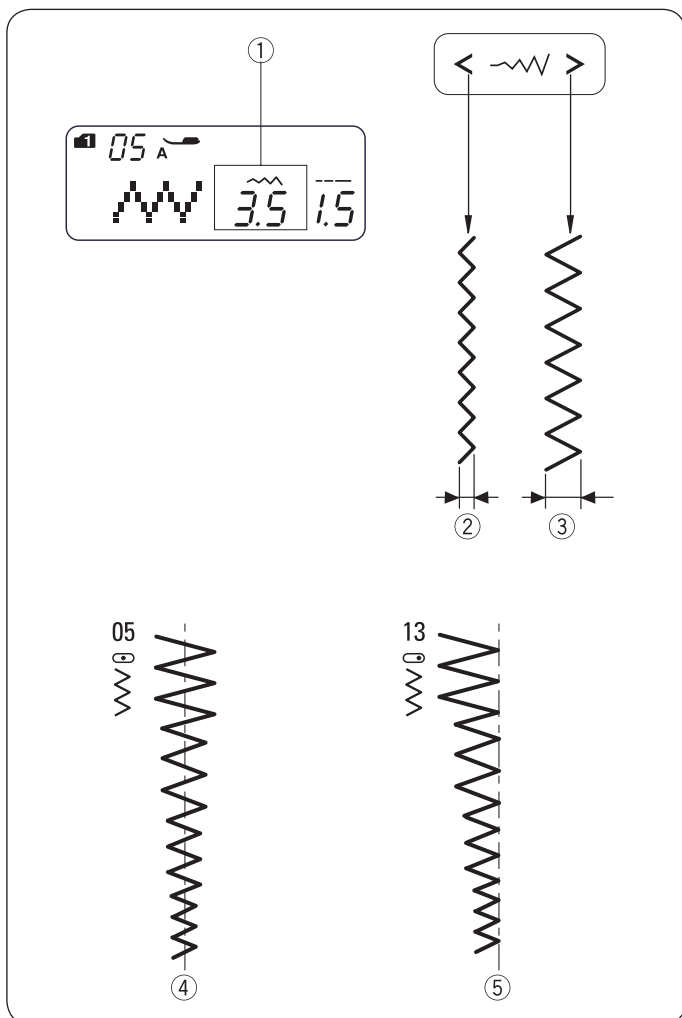
Premere il tasto  per ridurre la larghezza del punto ②.

 Premere il tasto ③ per aumentare la larghezza del punto.

La larghezza del punto può variare tra 0,0 e 7,0.

④ La larghezza del punto del modello 05 può essere modificata senza cambiare la posizione centrale dell'ago (M).

⑤ La larghezza del punto del modello 13 può essere modificata senza cambiare la posizione destra dell'ago (R).



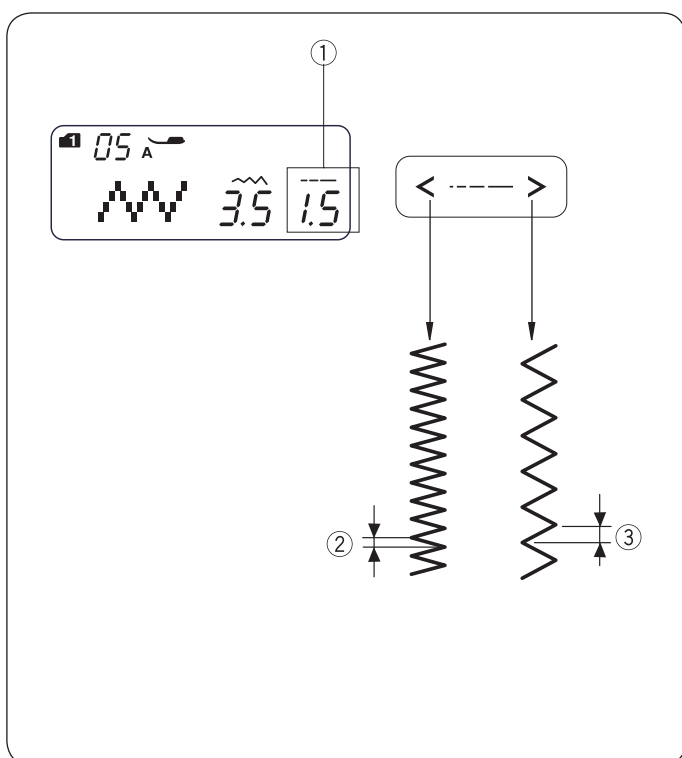
• Regolazione della lunghezza del punto

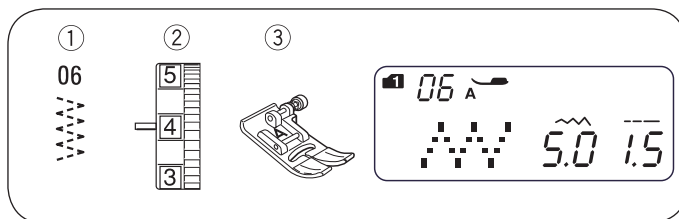
Premere il tasto della lunghezza del punto  per modificare la lunghezza del punto ①. 1

Premere il tasto  per ridurre la lunghezza del punto ②.

Premere il tasto  per aumentare la lunghezza del punto ③.

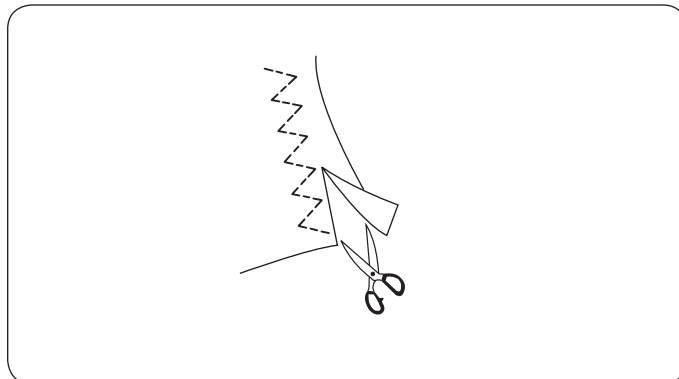
La lunghezza del punto può essere impostata tra 0,2 e 5,0.





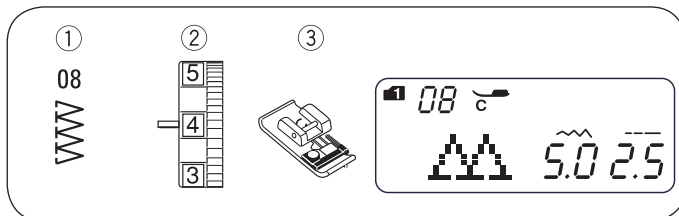
Zigzag multiplo

- | | |
|----------------------|--------------------|
| ① Punto: | MODALITÀ 1: 6 |
| | MODALITÀ 2: 06 |
| ② Tensione del filo: | da 3 a 6 |
| ③ Piedino: | Piedino per zigzag |



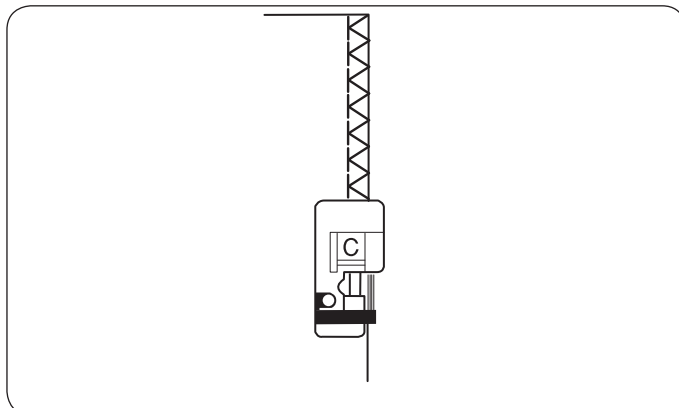
Questo punto viene utilizzato per rifinire a sopraggitto le cuciture di tessuti sintetici e di altro tipo, che tendono ad arricciarsi. Il punto è anche ideale per migliorare e rammendare strappi.

Posizionare il tessuto in modo da creare un orlo di 1,5 cm (5/8"). Tagliare la stoffa in eccesso lungo le cuciture. Fare attenzione a non recidere i punti durante questa operazione.



Punto overlock

- | | |
|----------------------|----------------------|
| ① Punto: | MODALITÀ 1: 8 |
| | MODALITÀ 2: 08 |
| ② Tensione del filo: | da 3 a 7 |
| ③ Piedino: | Piedino per overlock |



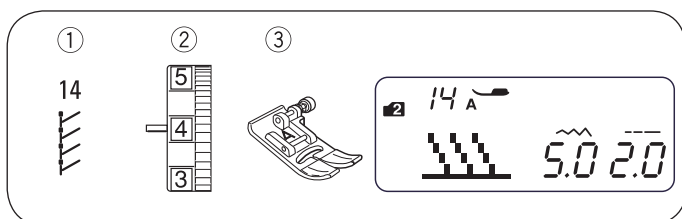
Questo punto viene utilizzato per orlare e rifinire a sopraggitto i bordi dei tessuti. Utilizzare questo punto quando le cuciture non devono essere aperte in modo piatto.

Appoggiare il bordo del tessuto accanto alla guida nera e cucire.

SUGGERIMENTO:

La larghezza del punto dev'essere impostata tra 4,5 e 7,0.

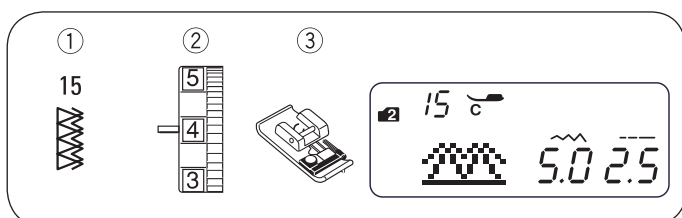
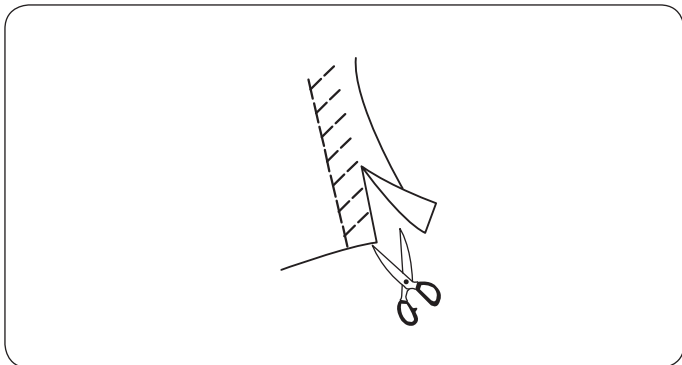
Si consiglia l'uso dell'ago con la parte superiore blu per i materiali elastici.



Punto a maglia

- ① Punto: MODALITÀ 2: 14
- ② Tensione del filo: da 3 a 6
- ③ Piedino: Piedino per zigzag

Posizionare il tessuto in modo da creare un orlo di 1,5 cm (5/8"). Tagliare la stoffa in eccesso lungo le cuciture. Fare attenzione a non recidere i punti durante questa operazione.



Doppio punto a sopraggitto

- ① Punto: MODALITÀ 2: 15
- ② Tensione del filo: da 3 a 7
- ③ Piedino: Piedino per overlock

Questo punto può essere utilizzato per cucire tessuti che si sfrangiano molto, come lino e gabardine.

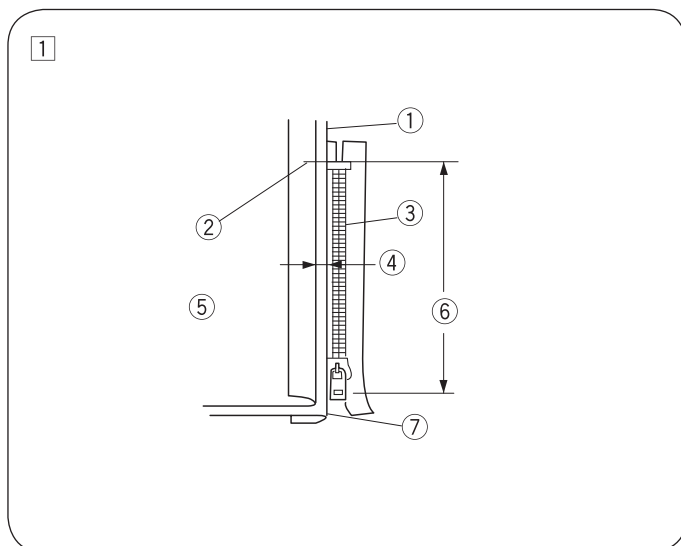
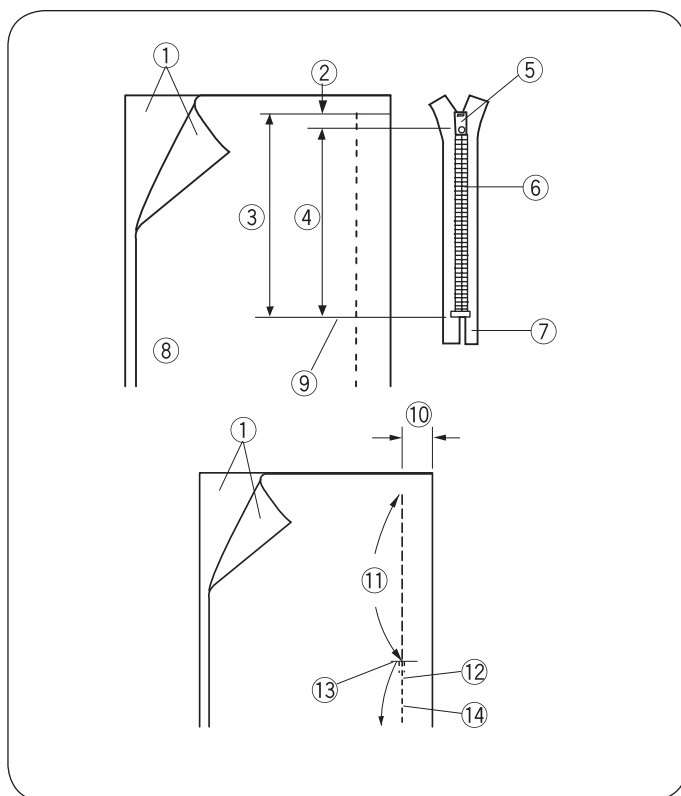
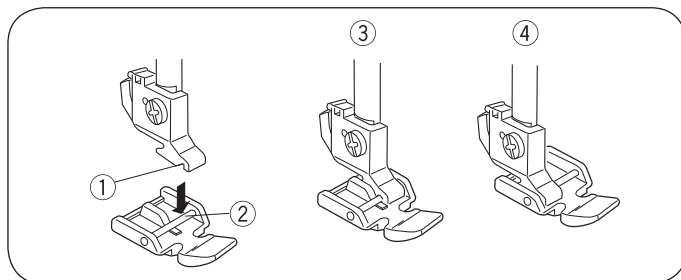
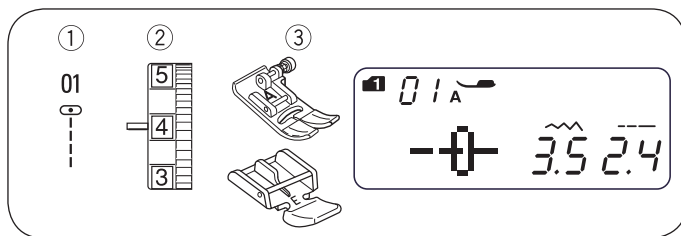
Due file a zigzag vengono cucite contemporaneamente sul bordo per assicurare che le cuciture non si imbrogolino.

Adeguare la tensione del filo in modo che filo di ago e spolina scorrendo contemporaneamente sul bordo del tessuto.

SUGGERIMENTO:

La larghezza del punto dev'essere impostata tra 4,5 e 7,0.

Si consiglia l'uso dell'ago con la parte superiore blu per i materiali elastici.



Inserimento di una cerniera lampo

- ① Punto: MODALITÀ 1: 1
- ② Tensione del filo: da 1 a 4
- ③ Piedino: Piedino per zigzag
Piedino per cerniere lampo E

• Fissaggio del piedino per cerniere lampo

Inserire il perno ② del piedino per cerniere lampo nella scanalatura ① nel supporto del piedino.

Per cucire il lato sinistro della cerniera lampo, fissare il piedino per cerniere lampo sul lato destro del perno ③.

Per cucire il lato destro della cerniera lampo, fissare il piedino per cerniere lampo sul lato sinistro del perno ④.

- ① Scanalatura
- ② Perno
- ③ Cucitura del lato sinistro
- ④ Cucitura del lato destro

• Preparazione del tessuto

Aggiungere 1 cm (3/8") alla lunghezza della cerniera lampo. Questa è la dimensione totale dell'apertura.

- ① Lato anteriore del tessuto
- ② 3/8" (1 cm)
- ③ Dimensione dell'apertura
- ④ Lunghezza della cerniera lampo
- ⑤ Cursore
- ⑥ Denti della cerniera lampo
- ⑦ Cerniera lampo
- ⑧ Retro del tessuto
- ⑨ Fine dell'apertura

Mettere vicini i lati anteriori del tessuto e cucire fino alla fine dell'apertura della cerniera lampo. Tenere conto di un margine di cucitura di 2 cm (13/16"). Invertire il punto per fissare la cucitura.

Fissare il piedino per zigzag ed eseguire dei punti di lunghezza 4,5 lungo l'apertura della cerniera lampo.

- ⑩ 13/16" (2 cm)
- ⑪ Apertura della cerniera lampo (imbastitura)
- ⑫ Invertire i punti
- ⑬ Fine dell'apertura
- ⑭ Cucitura

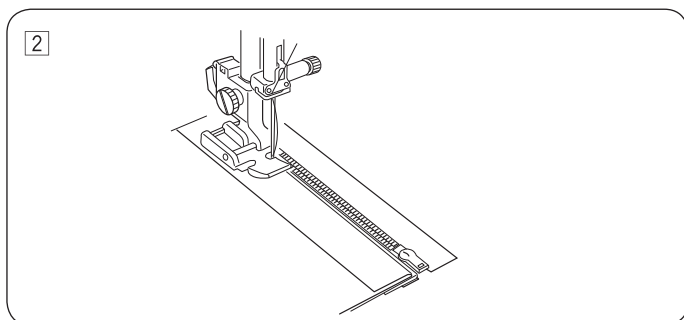
SUGGERIMENTO:

Per l'imbastitura, ridurre la tensione del filo a 1.

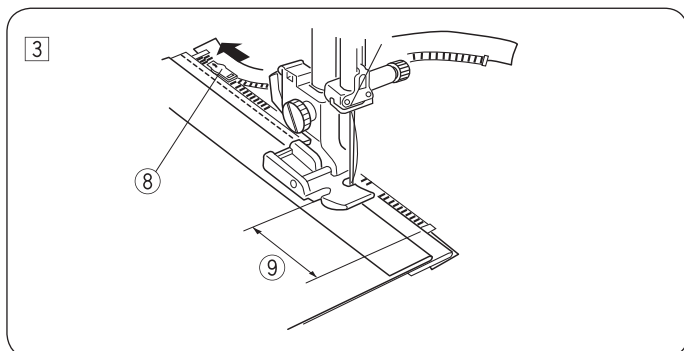
• Inizio della cucitura

- ① Piegare il margine di cucitura superiore verso l'alto. Piegare il margine di cucitura inferiore verso il basso, in modo da ottenere una piega di 0,3 cm (1/8"). Posizionare i denti della cerniera lampo accanto alla piega e fissare con un ago.

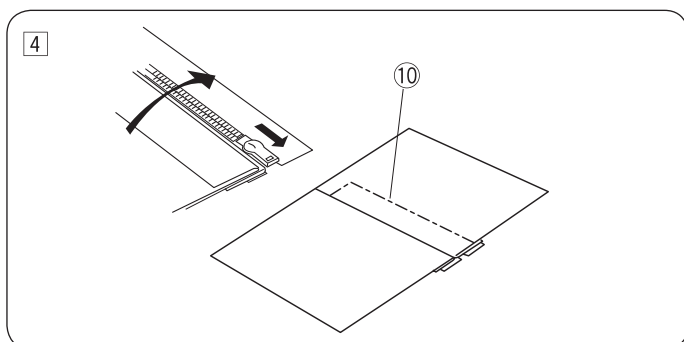
- ① Tessuto inferiore
- ② Fine dell'apertura della cerniera lampo
- ③ Denti della cerniera lampo
- ④ 1/8" (0,3 cm)
- ⑤ Lato errato del tessuto superiore
- ⑥ Dimensione dell'apertura
- ⑦ Piega



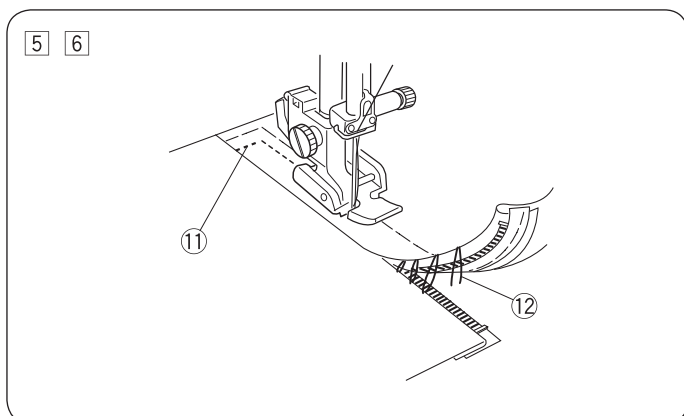
- 2 Fissare il piedino per cerniere lampo con il perno sul lato destro. Dalla fine dell'apertura della cerniera lampo, eseguire la cucitura e guidare i denti della cerniera lungo il bordo del piedino.



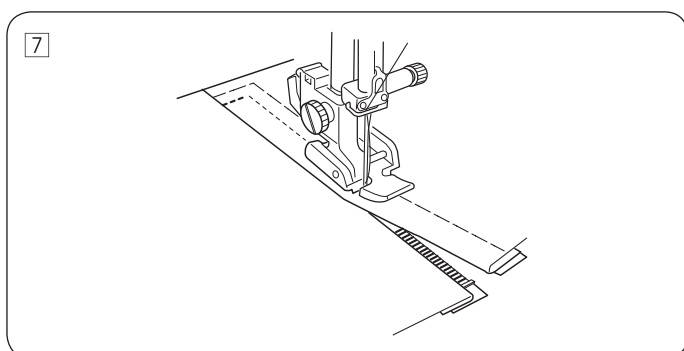
- 3 Arrestare la macchina con una distanza di 5 cm (2") dal piedino al cursore sulla cerniera lampo. Alzare di nuovo il piedino. Aprire la cerniera lampo, abbassare il piedino ed eseguire il resto della cucitura.
- 8 Cursore
 - 9 2" (5 cm)



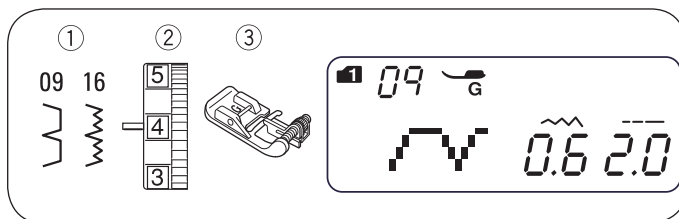
- 4 Chiudere la cerniera lampo e aprire il tessuto superiore appiattendolo sulla cerniera lampo. Fissare il tessuto superiore e la cerniera lampo.
- 10 Imbastitura



- 5 Rimuovere il piedino e fissarlo con il perno sul lato sinistro. Cucire indietro oltre la fine dell'apertura fino a 1 cm (3/8"). Ruotare il tessuto di 90 gradi e cucire la cerniera lampo attraverso l'indumento e la banda di tessuto della cerniera.
- 11 Cucitura indietro
- 6 Arrestare la macchina con una distanza di 5 cm (2") dal piedino al cursore sulla cerniera lampo. Alzare di nuovo il piedino. Rimuovere i punti di imbastitura.
- 12 Punti di imbastitura

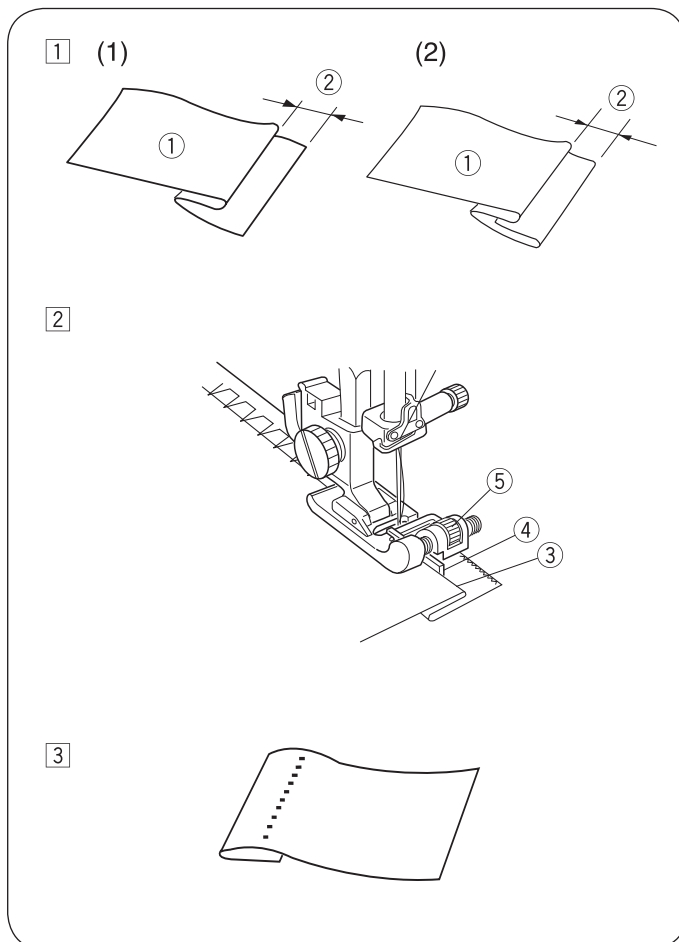


- 7 Aprire la cerniera lampo, abbassare il piedino ed eseguire il resto della cucitura. Infine, rimuovere l'imbastitura sul tessuto superiore.



Punto invisibile

- ① Punto: MODALITÀ 1: 9
MODALITÀ 2: 09 o 16
- ② Tensione del filo: da 1 a 4
- ③ Piedino: Piedino per punti invisibili



- ① Piegare un orlo con il retro del tessuto rivolto verso l'alto, in modo da ottenere un margine tra 0,4 e 0,7 cm (1/4" – 7/16").

- ① Retro del tessuto
② da 1/4" a 7/16" (da 0,4 a 0,7 cm)

(1) In caso di tessuti pesanti, che tendono a incresparsi, occorre prima rifinire il bordo di taglio.

(2) In caso di tessuti leggeri, piegare l'orlo sotto il tessuto.

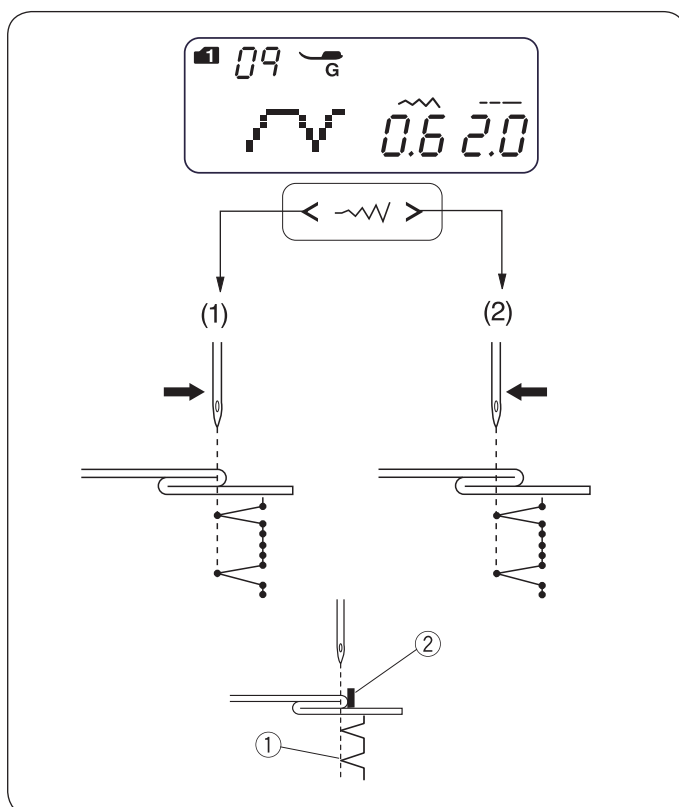
- ② Posizionare il tessuto in modo che l'ago passi dritto attraverso il bordo piegato, quando passa sul lato sinistro più esterno. Abbassare il piedino. Ruotare la vite guida per allineare la guida al bordo piegato. Spingere la piega lungo la guida e cucire.

- ③ Piega
④ Guida
⑤ Vite guida

- ③ Aprire il tessuto al termine della procedura di cucitura.

SUGGERIMENTO:

Quando l'ago esce eccessivamente dalla parte posteriore del tessuto, si deve vedere il punto sul lato anteriore del tessuto.



Regolazione della posizione dell'ago

Premere il tasto per la regolazione della larghezza del punto $\langle \sim \rangle$ per modificare la posizione dell'ago.

- (1) Premere il tasto "<" per spostare l'ago verso destra.
(2) Premere il tasto ">" per spostare l'ago verso sinistra.

Sul display LCD è visualizzata la distanza tra la guida e la posizione sinistra dell'ago, espressa in mm.

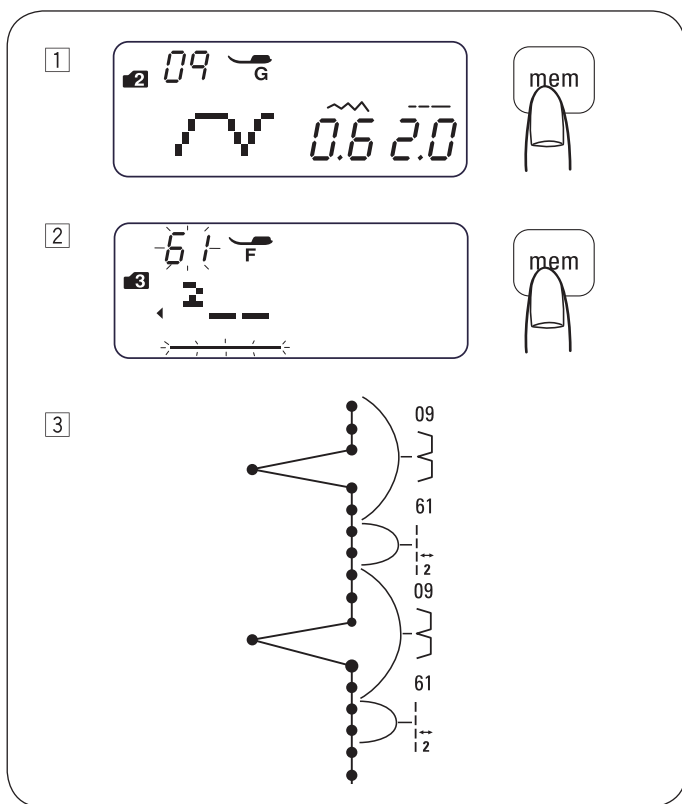
La posizione dell'ago può essere spostata tra 0,0 e 1,2.

Il valore indica la distanza tra la posizione sinistra dell'ago e la guida.

- ① Posizione sinistra dell'ago
② Guida

SUGGERIMENTO:

La posizione dell'ago può essere modificata, ma la larghezza del punto resta immutata.



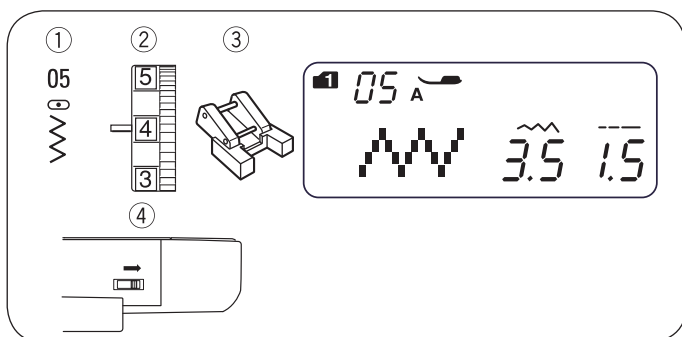
Punto a ponte

I modelli da 59 a 62 in modalità 3 sono punti di prolungamento, utilizzati per inserire punti dritti dopo un modello di punto.

I punti di prolungamento 61 e 62 prendono la lunghezza del punto e la posizione dell'ago di un modello precedente nella combinazione di modelli programmata. Informazioni dettagliate sul punto di prolungamento si trovano a pagina 57.

Esempio: inserimento di due punti dritti dopo un modello di punto.

- 1 Selezionare il modello di punto 09 (modalità 2).
Premere il tasto di memorizzazione.
Il modello 09 viene memorizzato.
- 2 Selezionare il modello di punto 61 (modalità 3).
Premere il tasto di memorizzazione.
Il modello 61 (2 punti dritti) viene memorizzato.
- 3 Vengono inseriti due punti dritti tra i punti invisibili.



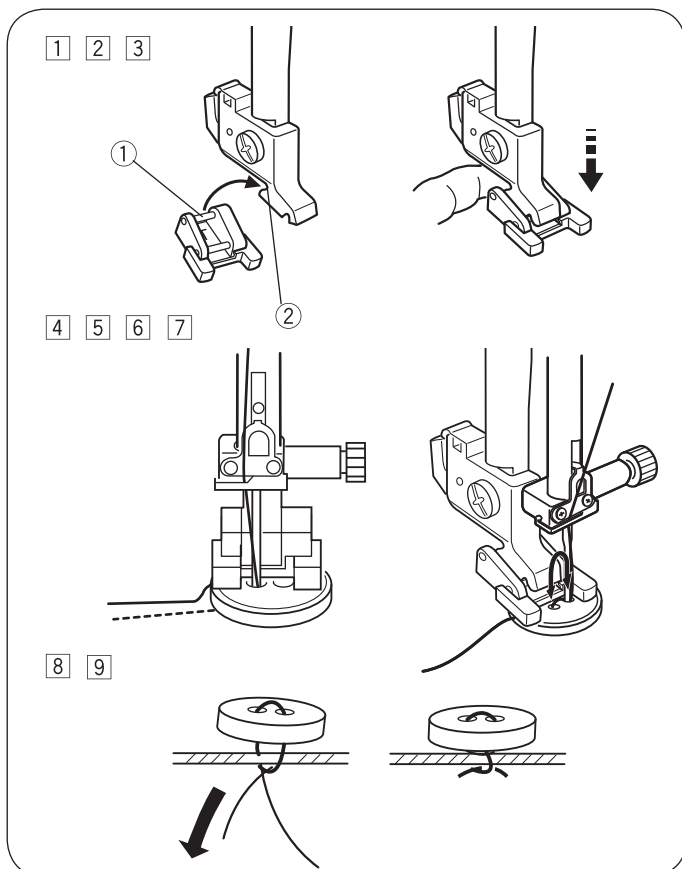
Cucitura di bottoni

- | | |
|-------------------------|---------------------|
| 1 Punto: | MODALITÀ 1: 5 |
| | MODALITÀ 2: 05 |
| 2 Tensione del filo: | da 3 a 7 |
| 3 Piedino: | Piedino per bottoni |
| 4 Griffe del trasporto: | Abbassato |

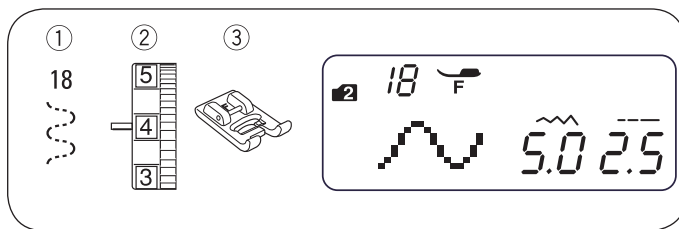


ATTENZIONE:

Prima di sostituire il piedino, spegnere l'interruttore principale.



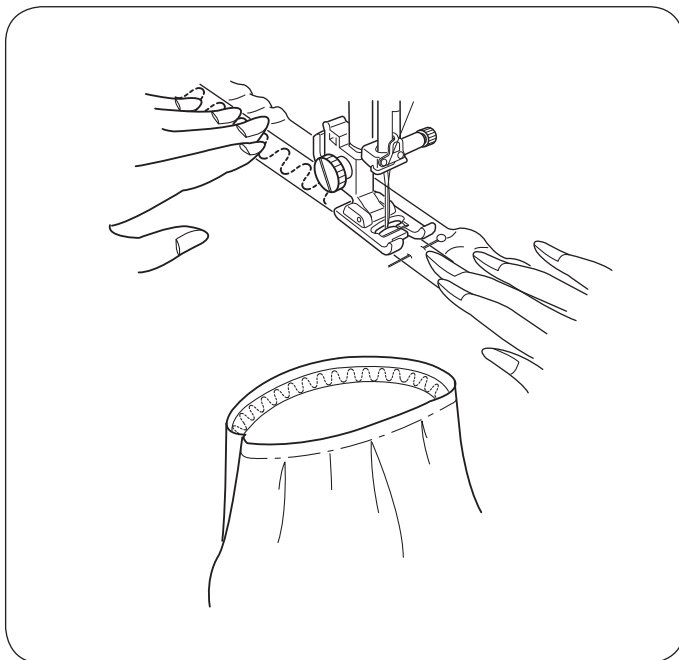
- 1 Abbassare le griffe del trasporto.
Impostare il regolatore di velocità su una velocità inferiore.
- 2 Inserire il perno posteriore del piedino nella scanalatura posteriore del supporto del piedino.
 - 1 Perno posteriore
 - 2 Scanalatura posteriore
- 3 Tenere ferma con il dito la leva del piedino e lentamente e con attenzione abbassarla per regolare il piedino.
- 4 Appoggiare un bottone sul tessuto e abbassare l'ago nel foro sinistro del bottone ruotando il volantino.
- 5 Abbassare il piedino per mantenere il bottone in posizione e orientarlo correttamente.
- 6 Ruotare il volantino in modo che l'ago venga abbassato nel foro destro del bottone. Regolare la larghezza del punto a seconda delle esigenze.
- 7 Cucire alcuni punti.
- 8 Tagliare il filo al termine della procedura di cucitura. Lasciare 7-10 cm di filo alla fine, vicino al tessuto.
- 9 Con un ago per la cucitura manuale tirare il filo superiore verso il retro del tessuto e annodare i fili.
Dopo aver cucito il bottone sollevare il trasportatore per la cucitura normale.



Fissaggio di strisce elastiche

- ① Punto: MODALITÀ 2: 18
- ② Tensione del filo: da 3 a 7
- ③ Piedino: Piedino per punto raso

* In Modalità 2 è possibile usare anche il punto 06.



Suddividere la striscia elastica in quarti e contrassegnarli. Allineare questi quarti alle cuciture anteriori centrali, le cuciture posteriori centrali e le cuciture laterali e fissare la striscia elastica al tessuto.

Posizionare la striscia elastica sotto il piedino, tendendola al contempo.



Diversi tipi di asole e rispettivo utilizzo

① Asola con travette

Questa asola squadrata è normalmente utilizzata per tessuti di medio peso o pesanti. La grandezza dell'asola viene determinata automaticamente quanto viene posizionato il bottone nel piedino per asole.

② Asola arrotondata

Questa asola è utilizzata per tessuti leggeri o di medio peso, in particolare per camicie e indumenti da bambino.

③ Asola per tessuti sottili

Questa asola è arrotondata a entrambe le estremità e viene utilizzata per tessuti sottili come la seta.

④ Asola a goccia

L'asola a goccia è normalmente utilizzata per tessuti di medio peso o pesanti. È adatta anche a bottoni più grossi e spessi.

⑤ Asola elastica

Questa asola è adatta ai tessuti a maglia. Può essere utilizzata anche come asola decorativa.

⑥ Asola heirloom

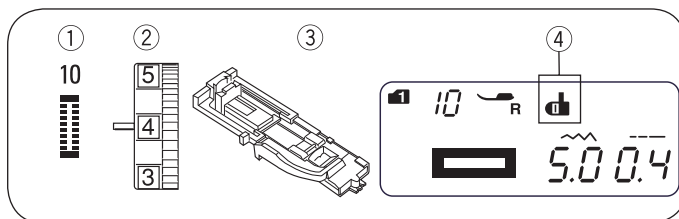
Somiglia a un'asola realizzata manualmente ed è ideale per i tessuti ispirati a un gusto vintage o per articoli di moda.

⑦ Asola dritta

Asola per cucire tasche o rinforzare asole, soprattutto quelle in pelle o pelle sintetica.

SUGGERIMENTO:

- Per cucire le asole da 22 a 27 procedere esattamente come nel caso delle asole squadrate (vedere le pagine 41 - 42).
- La dimensione dell'asola viene determinata automaticamente posizionando un bottone sul lato posteriore del piedino per asole R.
- Il portabottoni del piedino è adatto a bottoni di dimensioni fino a 2,5 cm (1") di diametro.
- Talvolta è necessario modificare le dimensioni dell'asola per adeguarle a tessuti pesanti o materiali e fili particolari.
- Realizzare un'asola di prova su un campione di tessuto per verificare le impostazioni.
- Posizionare il bottone sul campione di tessuto e contrassegnare i margini superiore e inferiore per determinare la posizione dell'asola sul tessuto.
- In caso di tessuti stretch, usare uno stabilizzatore.



Asola con travette

- ① Punto: MODALITÀ 1: 0
MODALITÀ 2: 10
- ② Tensione del filo: da 1 a 5
- ③ Piedino: Piedino per asole
- ④ Simbolo della leva per asole

• Cucitura

- ① Premere il tasto "Arresto ago su/giù" per sollevare l'ago. Impostare il piedino per asole R in modo che il dente ② si agganci nella scanalatura ① del supporto del piedino.

- ① Scanalatura
- ② Dente

- ② Tirare il portabottoni ③ indietro e posizionarvi sopra il bottone. Premere il portabottoni saldamente contro il bottone.

SUGGERIMENTO:

Se il bottone è molto spesso, è necessario realizzare un'asola di prova su un campione di tessuto.

Nel caso in cui il pulsante passi a fatica attraverso l'asola di prova, è possibile allungare l'asola tirando leggermente indietro il portabottoni. In questo modo l'asola viene allungata.

- ③ Portabottoni
- ④ Fori aggiuntivi

- ③ ⑤ Tirare la leva per asole più in basso possibile.
- ⑤ Leva per asole

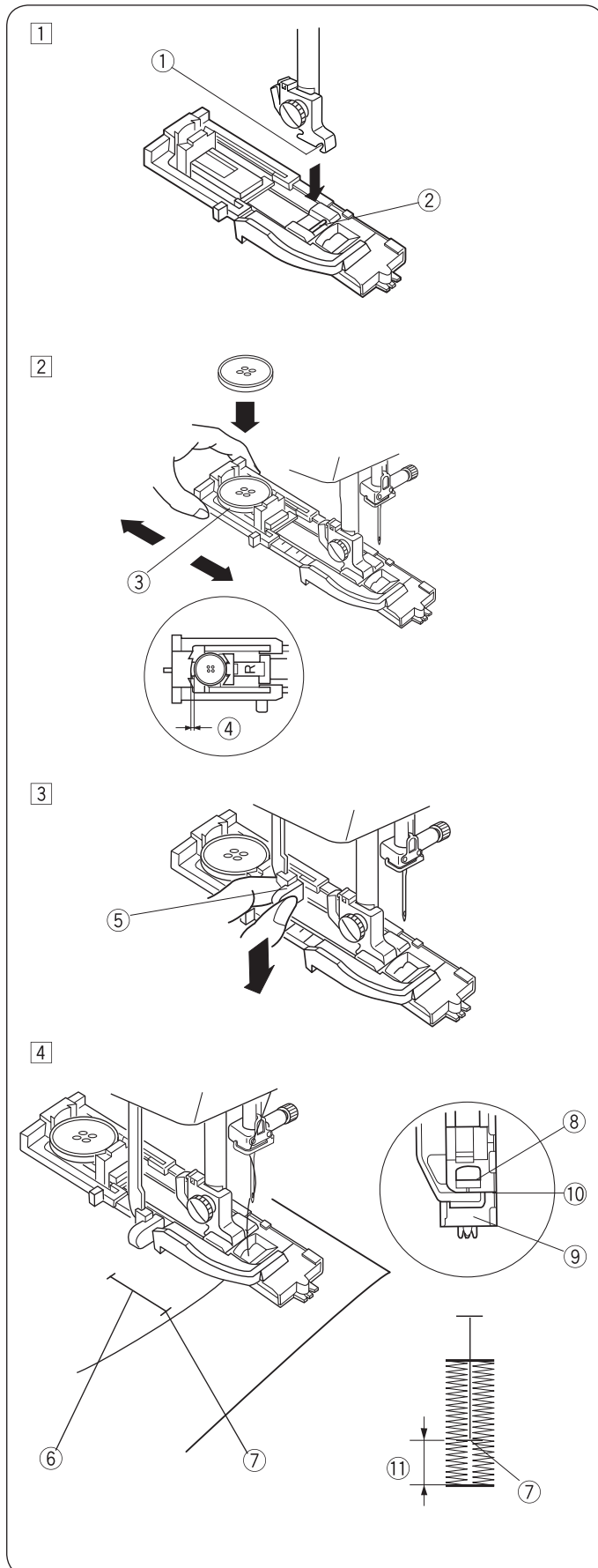
- ④ Inserire l'angolo del tessuto sotto il piedino. Premere due volte il tasto "Arresto ago su/giù". Estrarre il tessuto da sinistra, in modo da tirare il filo dell'ago attraverso l'apertura del piedino. Posizionare il tessuto sotto il piedino e abbassare l'ago nel punto di inizio della guida dell'asola ⑥. Infine, abbassare il piedino per asole.

- ⑥ Guida dell'asola
- ⑦ Punto di partenza

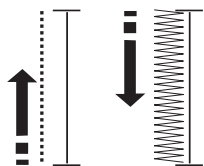
SUGGERIMENTO:

Assicurarsi che tra il cursore e l'arresto non vi sia alcuno spazio ⑩. Diversamente, l'asola non viene cucita nella posizione desiderata.

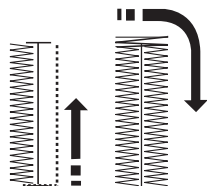
- ⑧ Cursore
- ⑨ Arresto
- ⑩ Nessuno spazio
- ⑪ Spazio di cucitura



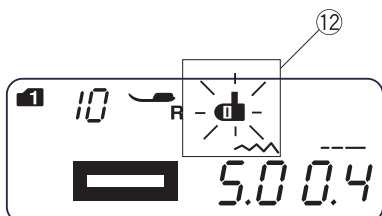
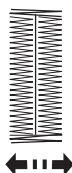
5



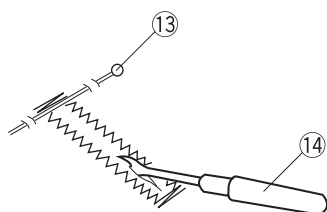
6



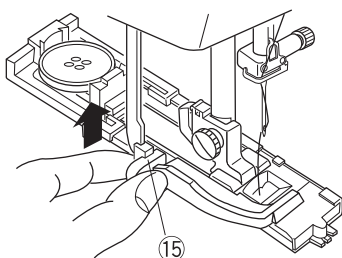
7



8



9



5 Avviare la macchina per eseguire l'asola. L'asola viene cucita automaticamente. La macchina si avvia ed esegue i primi punti lentamente.

6 Quindi, cuce la basta posteriore e il lato destro.

7 La macchina cuce la basta anteriore e quindi si ferma automaticamente, con l'ago in posizione superiore. La macchina taglia automaticamente i fili alla fine della procedura di cucitura, quando il simbolo del tagliafilo viene mostrato sul display LCD .

SUGGERIMENTO:

Se si inizia a cucire l'asola senza abbassare la leva per asole, sul display LCD compare il messaggio "bL" e il simbolo della leva per asole lampeggia (12). Abbassare la leva per asole e avviare nuovamente la macchina.

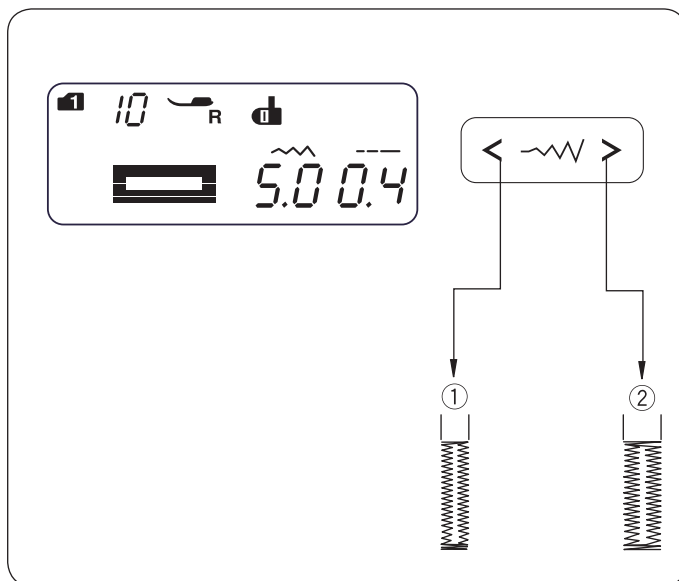
8 (13) Rimuovere il tessuto e inserire uno spillo immediatamente sotto la basta a entrambe le estremità per evitare che i punti vengano tagliati. Tagliare l'apertura con un taglia-asole. (14)

(13) Perno

(14) Taglia-asole.

9 (15) Al termine del cucito delle asole, spingere la leva per asole più possibile verso l'alto.

(15) Leva per asole



Adeguare larghezza e spessore del punto alle asole

• Regolazione della larghezza del punto

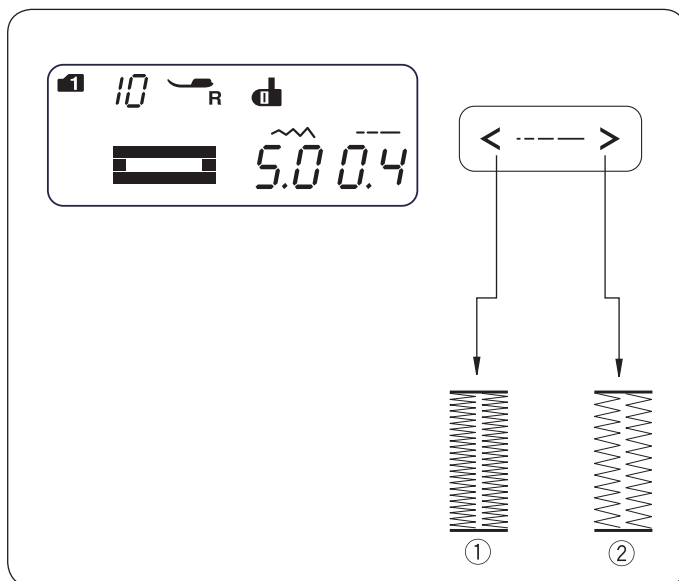
Premere il tasto della larghezza del punto per regolare il punto.

Premere il tasto "<" per ridurre la larghezza dell'asola ①.

Premere il tasto ">" per aumentare la larghezza dell'asola ②.

La larghezza dell'asola può essere compresa tra 2,5 e 7,0, a seconda dell'asola selezionata.

L'impostazione standard è "5,0".



• Regolazione dello spessore del punto

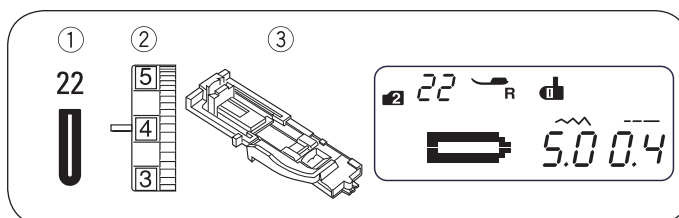
Premere il tasto della lunghezza del punto per modificare la lunghezza del punto.

Premere il tasto "<" per ottenere un punto per asole più spesso ①.

Premere il tasto ">" per realizzare un punto per asole meno spesso ②.

Lo spessore dell'asola può essere compreso tra 0,2 e 0,8, a seconda dell'asola selezionata.

L'impostazione standard è "0,4".

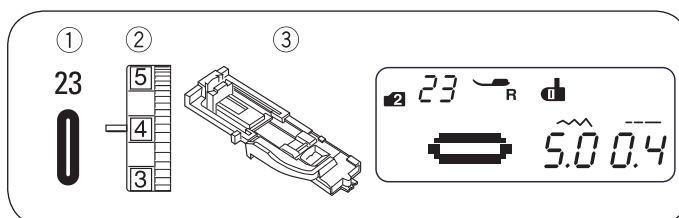
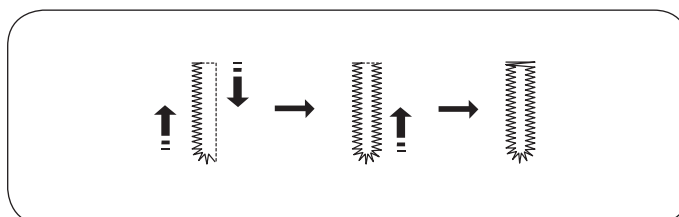


Asola arrotondata

- | | |
|----------------------|-------------------|
| ① Punto: | MODALITÀ 2: 22 |
| ② Tensione del filo: | da 1 a 5 |
| ③ Piedino: | Piedino per asole |

La procedura di cucitura è identica a quella di un'asola con travette. La larghezza del punto può variare tra 2,5 e 5,5.

Ulteriori informazioni su come modificare la larghezza o lo spessore del punto si trovano nel paragrafo precedente.

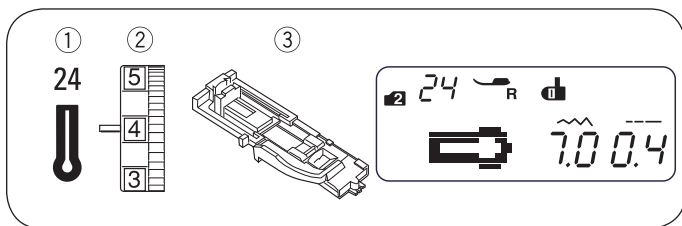


Asola per tessuti sottili

- | | |
|----------------------|-------------------|
| ① Punto: | MODALITÀ 2: 23 |
| ② Tensione del filo: | da 1 a 5 |
| ③ Piedino: | Piedino per asole |

La procedura di cucitura è identica a quella di un'asola con travette. La larghezza del punto può variare tra 2,5 e 5,5.

Ulteriori informazioni su come modificare la larghezza o lo spessore del punto si trovano nel paragrafo precedente.



Asola a goccia

- ① Punto: MODALITÀ 2: 24
- ② Tensione del filo: da 1 a 5
- ③ Piedino: Piedino per asole

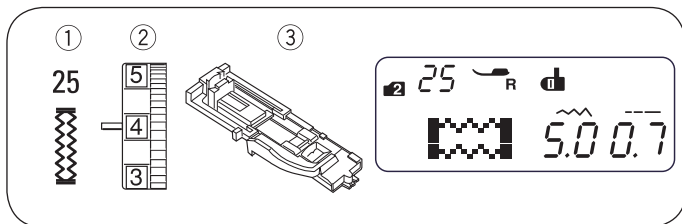
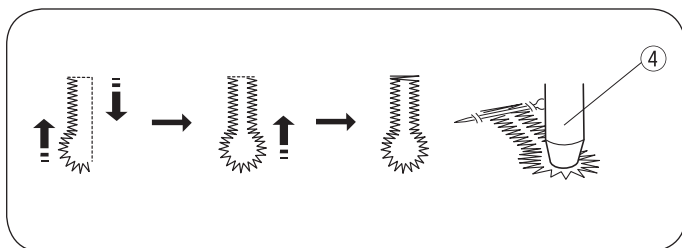
La procedura di cucitura è identica a quella di un'asola con travette. Aprire l'asola con l'aiuto di un taglia-asole e di una perforatrice per occhielli ④.

- ④ Perforatrice per occhielli

La larghezza del punto può variare tra 5,5 e 7,0.

Ulteriori informazioni su come modificare larghezza o spessore dei punti si trovano a pagina 43.

* La perforatrice per occhielli è un articolo opzionale.



Asola elastica

- ① Punto: MODALITÀ 2: 25
- ② Tensione del filo: da 1 a 5
- ③ Piedino: Piedino per asole

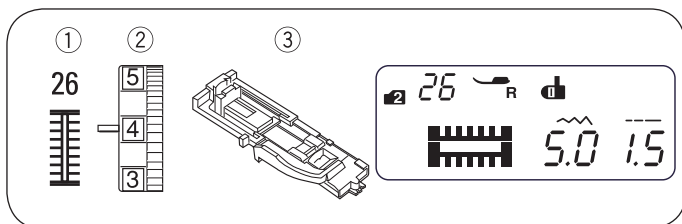
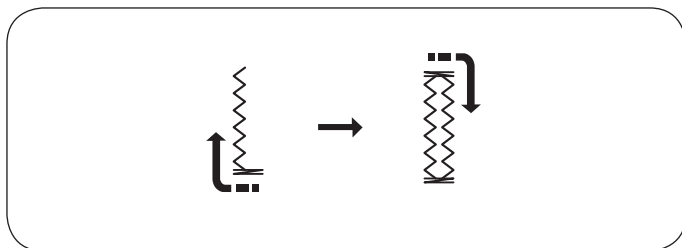
La macchina cuce prima la travetta anteriore e il lato sinistro.

Quindi, cuce la travetta posteriore, il lato destro e infine ai arresta automaticamente.

La larghezza del punto può variare tra 2,5 e 7,0.

Lo spessore del punto può variare tra 0,5 e 1,0.

Ulteriori informazioni su come modificare larghezza o spessore dei punti si trovano a pagina 43.



Asola heirloom

- ① Punto: MODALITÀ 2: 26
- ② Tensione del filo: da 1 a 5
- ③ Piedino: Piedino per asole

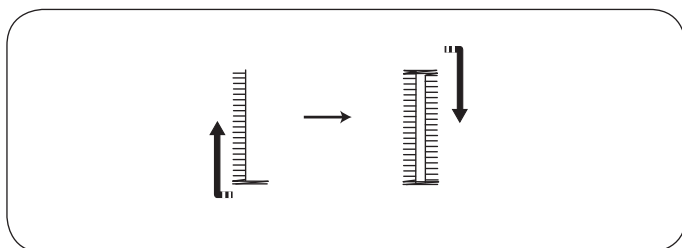
La macchina cuce prima la travetta anteriore e il lato sinistro.

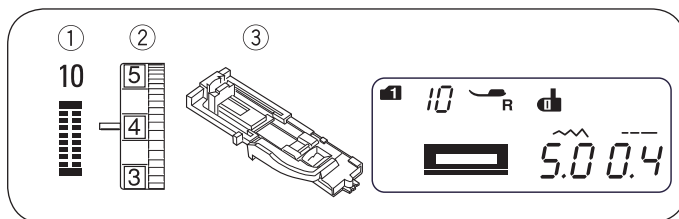
Quindi, cuce la travetta posteriore, il lato destro e infine ai arresta automaticamente.

La larghezza del punto può variare tra 2,5 e 7,0.

Lo spessore del punto può variare tra 0,5 e 2,5.

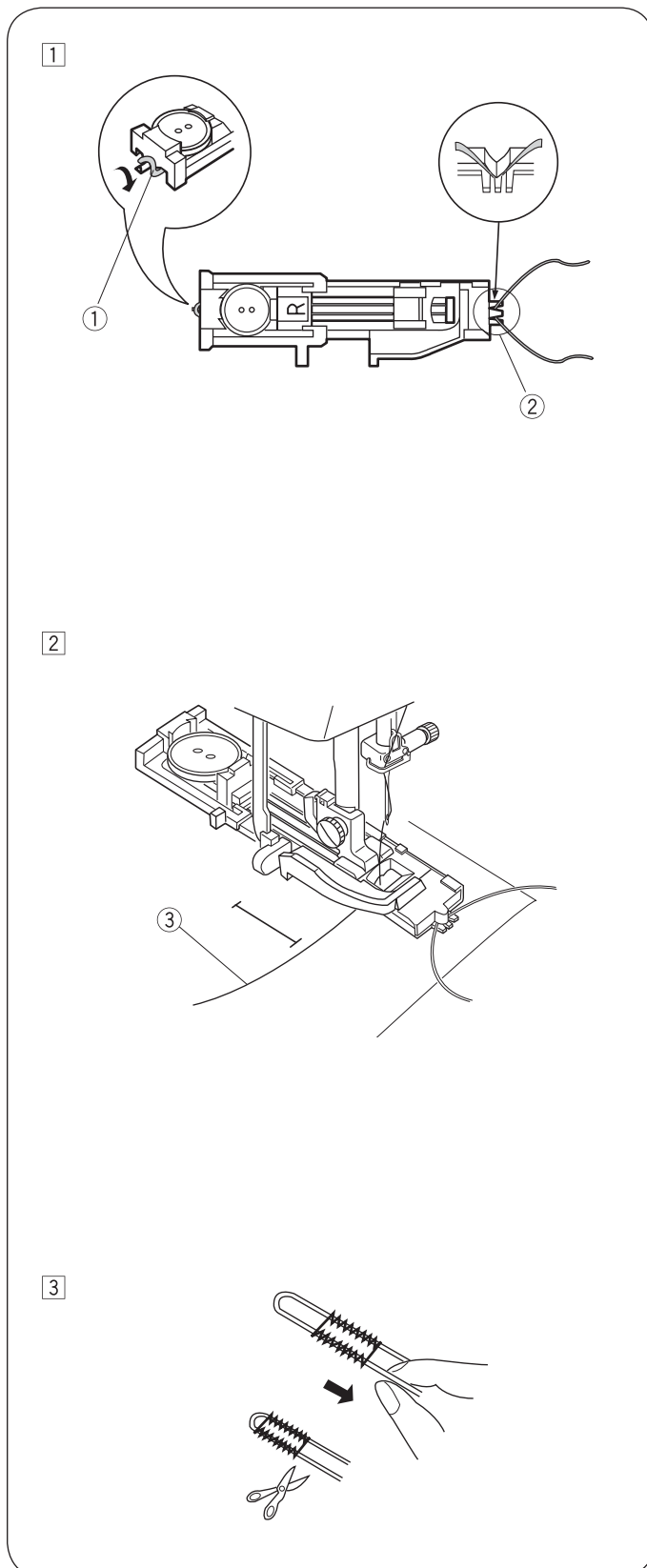
Ulteriori informazioni su come modificare larghezza o spessore dei punti si trovano a pagina 43.





Asola rinforzata

- | | |
|----------------------|-------------------|
| ① Punto: | MODALITÀ 1: 0 |
| ② Tensione del filo: | MODALITÀ 2: 10 |
| ③ Piedino: | da 1 a 5 |
| | Piedino per asole |



- ① Seguire la stessa procedura che si usa per realizzare un'asola con travette. Adeguare la larghezza del punto alla resistenza del filo utilizzato. Con il piedino per asole alzato agganciare un cordoncino di filo al gancio apposito ① sul lato posteriore del piedino per asole.

Tirare le estremità sotto il piedino per asole verso di sé, in modo che non siano più visibili sul lato anteriore. Agganciare il cordoncino ai denti ② sul lato anteriore del piedino per asole, in modo che resti fissato.

Far scendere l'ago nell'indumento nel punto in cui l'asola dovrà iniziare, quindi abbassare il piedino.

- ① Gancio
- ② Denti

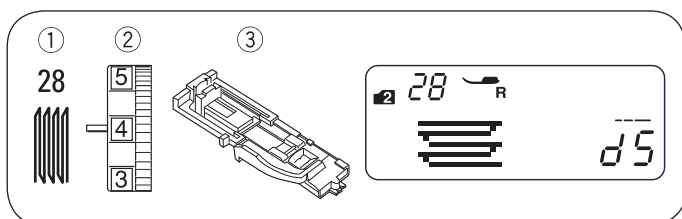
- ② Avviare la macchina ed eseguire l'asola. Entrambi i lati dell'asola e le baste vengono cuciti sopra il cordoncino. Rimuovere il tessuto dalla macchina e tagliare solo i fili di cucitura.

- ③ Filo dell'ago (filo superiore)

- ③ Tirare l'estremità libera del cordoncino per fissarlo. Infilare l'estremità di ogni filo in un ago per cucire a mano. Tirare e annodare entrambi i fili sul lato posteriore del tessuto.

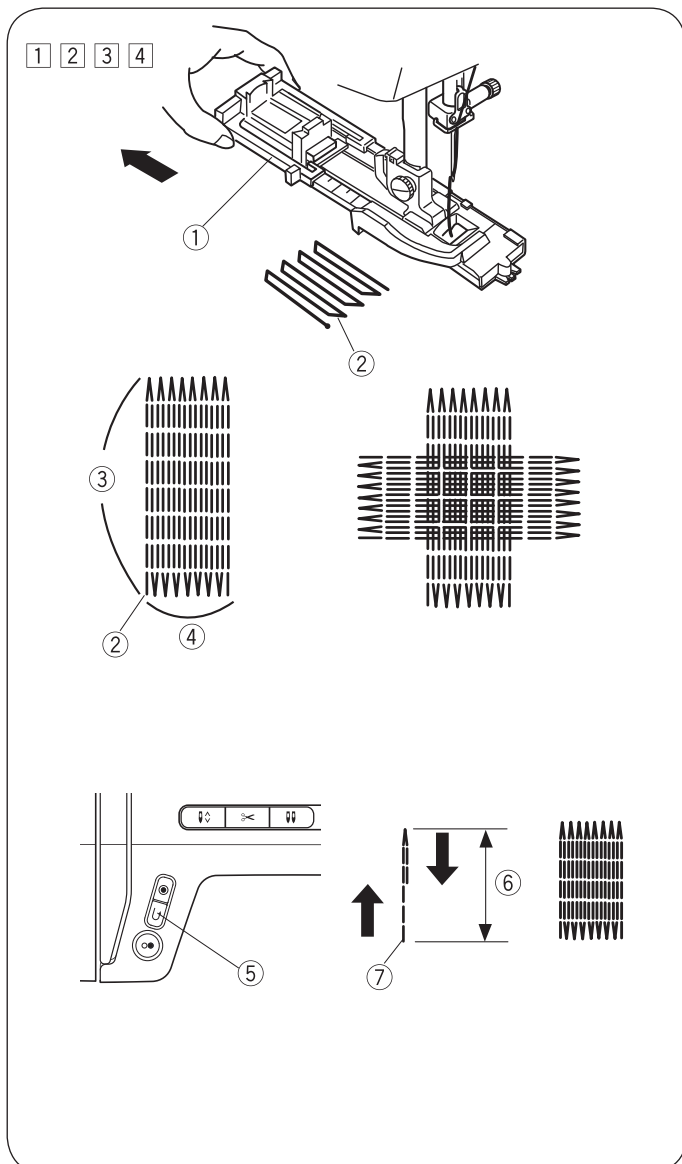
SUGGERIMENTO:

Una volta fissato al tessuto, in modo che non possa più scivolare, tagliare il cordoncino su entrambi i lati.



Punto per rammendo

- ① Punto: MODALITÀ 2: 28
- ② Tensione del filo: da 3 a 6
- ③ Piedino: Piedino per asole



• Inizio della cucitura

- ① Tirare il portabottoni indietro.
- ② Posizionare l'indumento sotto il piedino. Premere due volte il tasto "Arresto ago su/giù". Spostare il tessuto verso sinistra, in modo da tirare entrambi i fili sotto il piedino.
- ③ Abbassare il piedino. Avviare la macchina. La macchina cuce la basta, 16 file di rammendo, di nuovo una basta e poi si arresta automaticamente.
- ④ Ruotare il tessuto e cucire nell'altra direzione. La macchina taglia automaticamente i fili alla fine della procedura di cucitura, quando il simbolo del tagliafilo viene mostrato sul display LCD (vedere pagina 13).

- ① Portabottoni
- ② Punto di partenza
- ③ 3/4" (2 cm)
- ④ 9/32" (0,7 cm)

• Cucitura di un'area di rammendo più corta

Per cucire un'area di rammendo più corta di 2 cm (3/4"), arrestare innanzitutto la macchina dopo aver cucito la lunghezza necessaria ⑥, quindi premere il tasto di cucitura indietro ⑤.

In questo modo viene determinata la lunghezza necessaria ⑥. Avviare nuovamente la macchina e continuare a cucire finché la macchina non si ferma automaticamente.

- ⑤ Tasto per cucitura indietro
- ⑥ Lunghezza necessaria
- ⑦ Punto di partenza

• Cucitura di un'area di rammendo della stessa dimensione

Avviare la macchina per realizzare un'altra area di rammendo della stessa dimensione.

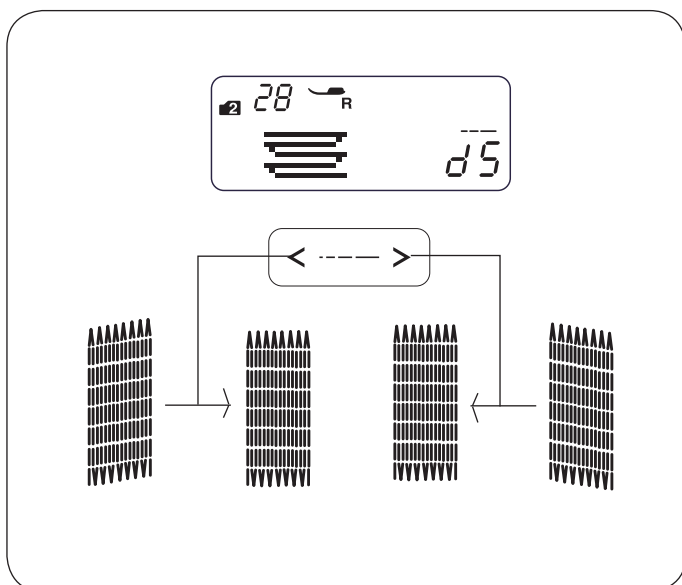
• Uniformare l'area di rammendo

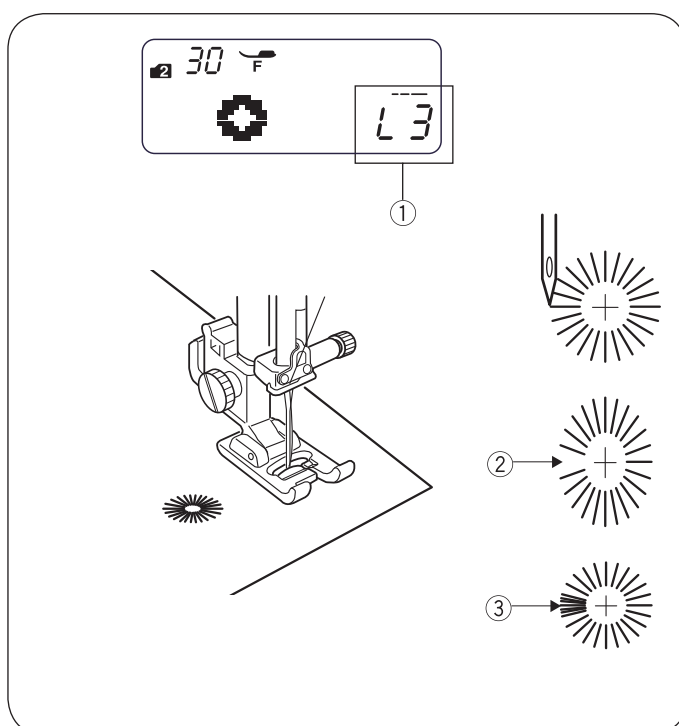
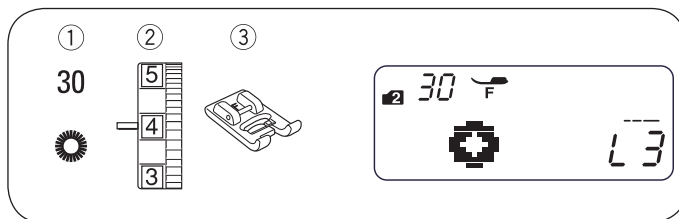
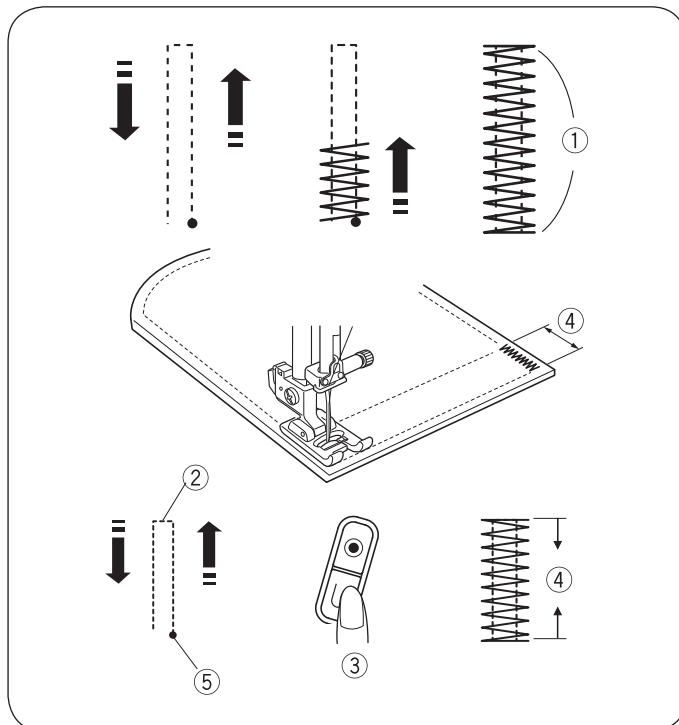
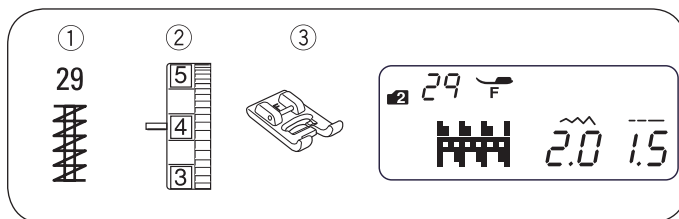
Correggere l'uniformità dell'area di rammendo nel modo seguente:

Premere il tasto della lunghezza del  per regolare l'uniformità dell'area.

Quando il lato destro dell'area di rammendo è più sottile del lato sinistro, premere il tasto  per uniformare.

Quando il lato sinistro dell'area di rammendo è più sottile del lato destro, premere il tasto  per uniformare.





Travetta

- ① Punto: MODALITÀ 2: 29
- ② Tensione del filo: da 3 a 6
- ③ Piedino: Piedino per punto raso

La travetta serve a rinforzare tasche, cavalli dei pantaloni o passanti per la cintura, che hanno bisogno di maggiore stabilità.

• Inizio della cucitura

Avviare la macchina e cucire finché non si ferma automaticamente. La macchina cuce una travetta lunga 1,5 cm (5/8").

- ① 5/8" (1,5 cm)

La macchina taglia automaticamente i fili alla fine della procedura di cucitura, quando il simbolo del tagliafilo viene mostrato sul display LCD (vedere pagina 13).

• Cucitura di una travetta più corta

* Regolare l'impostazione del regolatore di velocità su un valore più basso.

Per cucire una travetta più corta di 1,5 cm (5/8"), arrestare innanzitutto la macchina dopo aver cucito la lunghezza necessaria ② quindi premere il tasto di cucitura indietro ③.

In questo modo viene determinata la lunghezza della travetta necessaria ④.

Avviare nuovamente la macchina e continuare a cucire finché la macchina non si ferma automaticamente.

- ② Lunghezza necessaria
- ③ Tasto per cucitura indietro
- ④ Lunghezza della travetta
- ⑤ Punto di partenza

• Cucitura di una travetta della stessa dimensione

Avviare la macchina per realizzare un'altra travetta della stessa dimensione.

Occhiello

- ① Punto: MODALITÀ 2: 30
- ② Tensione del filo: da 1 a 4
- ③ Piedino: Piedino per punto raso

Gli occhielli sono utilizzati per realizzare, ad esempio, i fori di una cintura.

• Inizio della cucitura

Fissare il piedino per punti satin.

Avviare la macchina. La macchina si ferma automaticamente quando ha finito.

La macchina taglia automaticamente i fili alla fine della procedura di cucitura, quando il simbolo del tagliafilo viene mostrato sul display LCD (vedere pagina 13).

Aprire l'occhiello con una lesina, una perforatrice per occhielli o una forbice appuntita.

• Regolazione della forma di un occhiello

Correggere la forma di un occhiello nel modo seguente:

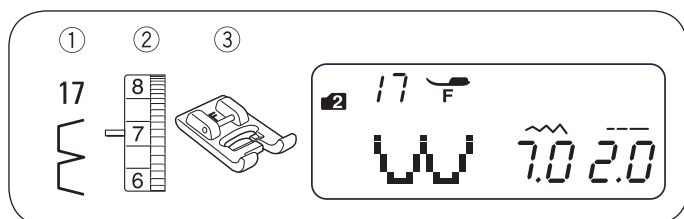
Premere il tasto della lunghezza del punto < --- > per regolare la forma.

Se l'occhiello si apre ②, premere il tasto < per correggere la forma dell'occhiello. (L1-L2)

Se l'occhiello presenta una sovrapposizione ③, premere il tasto > per correggere la forma dell'occhiello. (L4-L5)

SUGGERIMENTO:

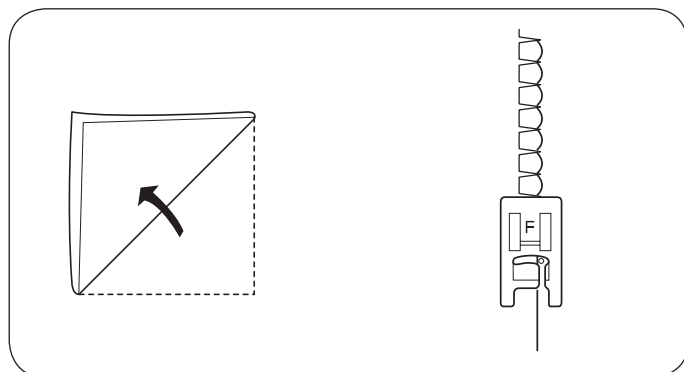
La forma può essere regolata da L1 a L5 (l'impostazione standard è L3) ①.



PUNTI DECORATIVI

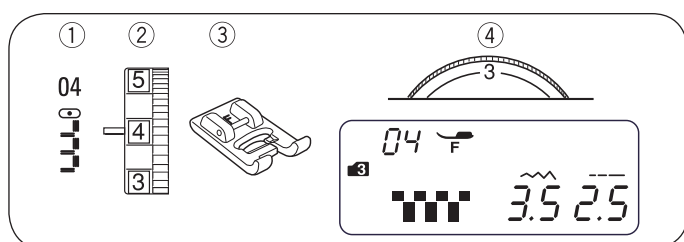
Punto overlock / Punto conchiglia

- ① Punto: MODALITÀ 2: 17
- ② Tensione del filo: da 6 a 8
- ③ Piedino: Piedino per punto raso



Utilizzare un tessuto leggero, ad esempio una maglina. Piegare il tessuto come illustrato e cucire lungo la piega. Per ottenere un angolo con punto a conchiglia, l'ago deve uscire solo in misura minima dal bordo piegato. Se possibile, la tensione del filo dev'essere aumentata di una quantità minima.

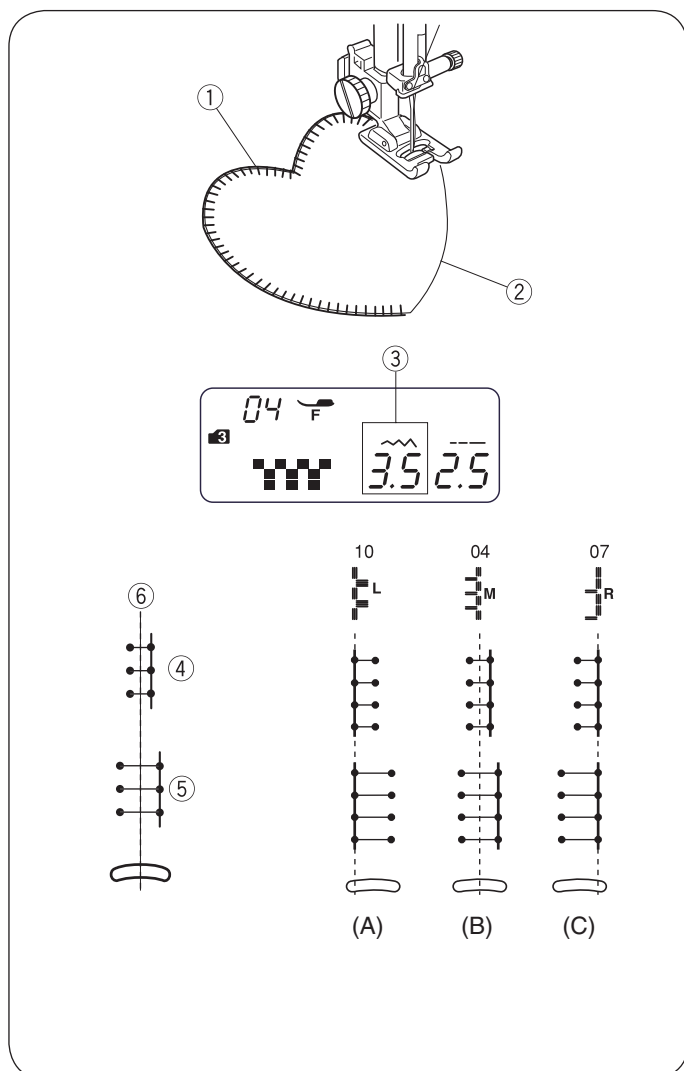
Quando si realizzano punti a conchiglia, la distanza tra file dovrebbe essere di almeno 1,5 cm (5/8"). Questo tipo di punti possono essere cuciti anche su tessuti a maglia o morbidi e setosi, nella direzione desiderata.



Applicazione

- ① Punto: MODALITÀ 3: 04
- ② Tensione del filo: da 1 a 4
- ③ Piedino: Piedino per punto raso
- ④ Pressione del piedino: 3

Appoggiare l'applicazione sul tessuto e appuntarla o fissarla.



• Ridurre la pressione del piedino.

Durante la cucitura, far avanzare il tessuto in modo che l'ago si abbassi nel tessuto lungo il bordo esterno dell'applicazione.

- ① Applicazione
- ② Bordo esterno

Quando si cuce intorno a un angolo, arrestare la macchina con l'ago sul margine esterno dell'applicazione.

Sollevare il piedino e ruotare il tessuto intorno all'ago per modificare la direzione della cucitura.

• Regolazione della larghezza del punto

Nella modalità 3 selezionare il modello di punto 04.

Premere il tasto della larghezza del punto $\langle \sim \rangle$ per modificare la larghezza del punto.

Premere il tasto $\langle$ per ridurre la larghezza del punto ④.

Premere il tasto $\rangle$ per aumentare la larghezza del punto ⑤.

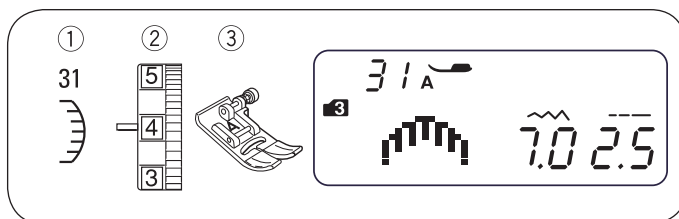
La larghezza del punto varia a seconda della posizione centrale dell'ago ⑥.

- ③ Larghezza del punto (3,5)
- ④ Modello di punto 04 (larghezza ridotta)
- ⑤ Modello di punto 04 (larghezza ingrandita)
- ⑥ Posizione centrale dell'ago

(A) Il modello di punto 10 ha una posizione dell'ago fissa a sinistra. Quando si modifica la larghezza del punto, cambia anche la posizione destra dell'ago.

(B) I modelli di punto 04, 05 e 06 hanno una posizione dell'ago fissa al centro. La larghezza del punto viene modificata simmetricamente.

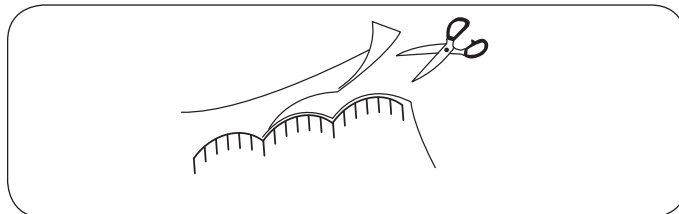
(C) I modelli di punto 07, 08 e 09 hanno una posizione dell'ago fissa a destra. Quando si modifica la larghezza del punto, cambia anche la posizione sinistra dell'ago.



Punto a conchiglia

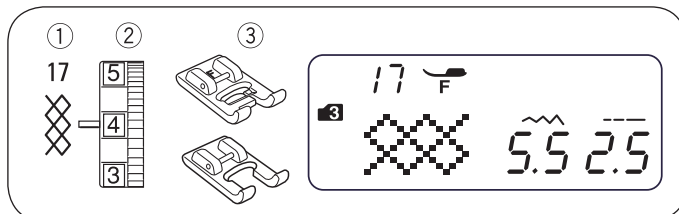
- ① Punto: MODALITÀ 3: 31
- ② Tensione del filo: da 3 a 6
- ③ Piedino: Piedino per zigzag

* In modalità 3 è possibile usare anche il punto 47 o 57.



Cucire a una distanza dal bordo del tessuto di circa 1 cm (3/8").

Tagliare il lato esterno dei punti come illustrato. Fare attenzione che il filo non venga tagliato.



Punto a nido d'ape

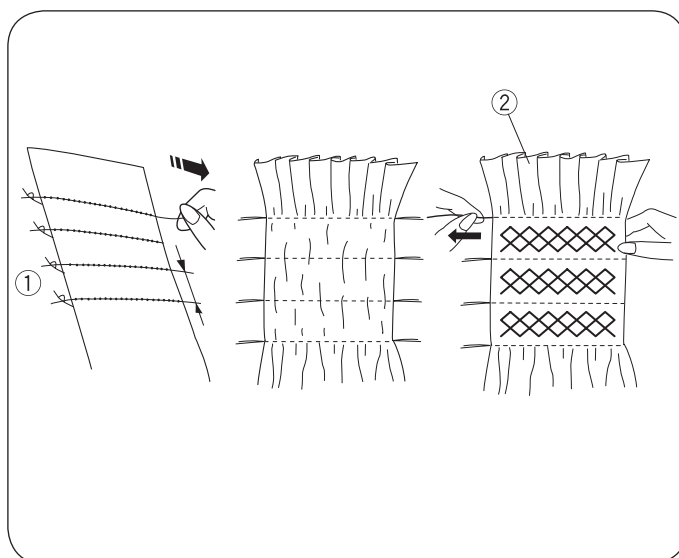
- ① Punto: MODALITÀ 3: 17
- ② Tensione del filo: da 3 a 6
- ③ Piedino: Piedino per punto raso
Piedino aperto F2

Le pieghe con cuciture a nido d'ape sono un elemento decorativo di indumenti per bambini o bluse da donna.

Scegliere un tessuto morbido e leggero, ad esempio la batista, il gingham o lo challis. Tagliare il tessuto con una larghezza equivalente a tre volte la larghezza stimata. Impostare la lunghezza del punto su "5,0", ridurre la tensione del filo a 0 e cucire file di punti dritte con una distanza di 1,0 cm (3/8") lungo l'area in cui eseguire il punto a nido d'ape.

SUGGERIMENTO:

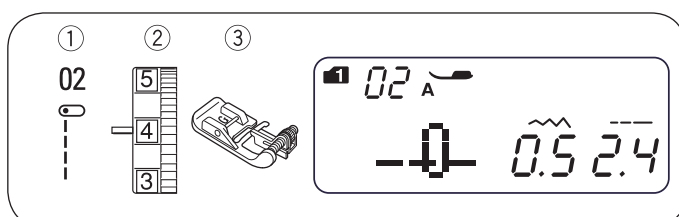
Prima di iniziare a cucire, tirare il filo della spolina verso l'alto e tirare indietro un'estremità del filo lunga da 10 a 15 cm (da 4" a 6").



Annodare i fili su un lato. ① Tirare i fili della spolina (fili inferiori) dal bordo opposto, in modo da suddividere le arricciature ② uniformemente. Cucire i punti a nido d'ape tra le file arricciate.

Eliminare i punti dritti tirandoli.

- ① Bordo con nodi
- ② Arricciature



Cucire passamani

- ① Punto: MODALITÀ 1: 2
MODALITÀ 2: 02
- ② Tensione del filo: da 1 a 4
- ③ Piedino: Piedino per punti invisibili

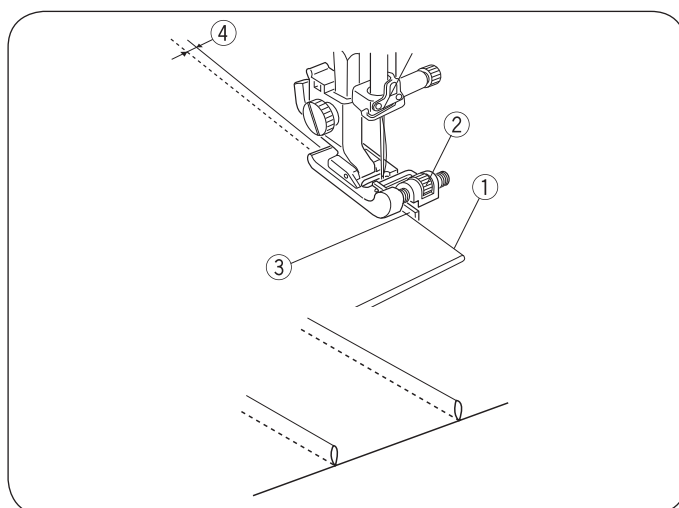
Piegare il tessuto sul lato sinistro.

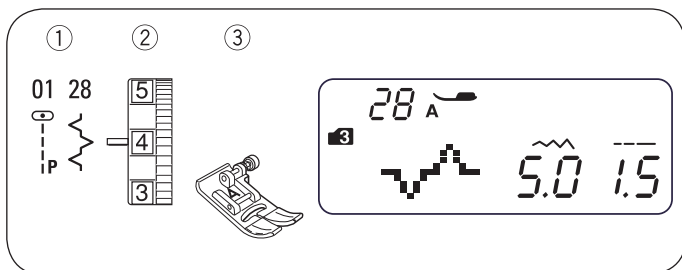
Posizionare il tessuto in modo che l'ago penetri nel bordo piegato da 0,1 a 0,2 cm (1/16") e abbassare il piedino.

Ruotare la vite guida e spingere la guida vicino alla piega. Spingere il bordo piegato lungo la guida e cucire.

- ① Bordo piegato
- ② Vite guida
- ③ Guida
- ④ Da 0,1 a 0,2 cm

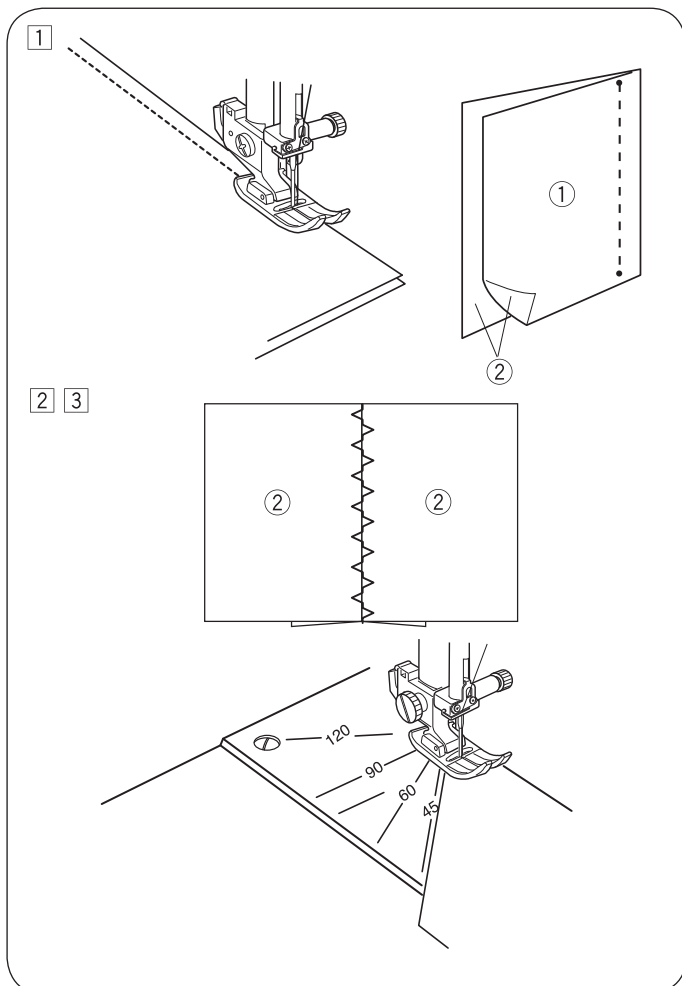
Aprire il tessuto e spingere il passamano su un lato.





Cucitura di parti di un patchwork

- ① Punto: MODALITÀ 3: 01 e 28
- ② Tensione del filo: da 3 a 6
- ③ Piedino per zigzag



- ① Mettere uno accanto all'altro i lati anteriori dei componenti del patchwork. Nella modalità 3 selezionare il modello di punto 01. Cucire un margine orlo esatto di 0,6 cm (1/4").

- ① Retro del tessuto
- ② Lato anteriore del tessuto

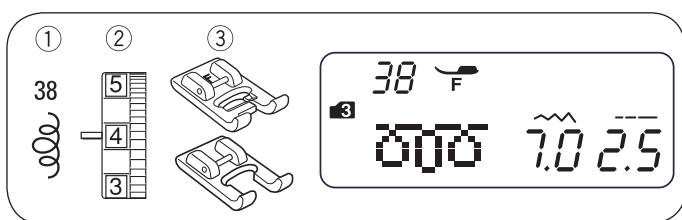
- ② Nella modalità 3 selezionare il modello di punto 28.

- ③ Appiattire i margini orlo per aprirli. Cucire il punto 28 sul lato anteriore, al centro sulla linea della cucitura. * In modalità 3 è possibile usare anche i punti da 40 a 46 o 48.

Quadrante graduato sulla placca ago.

Le parti del patchwork possono essere cucite facilmente e senza contrassegnare gli angoli desiderati con l'aiuto del quadrante graduato.

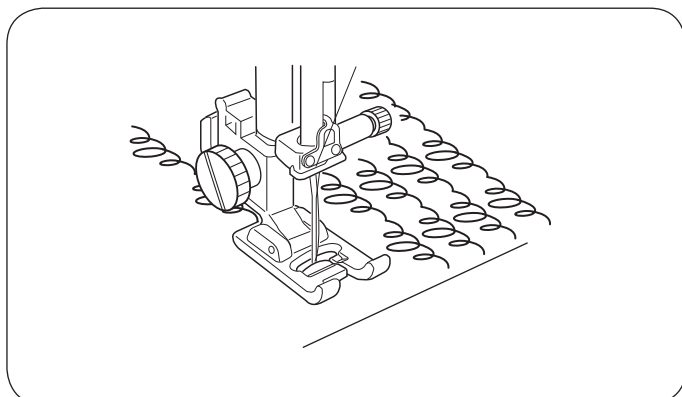
Sul quadrante graduato sono contrassegnati i 45, 60, 90 e 120 gradi.



Punto a mano libera

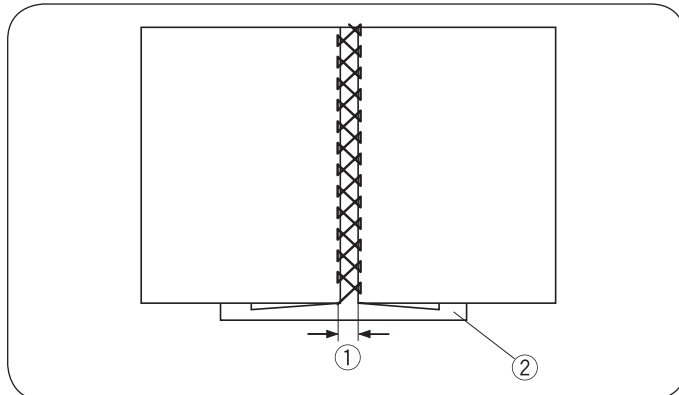
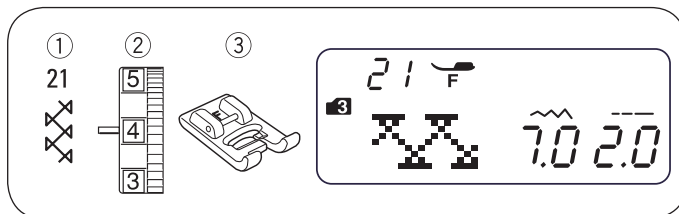
- ① Punto: Modalità 3: 38
- ② Tensione del filo: da 3 a 6
- ③ Piedino: Piedino per punto raso
Piedino aperto F2

* In modalità 3 può anche essere utilizzato il modello di punto 37.



Un punto a mano libera precedentemente programmato è un modo veloce e semplice per impunturare piccole superfici.

Porre l'imbottitura tra il tessuto superiore e quello inferiore.



Fagoting

- ① Punto: Modalità 3: 21
- ② Tensione del filo: da 3 a 6
- ③ Piedino: Piedino per punto raso

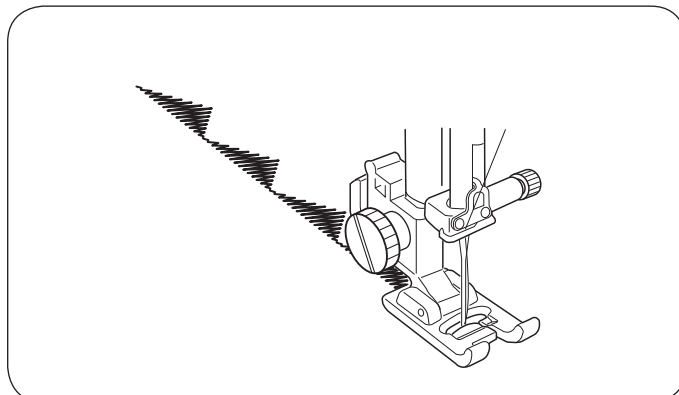
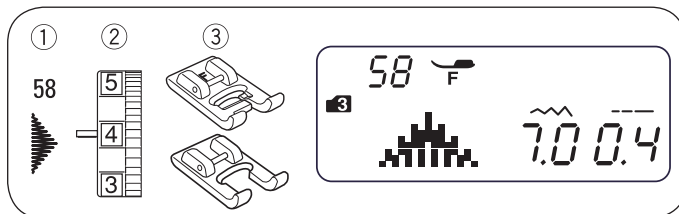
* In modalità 3 è possibile usare anche i punti 22, 46, 48.

Utilizzare questo punto per unire due tessuti e ottenere un effetto ottico di ricamo a giorno e realizzare un design interessante.

Piegare e premere i bordi di ogni tessuto di 1,5 cm (5/8") verso il basso. Fissare entrambi i margini a un foglio di carta o un non-tessuto di supporto, a una distanza di 0,3 - 0,4 cm (1/8"). Cucire lentamente e guidare il tessuto in modo che l'ago raggiunga i bordi piegati su entrambi i lati.

Dopo aver eseguito la cucitura, rimuovere la carta.

- ① Da 0,3 a 0,4 cm (1/8")
- ② Carta

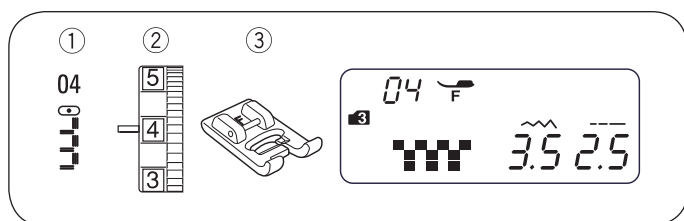


Punti satin

- ① Punto: Modalità 3: 58
- ② Tensione del filo: da 3 a 6
- ③ Piedino: Piedino per punto raso
Piedino aperto F2

* In modalità 3 è possibile usare anche i punti da 54 a 57. Per ottenere risultati di cucitura migliori, posizionare un supporto stabilizzante sul retro del tessuto quando si usano tessuti stretch o elastici.

Premere il tasto "Cucitura automatica" per arrestare la macchina al termine dell'esecuzione del modello di punto.

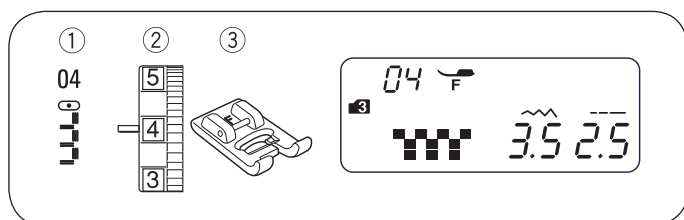
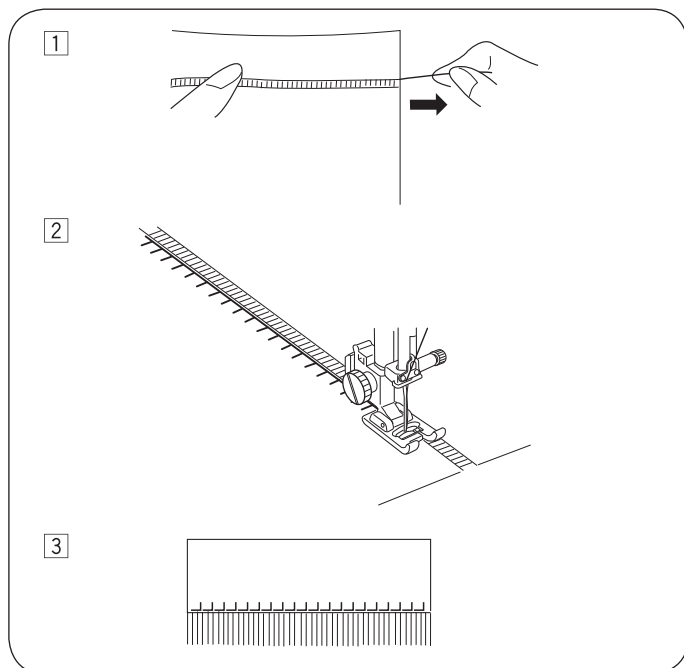


Cucire le frange

- ① Punto: MODALITÀ 3: 04
- ② Tensione del filo: da 3 a 6
- ③ Piedino: Piedino per punto raso

Le frange donano a biancheria da tavolo e scialli un tocco particolare. Scegliere un tessuto fibroso consistente come il lino, da cui possano essere rimossi agevolmente dei fili.

- 1 Tagliare il tessuto con attenzione lungo la venatura. Rimuovere un solo filo nel punto in cui dovrà iniziare la frangia.
- 2 Cucire lungo il lato sinistro, in modo che i punti cadano nel vuoto sul lato destro.
- 3 Rimuovere tutti i fili in eccesso a destra, accanto ai punti, in modo che si creino delle frange.

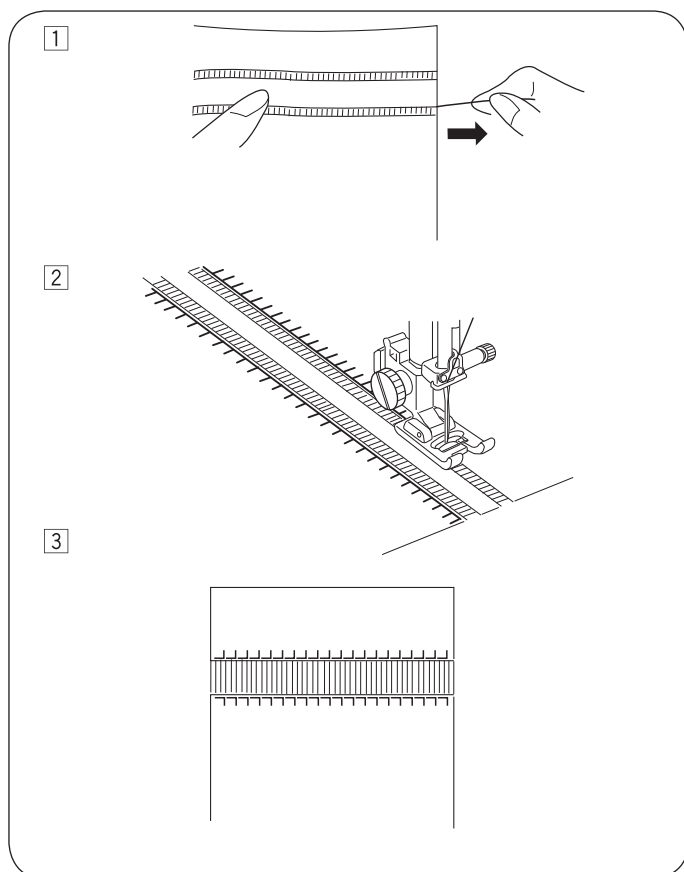


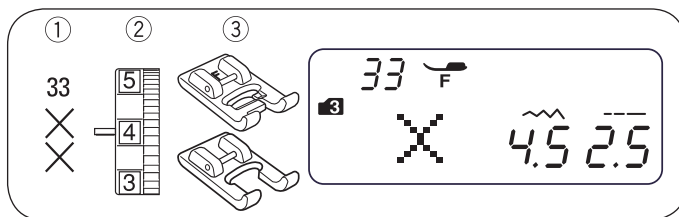
Punto tirato

- ① Punto: MODALITÀ 3: 04
- ② Tensione del filo: da 3 a 6
- ③ Piedino: Piedino per punto raso

Per eseguire il punto a vuoto occorre seguire la stessa procedura per la cucitura di frange. Scegliere un tessuto fibroso consistente come il lino, da cui possano essere rimossi agevolmente dei fili.

- 1 Tagliare il tessuto con attenzione lungo la venatura. Definire la larghezza del punto tirato e ad ogni estremità estrarre un filo di tessuto.
- 2 Cucire lungo il lato sinistro, guidando il tessuto in moto che i punti, sul lato destro, ricadano nello spazio vuoto. Dopo aver cucito il lato sinistro, ruotare il tessuto di 180°. Cucire lungo l'altro bordo.
- 3 Tirare il filo di tessuto tra i punti.

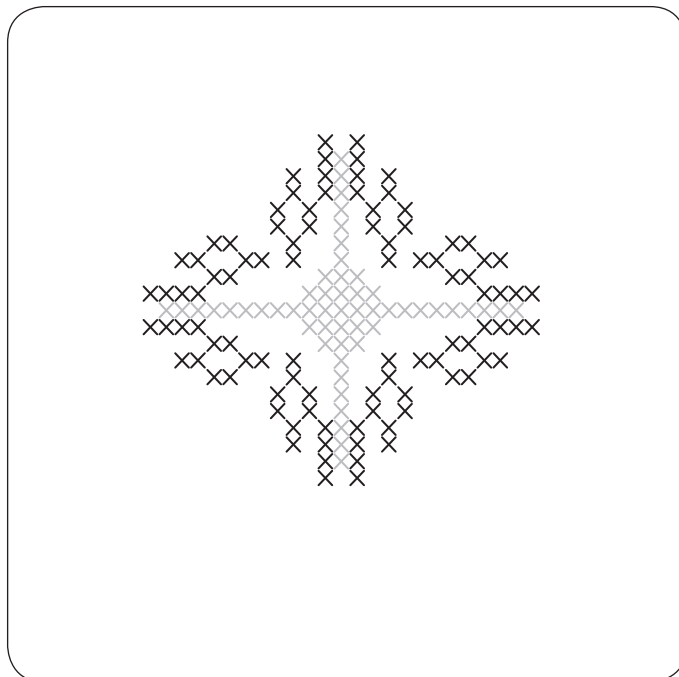




Punto croce

- ① Punto: Modalità 3: 33
- ② Tensione del filo: da 3 a 6
- ③ Piedino: Piedino per punto raso
Piedino aperto F2

Con questo modello di punto è possibile realizzare dei disegni a punto croce a velocità doppia rispetto al ricamo a mano.



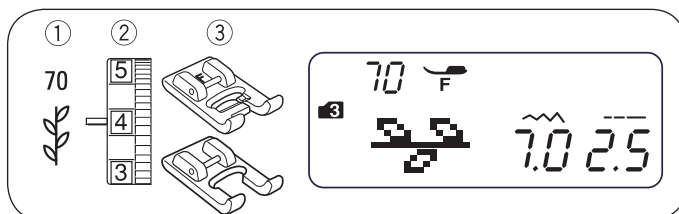
*Se prima di eseguire la cucitura viene premuto il tasto "Cucitura automatica", la macchina esegue un'unità del punto croce e poi si ferma automaticamente.

Come tessuto di fondo, usare un tessuto spesso con un'armatura a tela, ad esempio lino o flanella di lana. Se si sceglie un tessuto leggero, occorre utilizzare un non-tessuto di supporto che funzioni da rinforzo.

Adegua larghezza e lunghezza del punto al modello desiderato.

Cercare il centro del disegno o, nel caso in cui il disegno sia un'orlatura, definire un punto di partenza.

Contare i punti croce dal centro verso l'alto e programmare il numero. Iniziare e concludere la cucitura con il tasto "Cucitura automatica".



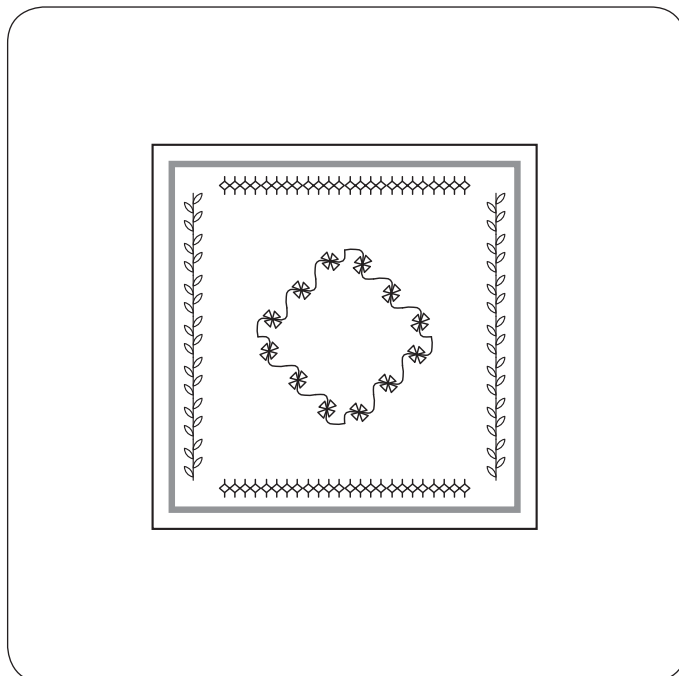
Punti decorativi

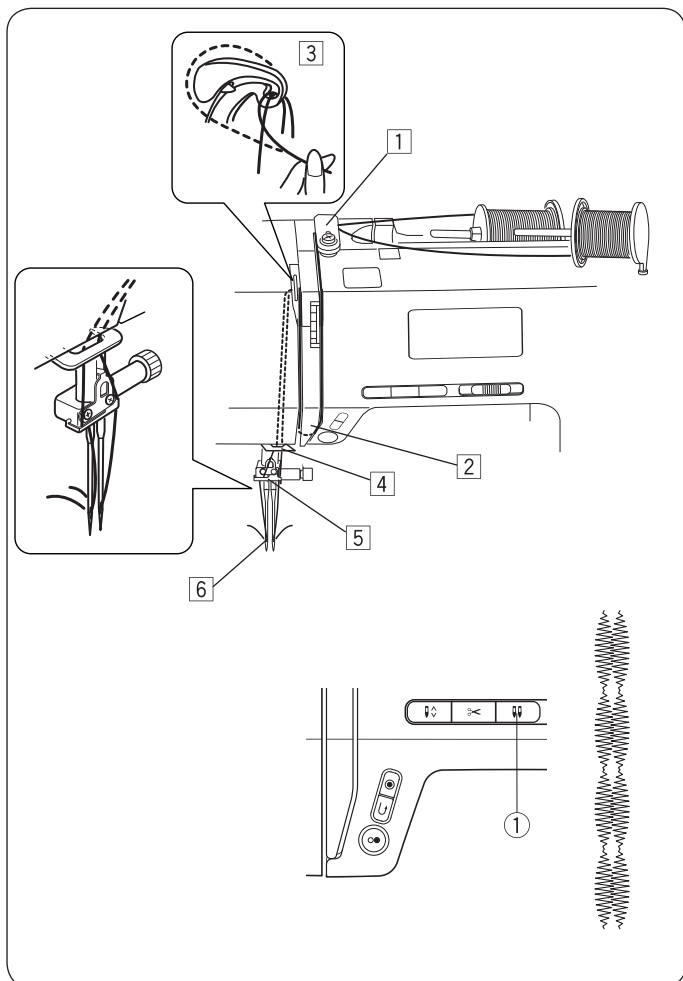
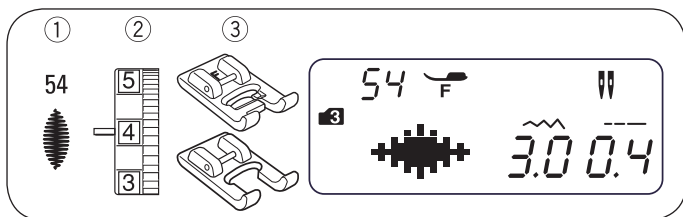
- ① Punto: Modalità 3: 70
- ② Manopola di regolazione tensione del filo da 3 a 6
- ③ Piedino: Piedino per punto raso
Piedino aperto F2

* In modalità 3 è possibile usare anche i punti da 64 a 90. Per risultati di cucitura ottimali, quando si realizzano punti decorativi

orientare e guidare il tessuto con attenzione.

In caso di necessità, utilizzare un non-tessuto di supporto.





Modello di punto per cucire con ago doppio

MODALITÀ 1, 2	01	02	03	04	05	06	07	11	12	13
	14	17	18	19	20					
MODALITÀ 3	01	02	03	05	17	21	23	24	25	26
	28	31	32	33	37	40	41	42	43	45
	46	47	48	51	52	53	54	56	57	58
	59	60	70	73	75	76	79	83	84	89

Cucire con ago doppio

- ① Punto: Modalità 3: 54 (esempio)
- ② Tensione del filo: da 3 a 6
- ③ Piedino: Piedino per punto raso
Piedino aperto F2

SUGGERIMENTO:

Quando occorre cucire modelli con ago doppio, testare i punti prima dell'inizio della procedura di cucitura. Per cucire con ago doppio, usare il piedino per zigzag o per punto satin. Prima di sostituire l'ago, spegnere la macchina. Dopo aver eseguito la cucitura con ago doppio, sostituire nuovamente l'ago doppio con un ago singolo.

• Inizio della cucitura

Quando si cuce con un ago doppio, utilizzare il secondo porta-rocchetto.

Utilizzare due spoline per il filo, come illustrato.

Tirare entrambi i fili dalle spoline e infilare attraverso i punti da ① a ⑥.

Assicurarsi che i due fili non si ingarbugolino.

Accendere l'interruttore principale e selezionare il modello di punto desiderato.

Premere il tasto dell'ago doppio e ① tirare entrambi i fili verso il retro o il lato sinistro.

SUGGERIMENTO:

Quando si modifica la direzione della cucitura, sollevare l'ago e ruotare il tessuto.

Quando viene selezionato un modello di punto non pensato per la cucitura con ago doppio e viene premuto il tasto dell'ago doppio, sul display LCD lampeggia il simbolo dell'ago doppio e suona il segnalatore acustico. I modelli di punto in modalità ago doppio non possono essere memorizzati.

Quando si tagliano i fili, utilizzare il tagliafilo sul coperchio frontale.

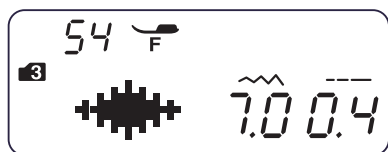
Per cucire con ago doppio, usare fili sottili (n. 60 o superiore).

PROGRAMMARE MODELLI DI PUNTI E LETTERE

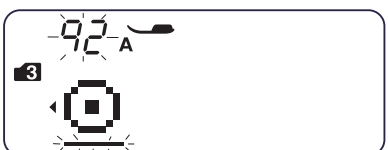
Programmare una basta automatica

Esempio: Modello di punto 54 (modalità 3)

1



2



3



1

Selezionare il modello di punto 54 (modalità 3).
Premere il tasto di memorizzazione.

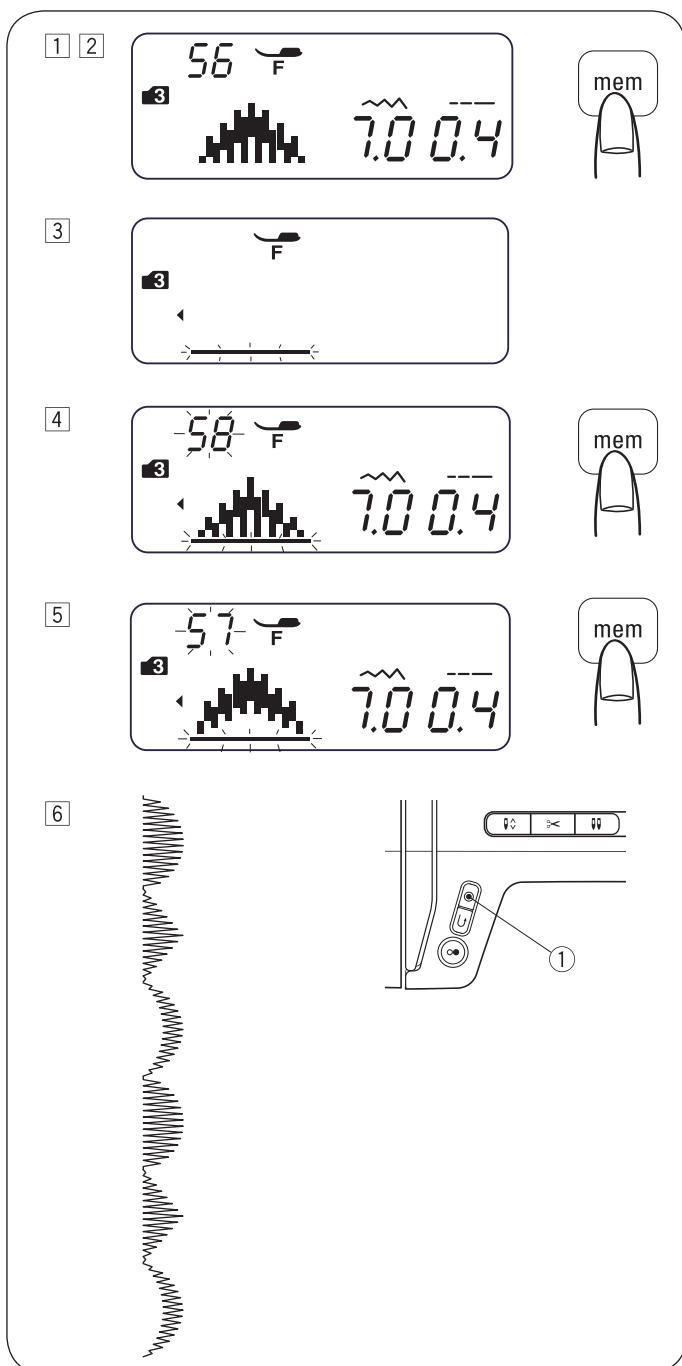
2

Selezionare il modello di punto 92 (modalità 3).
Premere il tasto di memorizzazione.

3

Posizionare il tessuto e cucire.

La macchina cuce una basta, il modello di punto 54, una basta e poi si ferma.



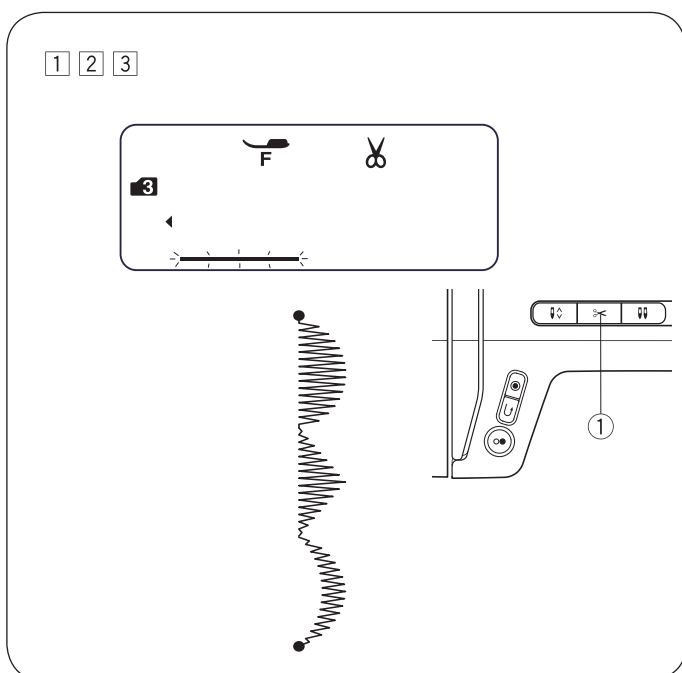
Programmare una combinazione di modelli di punti

Esempio: Modello di punto 56, 58 e 57 (modalità 3)

- 1 Selezionare il modello di punto 56 (modalità 3).
- 2 Premere il tasto di memorizzazione per memorizzare il modello di punto 56.
- 3 Sul display LCD viene mostrato sempre solo il modello di punto 1. Il modello di punto memorizzato viene spostato sul lato sinistro del display e il cursore lampeggia.
- 4 Modello 58 (modalità 3). Premere il tasto di memorizzazione.
- 5 Selezionare il modello di punto 57 (modalità 3). Premere il tasto di memorizzazione.
- 6 Viene cucita una fila di combinazioni di modelli di punto. Se durante la cucitura viene premuto il tasto "Cucitura automatica" ①, la macchina cuce il modello di punta corrente e una basta, quindi di ferma automaticamente.

SUGGERIMENTO:

È possibile memorizzare fino a 50 modelli di punto.



Programmare il tagliafilo automatico

Esempio: Taglio automatico del filo con i modelli di punto 56, 58 e 57 (modalità 3)

- 1 Le informazioni su come passare ai modelli di punto 56, 58 e 57 si trovano nella descrizione dei passaggi da 1 a 5 nella sezione "Programmare una combinazione di modelli di punti".
- 2 Tenere premuto il tasto del tagliafilo ① finché sul display LCD non compare il simbolo del tagliafilo.
- 3 Iniziare a cucire. Viene cucita una fila di combinazioni di modelli di punto e la macchina taglia automaticamente i fili dopo la basta.

Punti a ponte

I modelli da 59 a 62 () in modalità 3 sono punti a ponte, utilizzati per inserire punti dritti tra modelli di punti.

I punti a ponte 61 e 62 prendono la lunghezza del punto e la posizione dell'ago del modello precedente nella combinazione di modelli programmata.

La posizione dell'ago e la lunghezza del punto dei modelli di punto 59 (modalità 3) w 60 (modalità 3) possono essere regolate.

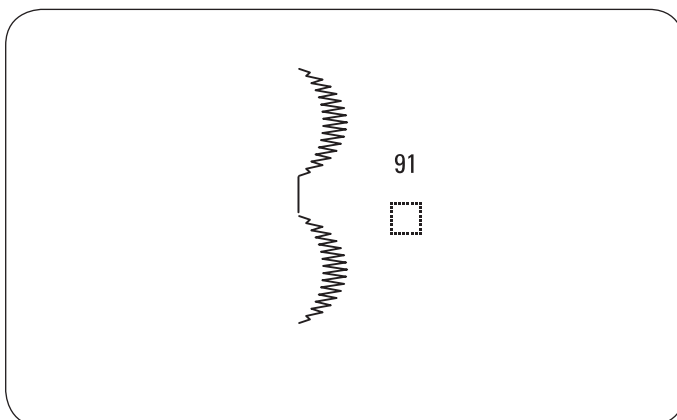
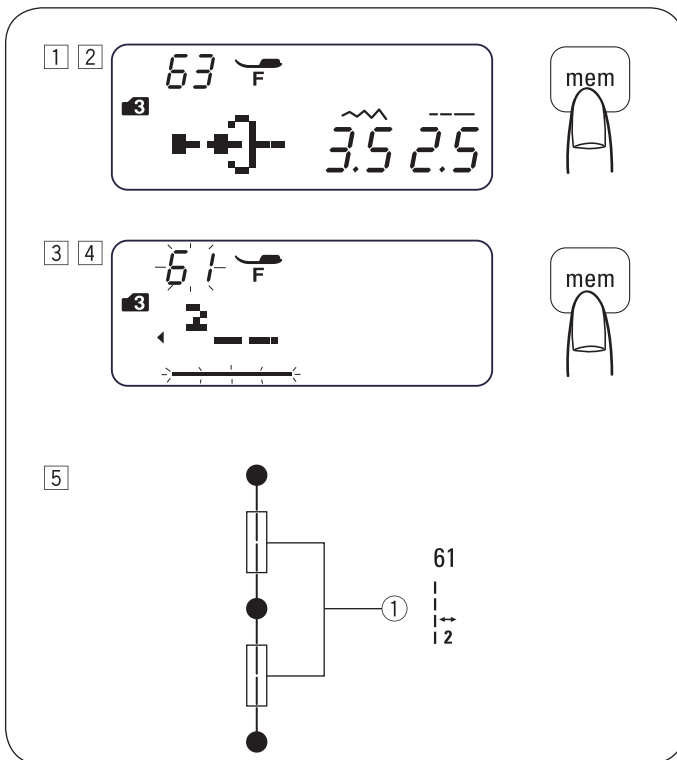
La posizione dell'ago e la lunghezza del punto dei modelli di punto 61 (modalità 3) w 62 (modalità 3) possono essere regolate. La posizione dell'ago e la lunghezza del punto vengono riprese dal modello di punto precedente, invariate.

SUGGERIMENTO:

Utilizzare il modello di punto a ponte 59 o 60 quando la lunghezza del punto del modello precedente è troppo ridotta (ad es, punti satin).

Esempio: Modello di punto , 61 e 63 (modalità 3)

- 1 Selezionare il modello di punto 63 (modalità 3).
- 2 Premere il tasto di memorizzazione.
- 3 Selezionare il modello di punto 61 (modalità 3).
- 4 Premere il tasto di memorizzazione.
- 5 Iniziare a cucire. Vengono inseriti due punti dritti ① tra il modello di punto 63.



• In questo modo viene inserito uno spazio vuoto tra i modelli di punto

Esempio: Modello di punto 57 e 91.

- 1 Selezionare il modello di punto 57 (modalità 3).
- 2 Premere il tasto di memorizzazione.
- 3 Selezionare il modello di punto 91 (modalità 3).
- 4 Premere il tasto di memorizzazione.
- 5 Iniziare a cucire.

Tra i modelli di punto viene inserito uno spazio vuoto di circa 5 mm.

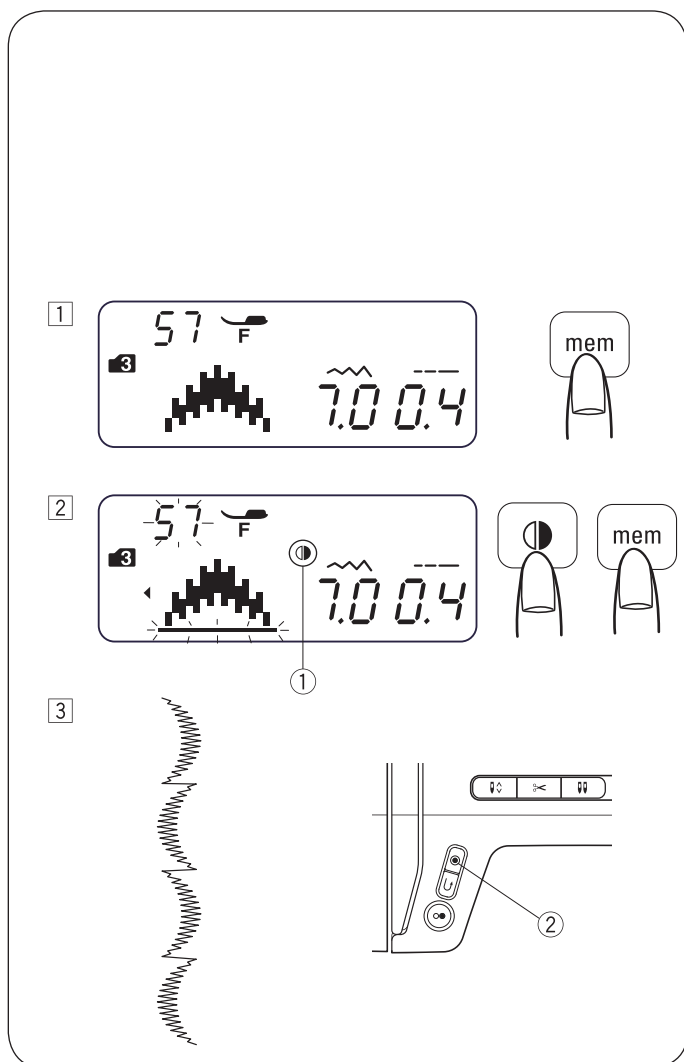
Spazi vuoti (lunghezza del punto standard)	
Modello di punto 91 (modalità 3)	5 mm
Modello di punto 97 (modalità 4, 5 e 6)	2,5 mm
Modello di punto 98 (modalità 4, 5 e 6)	3,5 mm
Modello di punto 99 (modalità 4, 5 e 6)	5 mm

SUGGERIMENTO:

Gli spazi vuoti possono essere impostati regolando la lunghezza del punto tra 0,5 e 5,0.

Programmare un disegno simmetrico

Esempio: Modelli di punto 57 (modalità 3) e immagine speculare



- 1 Selezionare il modello di punto 57 (modalità 3). Premere il tasto di memorizzazione.
- 2 Selezionare il modello di punto 57 (modalità 3). Premere il tasto dell'immagine simmetrica. Sul display LCD compare il simbolo dell'immagine simmetrica ①. Premere il tasto di memorizzazione.
- 3 Iniziare a cucire. Viene cucita una fila di combinazioni di modelli di punto. Premere il tasto "Cucitura automatica" ②. La macchina cuce il modello di punto corrente e termina la procedura di cucitura con una basta.

SUGGERIMENTO:

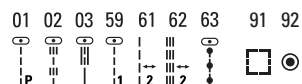
Non è possibile realizzare immagini simmetriche con i seguenti modelli di punto:

- Modalità 1:** Modello di punto 1, 3, 7, 8, 9 e 0.
Modalità 2: Modelli di punto 01, 03, da 07 a 11, da 15 a 16 e da 22 a 30.
Modalità 3: Modelli di punto da 01 a 03, 59, da 61 a 63, 91 e 92.
Modalità 4, 5 e 6: Tutti i modelli di punto.

Mode 2

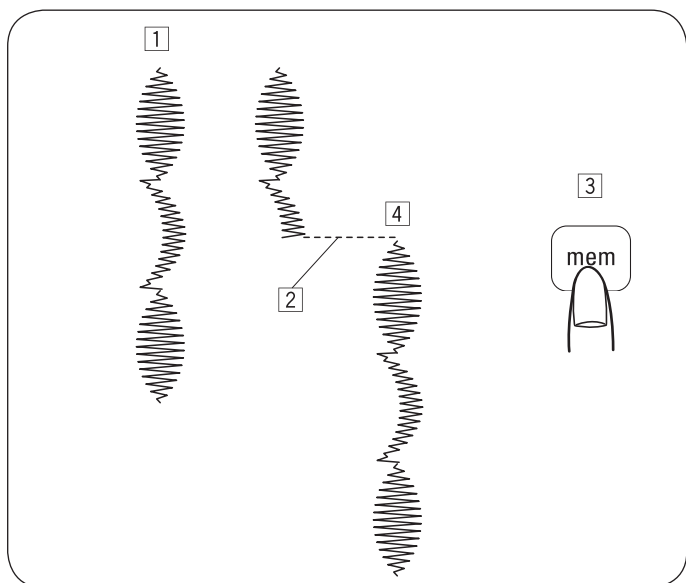


Mode 3



Mode 4 Mode 5 Mode 6

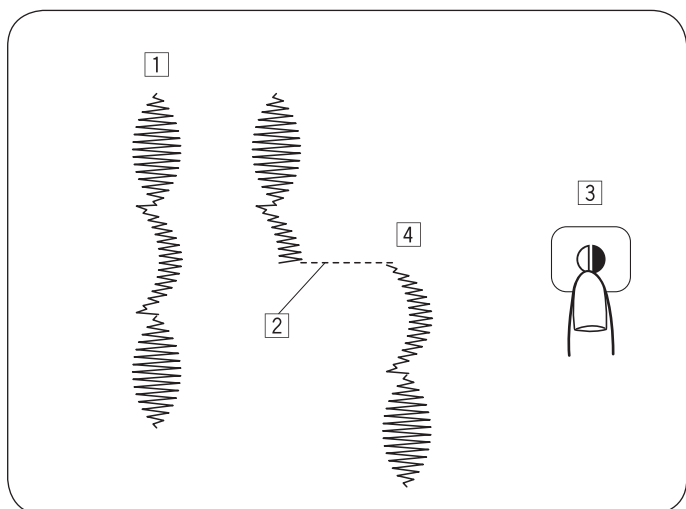
Tutti i modelli di punto.



Cucire una combinazione di modelli dall'inizio

Quando occorre fermare la cucitura di una combinazione di modelli di punto e poi bisogna cucirvi nuovamente sopra, premere il tasto di memorizzazione per cucire la combinazione dall'inizio.

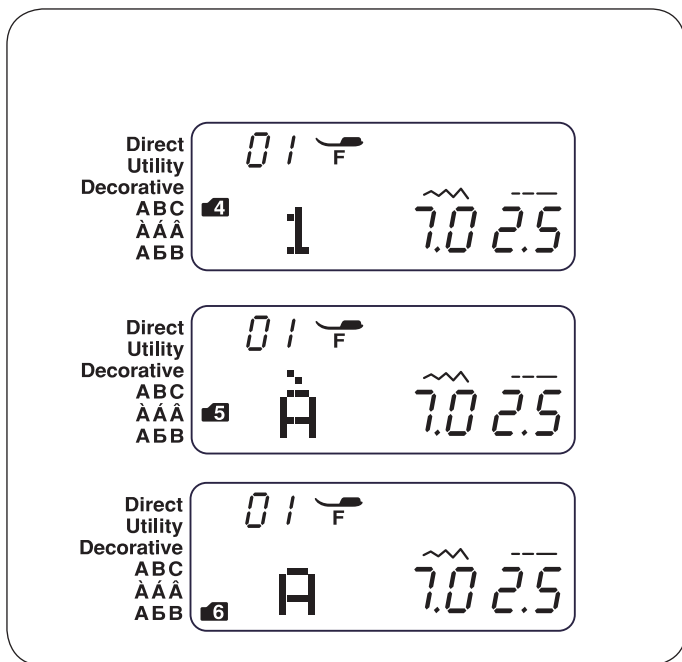
- 1 Combinazione di modelli di punto programmata.
- 2 Arrestare la procedura di cucitura.
- 3 Premere il tasto di memorizzazione.
- 4 La macchina cuce la combinazione di modelli di punto dall'inizio.



Cucire il modello attuale dall'inizio

Quando la cucitura di una combinazione di modelli di punto è stata arrestata e occorre continuare a cucire dal modello incompleto, premere il tasto dell'immagine simmetrica per cucire a partire dall'inizio dell'ultimo modello di punto cucito.

- 1 Combinazione di modelli di punto programmata.
- 2 Arrestare la procedura di cucitura.
- 3 Premere il tasto dell'immagine simmetrica.
- 4 La macchina comincia dall'inizio del modello di punto cucito per ultimo.



Programmare lettere

Nella modalità 4, 5 o 6 è possibile programmare un testo inserendo i numeri corrispondenti alle lettere.

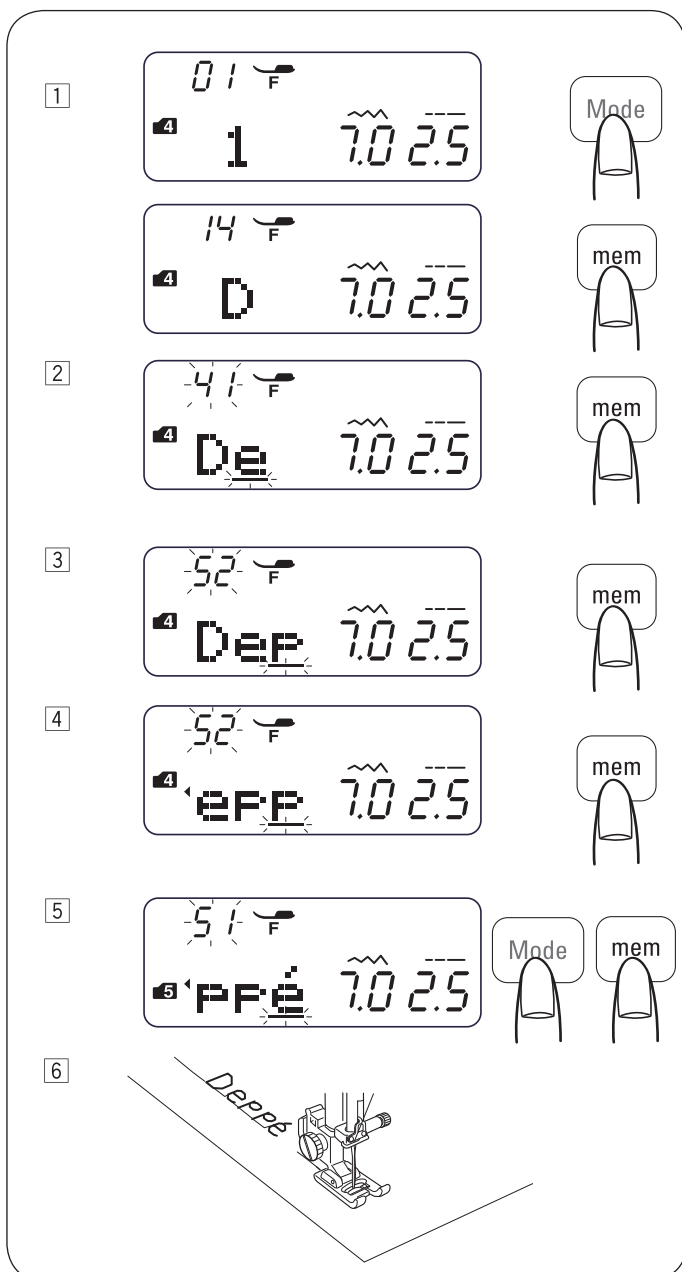
Modalità 4: Lettere/Numeri/Simboli

Modalità 5: Lettere europee accentate

Modalità 6: Lettere russe (in cirillico)

Esempio: Programmazione di "Deppé"

- 1 Premere il tasto modalità per passare alla modalità 4.
Inserire il numero 14 per selezionare la lettera maiuscola "D".
Premere il tasto di memorizzazione.
- 2 Inserire il numero 41 per selezionare la lettera minuscola "e".
Premere il tasto di memorizzazione.
- 3 Inserire il numero 52 per selezionare la lettera minuscola "p".
Premere il tasto di memorizzazione.
- 4 Inserire il numero 52 per selezionare la lettera minuscola "p".
Premere il tasto di memorizzazione.
- 5 Premere il tasto modalità per passare alla modalità 5.
Inserire il numero 51 per selezionare la lettera minuscola "é".
Premere il tasto di memorizzazione.
- 6 Iniziare a cucire.
Viene cucita una fila del modello.

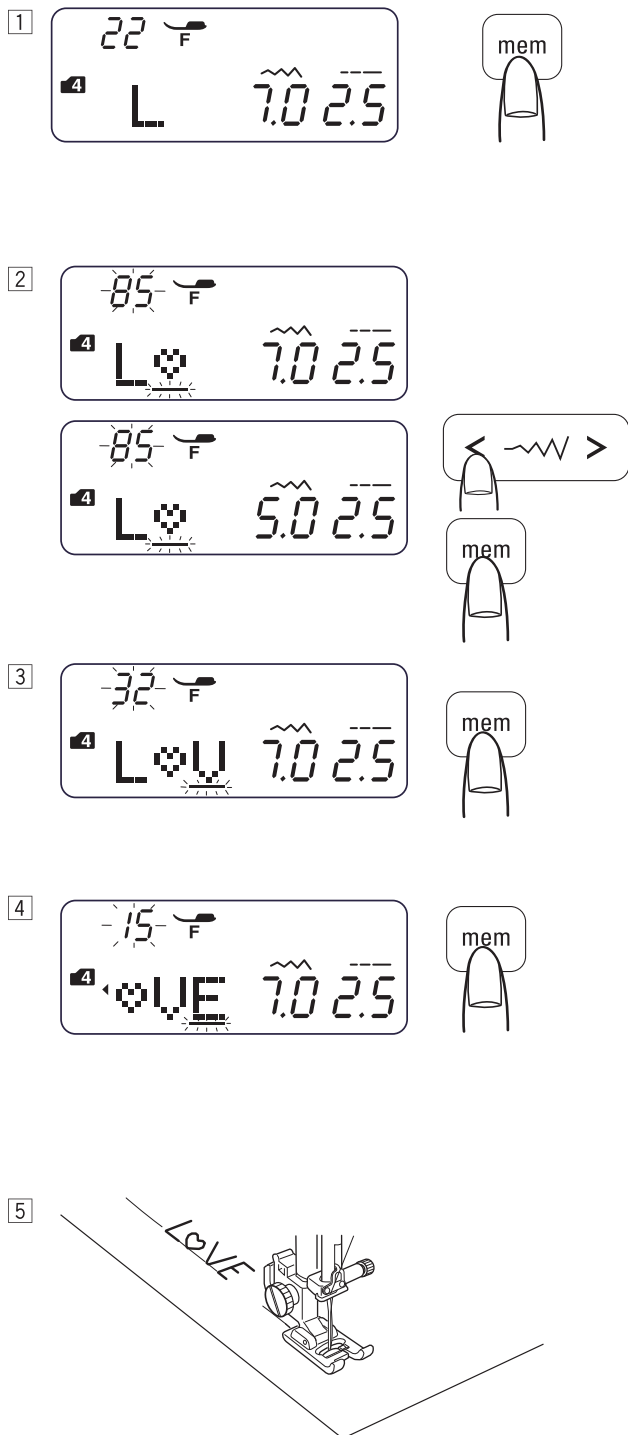


SUGGERIMENTO:

L'ago si ferma dopo aver cucito una fila del modello di punto nella posizione più in alto.

Rimpicciolire le lettere

Esempio: Per ridurre l'altezza dei caratteri ♥ a circa 2/3 della dimensione originale.



- 1 Premere il tasto modalità per passare alla modalità 4. Inserire il numero 22 per selezionare la lettera maiuscola "L". Premere il tasto di memorizzazione.

- 2 Inserire il numero 85 per selezionare la lettera "♥". Premere il tasto per la regolazione della larghezza del punto <. La larghezza del punto viene modificata in 0,5. Premere il tasto di memorizzazione.

- 3 Inserire il numero 32 per selezionare la lettera maiuscola "V". Premere il tasto di memorizzazione.

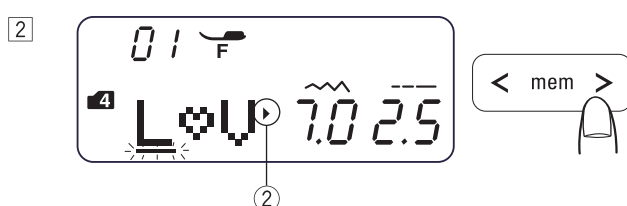
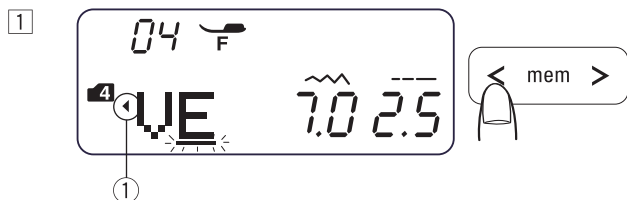
- 4 Inserire il numero 15 per selezionare la lettera maiuscola "E". Premere il tasto di memorizzazione.

- 5 Viene cucita una fila del modello. La dimensione dei caratteri ♥ è stata ridotta a circa 2/3 della dimensione originale.

Mostrare testi lunghi

Sul display LCD vengono mostrati sempre solo 3 caratteri.

Se non viene mostrato il testo completo, premere i tasti cursori per attivare lo scorrimento dell'immagine.



1 Premendo i tasti cursori, il cursore viene spostato e il testo si muove verso sinistra.

2 Premendo i tasti cursori, il cursore viene spostato e il testo si muove verso destra.

SUGGERIMENTO:

I segni triangolari ① ② indicano che in quella direzione si trovano altre lettere.

Cancellare e inserire lettere (modelli)

Esempio: Cancellare "♥" da "L♥VE" e inserire "O" invece di "♥".



1 Premere i tasti cursore per spostare il cursore sotto la lettera "♥".

2 Premere il tasto di cancellazione.

3 Selezionare il modello 25 "O".

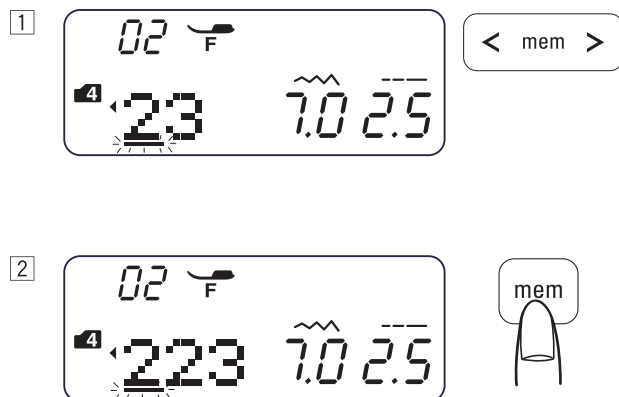
4 Premere il tasto di memorizzazione. "O" viene inserito tra "L" e "V".

Duplicare cifre (modelli)

Esempio: Duplicare "2" nel numero "123".

1 Spostare il cursore sotto il carattere "2".

2 Premere il tasto di memorizzazione per duplicare il numero "2".



Adeguamento dei punti del modello programmato

La larghezza e la lunghezza del punto del modello di punto selezionato possono essere modificate singolarmente o insieme.

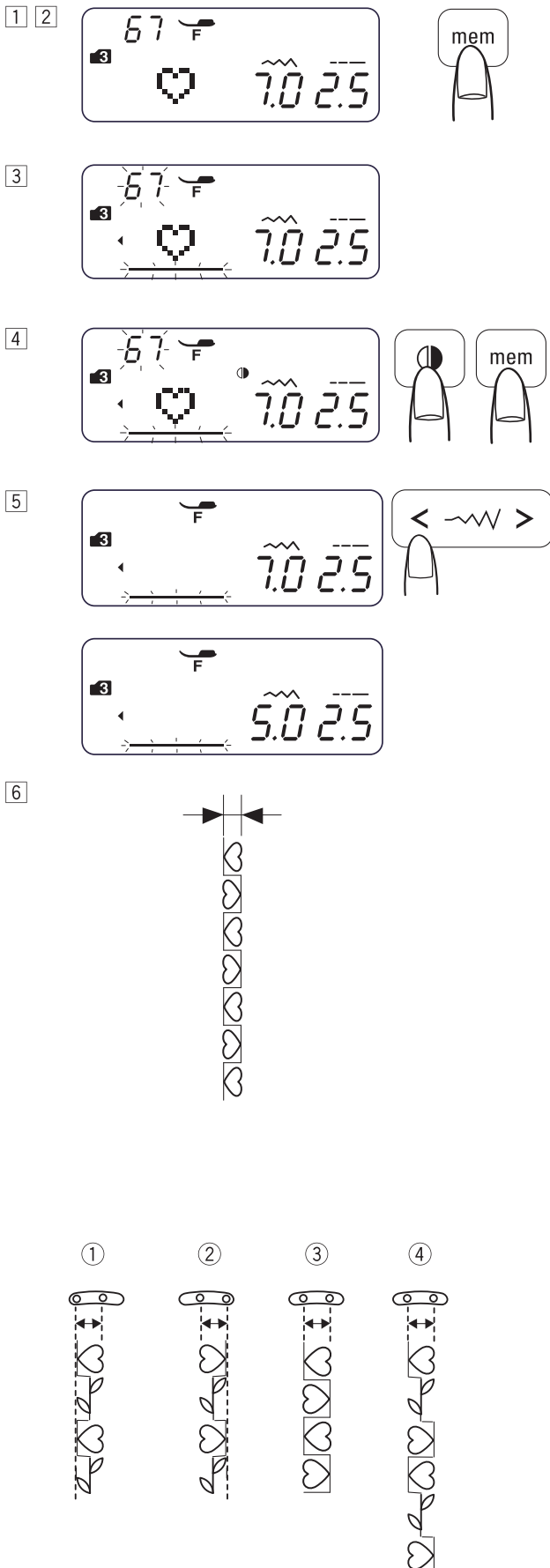
Esempio: Modifica della larghezza del punto.

- 1 Passare alla modalità 3.
- 2 Selezionare il modello 67 ()
Premere il tasto di memorizzazione.
- 3 Selezionare il modello 67 ()
- 4 Premere il tasto dell'immagine simmetrica.
Premere il tasto di memorizzazione.
- 5 Spostare il cursore a destra accanto all'ultimo modello di punto programmato.
Premere il tasto della larghezza del punto per modificare la larghezza del punto (5,0).
- 6 Viene cucita una fila del modello.
La larghezza del punto del modello di punto programmato viene modificata.

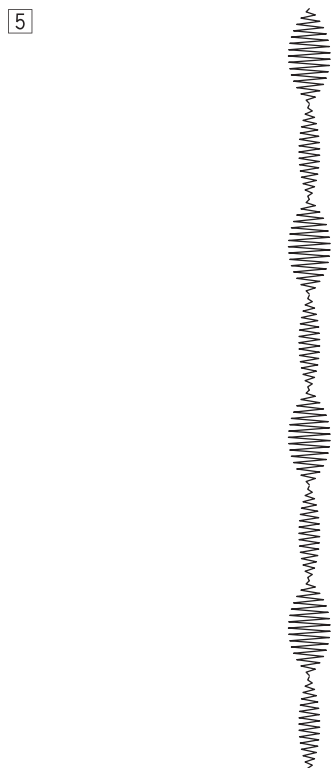
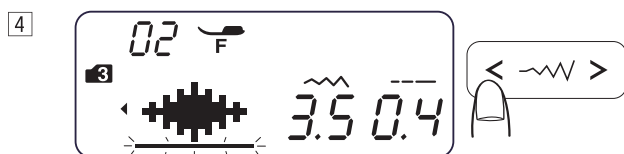
• Posizione dell'ago uniformata

La posizione dell'ago del modello di punto programmato varia a seconda della combinazione:

- ① A sinistra, se il modello di punto viene combinato con posizione dell'ago a sinistra () e posizione dell'ago al centro ()
- ② A destra, se il modello di punto viene combinato con posizione dell'ago a destra () e posizione dell'ago al centro ()
- ③ Al centro, se il modello di punto viene combinato con posizione dell'ago a sinistra () e posizione dell'ago a destra () simmetrica).
- ④ Al centro, se il modello di punto viene combinato con posizione dell'ago a sinistra () a destra () simmetrica) e al centro ()



Esempio: Modifica della larghezza del punto

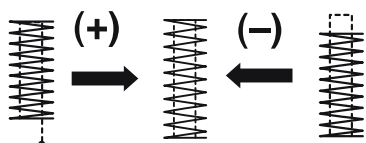
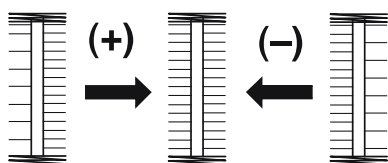
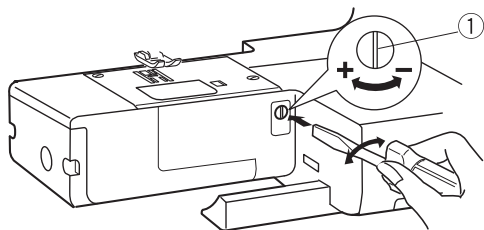


- 1 Passare alla modalità 3.
- 2 Selezionare il modello 54 (54).
Premere due volte il tasto di memorizzazione.

- 3 Spostare il cursore sotto il secondo modello di punto 54 (54).

- 4 Premere il tasto della larghezza del punto per modificare la larghezza del punto (3,5).

- 5 Viene cucita una fila del modello.
La larghezza del punto del modello programmato diventerà 7 mm e 3,5 mm.



Pulsante Balance

I risultati dei punti elastici variano a seconda di condizioni di cucitura, ad es. velocità di cucitura, tipo di tessuto, numero di strati.

Per questo motivo, fare prima una prova cucendo su un campione del tessuto che sarà utilizzato.

Se la cucitura elastica è contratta, correggerla con il pulsante Balance.

① Pulsante Balance

Modello di punto elastico (esempio: Modello di punto 40  in modalità 3)

Quando il punto è troppo compresso, ruotare il pulsante Balance in direzione "+".

Quando il punto è troppo compresso, ruotare il pulsante Balance in direzione "-".

Equilibrare l'asola 26

Quando la fila destra è più spessa, impostare il pulsante Balance in direzione "+".

Quando la fila sinistra è più spessa, impostare il pulsante Balance in direzione "-".

• Uniformità della travetta

Quando il punto non raggiunge la posizione di partenza, ruotare il pulsante Balance in direzione "+".

Quando il punto non raggiunge la posizione di cucitura indietro, ruotare il pulsante Balance in direzione "-".

CURA DELLA MACCHINA

Pulizia di guida del crochet e trasportatore



AVVERTIMENTO:

Prima della pulizia spegnere l'interruttore principale ed estrarre la spina del cavo di alimentazione.

La macchina dev'essere smontata esclusivamente nel modo descritto in questa sezione.



ATTENZIONE:

Non conservare la macchina in luoghi con elevata umidità dell'aria, in prossimità di corpi riscaldanti o alla luce diretta del sole.

SUGGERIMENTO:

Pulire la superficie superiore della macchina con un panno umido e con sapone neutro.

Dopo aver pulito la macchina, assicurarsi che l'ago e il piedino siano fissati.

Premere il tasto "Arresto ago su/giù" per sollevare l'ago. Infine, scollegare la macchina da cucire dalla presa elettrica.

Rimuovere ago e piedino.

- 1 Svitare le viti 2 dal lato sinistro della placca ago 3. A tal fine, usare il cacciavite fornito con la macchina 1. Rimuovere la placca ago 3.
- 2 Rimuovere la spolina. Sollevare e rimuovere il supporto della spolina 6.
- 3 Pulire il supporto della spolina 6 con uno spazzolino per pelucchi 4.
- 4 Pulire trasportatore 7, meccanismo tagliafilo 5 e guida del crochet 8 con lo spazzolino.
- 5 Pulire la parte centrale della guida del crochet con un panno asciutto.

- 1 Cacciavite
- 2 Viti
- 3 Placca ago
- 4 Spazzolino per pelucchi
- 5 Meccanismo tagliafilo
- 6 Supporto della spolina
- 7 Trasportatore
- 8 Guida del crochet

* È possibile anche utilizzare un aspirapolvere.

* La macchina non deve essere oliata.

Installazione del supporto della spolina

- 1 Montare il supporto della spolina 1 in modo che la manopolina 3 accanto all'arresto 2 trovi posto nella guida del crochet.

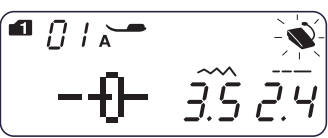
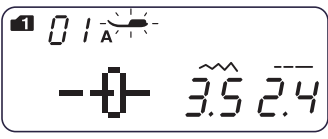
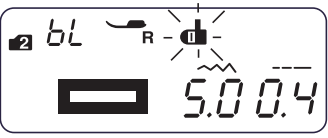
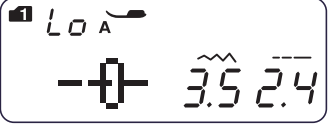
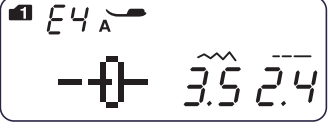
- 2 Montare la spolina.

- 3 Fissare la placca ago con le viti 5. Dopo aver pulito la macchina, assicurarsi che l'ago e il piedino siano fissati.

- 1 Supporto della spolina
- 2 Arresto
- 3 Impugnatura
- 4 Cacciavite
- 5 Viti

Problemi e segnali di avviso

Quando viene emesso un segnale acustico di avvertimento e sul display LCD compare un simbolo di avvertimento, seguire le seguenti indicazioni.

Segnale di avviso	Causa	Misura risolutiva
	- Il tasto di avvio/arresto viene premuto quando il reostato è collegato. - Il reostato è difettoso. (Il simbolo del reostato continua a lampeggiare.)	Estrarre il cavo del reostato. Contattare il centro assistenza o il rivenditore presso il quale è stata acquistata la macchina.
	La macchina viene avviata con il piedino alzato.	Abbassare il piedino e avviare nuovamente la macchina.
	La macchina si arresta quando l'asola viene cucita senza abbassare la leva per le asole.	Abbassare la leva per asole e avviare nuovamente la macchina.
	Spingere l'annaspatoio verso destra.	Per cucire spingere l'annaspatoio verso sinistra.
	La macchina si avvia dopo essersi fermata a causa di un sovraccarico.	Prima del nuovo avvio aspettare almeno 15 secondi. Accendere l'interruttore principale. Rimuovere il filo avvolto intorno alla leva del filo /guida del crochet).
(E1-E7) 	La macchina non funziona normalmente a causa di un problema nel circuito di controllo.	Contattare il centro assistenza o il rivenditore presso il quale è stata acquistata la macchina.

Segnale acustico	Il segnalatore acustico suona nei casi seguenti:
Suono breve	Funzionamento normale
Tre suoni brevi	Funzionamento inaffidabile o malfunzionamento.
Segnale acustico lungo	Tutti i modelli di punto memorizzati vengono cancellati. È comparso l'errore E1-E7.
Segnale acustico breve e lungo	L'asola è realizzata

È normale che si senta un leggero rumore proveniente dall'interno della macchina.
Il display LCD si può surriscaldare quando la macchina viene utilizzata per molte ore di seguito.

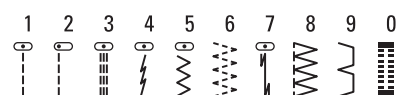
RISOLUZIONE DEI GUASTI

Problema	Causa	Soluzione
Il filo dell'ago si strappa	1. Il filo dell'ago non è infilato correttamente. 2. La tensione dell'ago è eccessiva. 3. L'ago è curvo o spuntato. 4. L'ago è montato erroneamente. 5. I fili dell'ago non sono stati posizionati correttamente sotto il piedino all'inizio del processo di cucitura. 6. Dopo la cucitura i fili non sono stati tirati indietro. 7. Il filo è troppo grosso o troppo fine per l'ago.	Pagine 21, 22 Pagine 26, 27 Pagina 17 Pagina 17 Pagina 23 Pagina 28 Pagina 17
Il filo della spolina si strappa	1. Il filo della spolina non è stato infilato correttamente nella scatola bobina. 2. Accumulo di polvere nel supporto della spolina. 3. La spolina è danneggiata e non scorre agevolmente. 4. Il filo è avvolto in modo lento intorno a una spolina.	Pagina 20 Pagina 67 Sostituire la spolina. Pagina 19
L'ago si spezza	1. L'ago è montato erroneamente. 2. La vite del morsetto dell'ago è allentata. 3. Dopo la cucitura i fili non sono stati tirati indietro. 4. L'ago è troppo sottile per il tessuto utilizzato. 5. Viene utilizzato un piedino non adatto.	Pagina 17 Pagina 17 Pagina 28 Pagina 17 Utilizzare il piedino corretto.
Punti saltati	1. L'ago è montato erroneamente, è curvo o spuntato. 2. L'ago e/o i fili non sono adatti al materiale da lavorare. 3. Per cucire tessuti stretch o molto sottili e sintetici non è stato utilizzato un ago con la parte superiore blu. 4. I fili non sono infilati correttamente. 5. È stato utilizzato un ago di scarsa qualità.	Pagina 17 Pagina 17 Utilizzare l'ago per punti elastici. Pagine 21, 23 Sostituire l'ago.
L'orlo si increspa	1. La tensione dell'ago è eccessiva. 2. Il filo dell'ago non è infilato correttamente. 3. L'ago è troppo grosso per il tessuto da cucire. 4. La lunghezza del punto è eccessiva per il tessuto. 5. Per cucire un tessuto molto sottile non è stato utilizzato un materiale di stabilizzazione.	Pagine 26, 27 Pagina 21, 22 Pagina 17 Accorciare i punti. Utilizzare un materiale di stabilizzazione.
Il tessuto non viene trasportato uniformemente.	1. Il trasportatore è impolverato. 2. I punti sono troppo sottili. 3. Dopo la cucitura con il trasportatore abbassato, il trasportatore non è stato sollevato.	Pagina 67 Allungare i punti. Pagina 16
Formazione di un anello	1. La tensione dell'ago è troppo ridotta. 2. L'ago è troppo spesso o troppo sottile per il tessuto utilizzato.	Pagine 26, 27 Pagina 17
La macchina non funziona	1. La macchina non è collegata alla rete elettrica. 2. Un filo si è aggrovigliato nella guida del crochet. 3. L'annaspatoio non viene più spinto a sinistra dopo l'avvolgimento della spolina.	Pagina 10 Pagina 67 Pagina 19
L'asola non viene cucita correttamente	1. Lo spessore del punto non è adeguato al tessuto da cucire. 2. Non è stato utilizzato un rinforzo per un tessuto elastico o sintetico. 3. La leva per le asole non è stata abbassata.	Pagina 43 Usare un rinforzo. Pagina 42
La macchina emette forti rumori	1. Un filo si è aggrovigliato nella guida del crochet. 2. Accumulo di polvere nella guida del crochet o nel supporto della spolina.	Pagina 67 Pagina 67

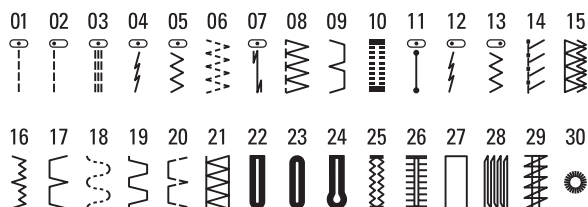
MODELLI DI PUNTI

Panoramica delle modalità 1-6

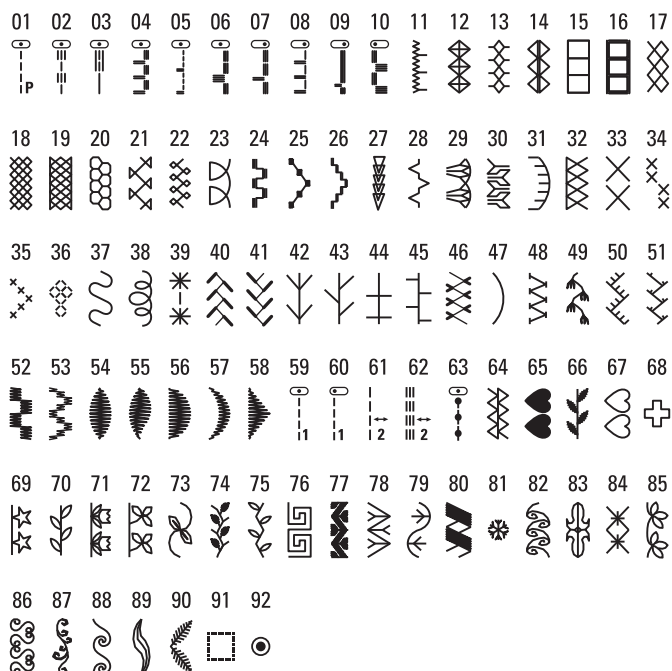
Modalità 1



Modalità 2



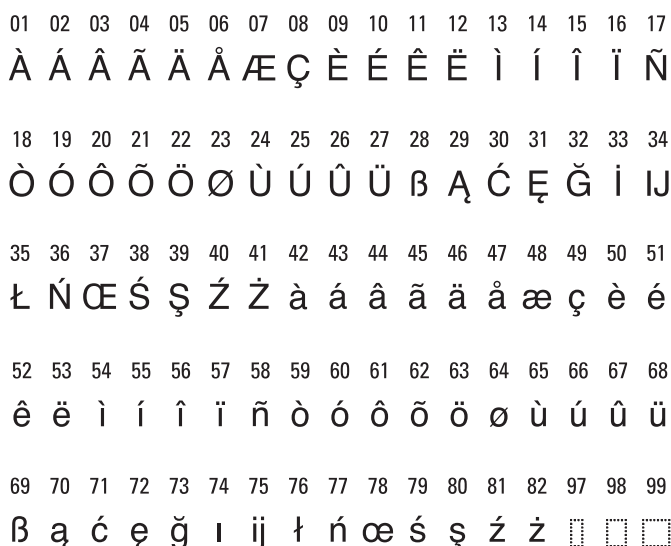
Modalità 3



Modalità 4



Modalità 5



Modalità 6





www.mybernette.com/red-dress

IT - 11/2016 - 1. Edizione
5060008.0.03 / 809850303
© BERNINA International AG
Steckborn CH, www.bernina.com